

# THE BUNGKU-TOLAKI LANGUAGES:

## WORDLISTS

### VOLUME 1: BUNGKU FAMILY

(WORDLISTS 1–33)

compiled by

David E. Mead

Kendari

Universitas Haluoleo

1995

# THE BUNGKU-TOLAKI LANGUAGES:

## WORDLISTS

### VOLUME 1: BUNGKU FAMILY

(WORDLISTS 1–33)

compiled by

David E. Mead

Kendari

Universitas Haluoleo

1995



## ABOUT THIS VOLUME

The wordlists contained in this volume were primarily collected during a period of intense activity from March 1988 through January 1989. The focus of this field research was the Bungku-Tolaki language family of southeastern Sulawesi, Indonesia, and the goal at that time was to develop a picture of the number of languages and dialects which it comprises, including along with it brief descriptions of the people who speak these languages, their location, and manner of living.

This goal has been accomplished with the completion of *The Bungku-Tolaki Languages of Southeastern Sulawesi*, now awaiting publication.

In order to make the source data more widely available to the people of Indonesia, we have undertaken to compile these companion volumes which contain the lexical material upon which our analysis of languages and dialects was based.

As always, we wish to thank the many people in Indonesia who graciously helped us complete this field research, and without whose cooperation neither the survey (or subsequent write-up) would have been possible. We are particularly indebted to officials at Hasanuddin University in South Sulawesi for officially sponsoring this survey, and to officials and employees at Haluoleo University in Southeast Sulawesi for their guidance and assistance in the actual field work.

These volumes have a very simple format. In total, one-hundred thirteen wordlists were collected, and each wordlist has been assigned a unique number. The main wordlist section (which constitutes the bulk of the volume) is preceded by three shorter sections on the immediately following pages:

**LOCATION OF WORDLIST ELICITATION** is a map showing where each of the one hundred thirteen wordlists was collected.

**SUMMARY OF WORDLIST INFORMATION** collects information about each wordlist in one place. The information here should be sufficient to guide the reader to the particular wordlist(s) which would be of interest to him or her.

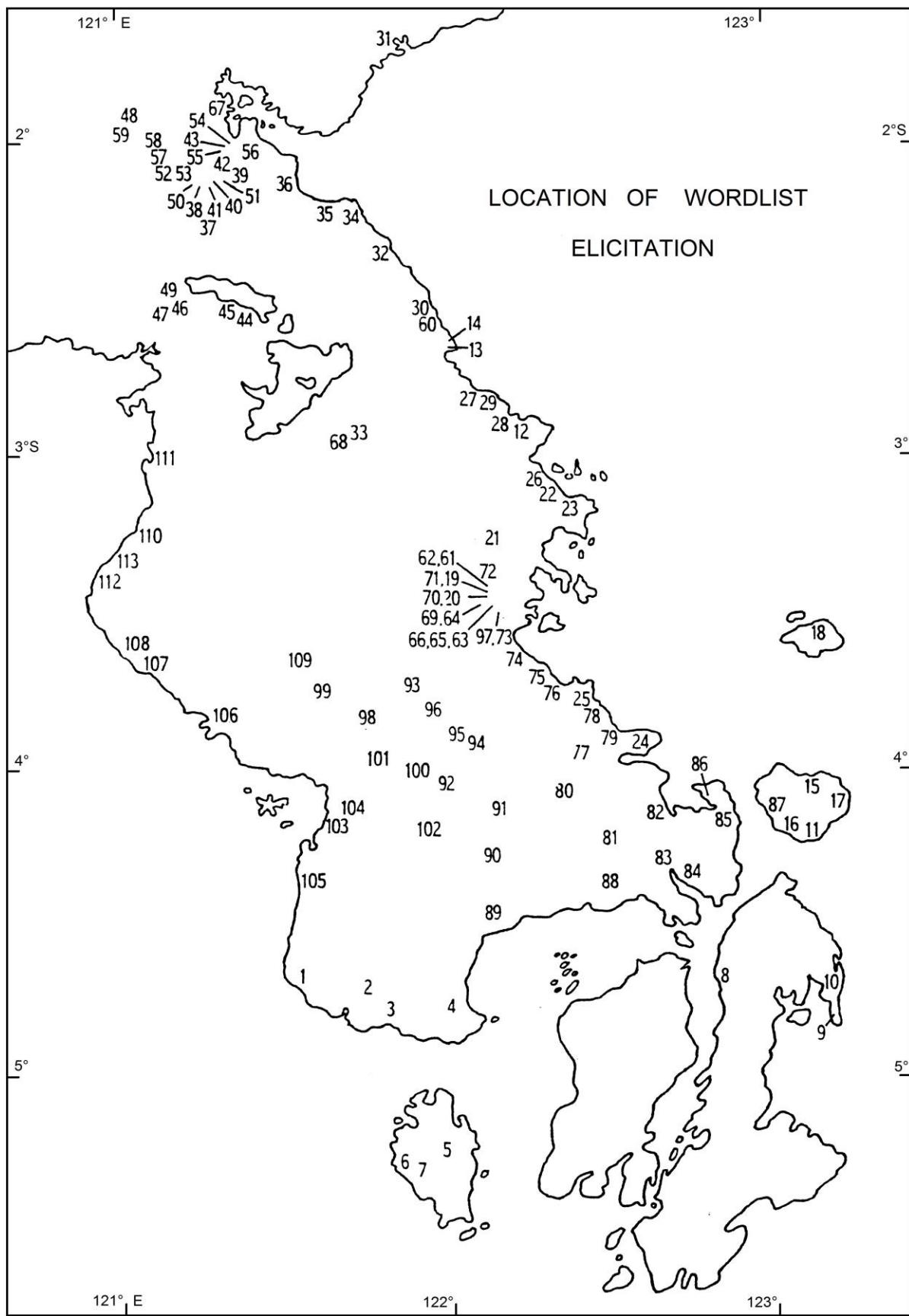
**EXPLANATION OF TRANSCRIPTION** explains the semi-phonemic notation which is used to present wordlist responses. It details some changes which were made when adapting the original (hand-written) responses for presentation in these volumes.

Following these three sections, the actual wordlists appear in numerical order. It is our hope that others may find this lexical information equally helpful, and the Bungku-Tolaki peoples and their languages equally fascinating.

David Mead

Houston, Texas  
December 1995







## SUMMARY OF WORDLIST INFORMATION

The following summarizes the vital information of each wordlist collected during the course of our survey of the Bungku-Tolaki languages. Wordlists 1 through 33 appear in this volume. For the most part headings are self-explanatory. The category "I/O" refers to whether the wordlist was collected in or outside of the village which it purports to represent.

No.	LANGUAGE	Dialect	Village, Subdistrict	Respondent (age)
1.	MORONENE	Moronene	Rakadua, Poleang Barat	Bunai P. (~50)
2.	"	Moronene	Tongkoseng, Poleang Barat	Motea S. (~50)
3.	"	Moronene	Rompu-rompu, Poleang Timur	Sudirman (36)
4.	"	Moronene	Ladumpi, Rumbia	M. Ali Thayeb (30)
5.	"	Tokotu'a	Tangkeno, Kabaena Timur	E. Mohidin (45)
6.	"	Tokotu'a	Langkema, Kabaena Barat	Hanani (45)
7.	"	Tokotu'a	Rahadopi, Kabaena Barat	Raunde H. (43)
8.	TALOKI		Maligano, Wakorumba	La Deja (45)
9.	KULISUSU		Lemo, Kulisusu	Lambako (50)
10.	"		Wadeburi, Kulisusu	Suardin (45)
11.	"		Roko-roko, Waworete	Yiara (34)
12.	"		Padabaho, Bungku Selatan	Zakaria (26)
13.	"		Laroue, Bungku Tengah	Syuhada Gamal (56)
14.	KORONI		Unsongi, Bungku Tengah	Abdul Gani (47)
15.	WAWONII	Wawonii	Lansilowo, Waworete	Baruddin (54)
16.	"	Wawonii	Lawey, Wawonii	M. Sahid (41)
17.	"	Wawonii	Munse, Waworete	M. Damras (58)
18.	"	Menui	Ulunambo, Menui Kepulauan	Haji Wahid Pombala (52)
19.	BUNGKU	Landawe	Wiwirano, Asera	Edi (26)
20.	"	Tulambatu	Laronaha, Asera	Pape (40)
21.	"	Tulambatu	Lamonae, Asera	Kalimun B. (42)
22.	"	Tulambatu	Sambalagi, Bungku Selatan	Sair (40)
23.	"	Waia	Lamontoli, Bungku Selatan	Abdullah (65)
24.	"	Torete	Tapulaga, Soropia	Subir (84)
25.	"	Torete	Pudonggala, Lasolo	Mansar (17)
26.	"	Torete	Sambalagi, Bungku Selatan	Mor Salin (34)
27.	"	Bungku	Lalampu, Bungku Selatan	Kalabo (55)
28.	"	Bungku	Labota, Bungku Selatan	Hasan B. (46)
29.	"	Bungku	Bahodopi, Bungku Selatan	Tandili (55)
30.	"	Bungku	Marsaoleh, Bungku Tengah	M. Yasin Husein (68)
31.	"	Bungku	Kolo Atas, Bungku Utara	S. Hijamaluddin
32.	"	Bungku	Wosu, Bungku Tengah	A. Hasan (82)
33.	"	Routa	Routa, Asera	Nde'e (39)

No.	LANGUAGE	Dialect	Village, Subdistrict	Respondent (age)
34.	BAHONSUAI		Bahonsuai, Bungku Tengah	Ridwan (67)
35.	MORI BAWAH	Watu	Ungkaya, Bungku Tengah	Nasir (42)
36.	" "	Watu	Mohoni, Petasia	P. Tambede (58) Reden Timpo (40)
37.	" "	Watu	Ronta, Lembo	n.n.
38.	" "	Bahano	Uluanso, Lembo	M. Tonigi (58)
39.	" "	Mo'iki	Korowou, Lembo	n.n.
40.	" "	Ngusumbatu	Tinompo, Lembo	Elia Lawento (54) L. Tolesai (53)
41.	" "	Roda	Beteleme, Lembo	Manius Temebi (51)
42.	" "	Petasia	Sampalowo, Petasia	S. Sane (53)
43.	" "	Kangua	Tiu, Petasia	R. Y. Gogali (47)
44.	" "	Soroako	Nikkel (Soroako), Nuha	Lahnis (68)
45.	" "	Karonsi'e	Nikkel (Soroako), Nuha	S. Peruge (57)
46.	PADOE		Lasulawai, Nuha	Ahmad (40)
47.	"		Kawata, Nuha	Haliwela Doinga (30)
48.	"		Taliwan, Mori Atas	
49.	MORI ATAS	Tambee	Landangi, Nuha	Aprinus Sanggona (20)
50.	" "	Ulu'uwoi	Mora, Lembo	Lasau Tadehari (55) Hama Tudon (66) T. Latendengay (62) Latupu Sinampu (58)
51.	" "	Impo	Korompeli, Lembo	Tamaroia Ronko (43)
52.	" "	Molongkuni	Wawopada, Lembo	n.n.
53.	" "	Kolokolo	Wara'a, Lembo	Saulus Tapadongko (34)
54.	" "	Olota	Tontowea, Petasia	Lakukua Toiehi (52)
55.	" "	Lolonggoio	Moleono, Petasia	A. Sende (53)
56.	" "	Wulanderi	Bunta, Petasia	M. S. Galela (60)
57.	" "	Doule	Kolaka, Mori Atas	n.n.
58.	" "	Molio'a	Ensa, Mori Atas	R. Kale'e (44)
59.	" "	Molio'a	Tomata, Mori Atas	Y. F. Banotau (39)
60.	TOMADINO		Sakita, Bungku Tengah	Rasiu (40)
61.	WARU	Waru	Mopute, Asera	Abd. Rasyid (24)
62.	"	Lalomerui	Mopute (Lalomerui), Asera	Matepuia (34)
63.	TOLAKI	Wiwirano	Walalindu (Wiwirano), Asera	Rabana (70+)
64.	"	Asera	Asera, Asera	Basir (45)
65.	"	Konawe	Walalindu (La'iu), Asera	Tii (45)
66.	"	Konawe	Walalindu (Lawali), Asera	n.n. (~40)
67.	"	Konawe	Ganda-ganda, Petasia	Achmad (26)
68.	"	Konawe	Routa, Asera	Musa (40)
69.	"	Konawe	Asera, Asera	Abd. Gafur (35)
70.	"	Konawe	Laronaha, Asera	Lapunda (47)
71.	"	Konawe	Wiwirano, Asera	M. Djafar (38)
72.	"	Konawe	Linomooyo, Asera	L. Jamal (36)
73.	"	Konawe	Wanggudu, Asera	Ruddin (42)
74.	"	Konawe	Andomowu, Lasolo	Danihasa (60+)
75.	"	Konawe	Toreo, Lasolo	Mhd. Yusuf (47)

No.	LANGUAGE	Dialect	Village, Subdistrict	Respondent (age)
76.	TOLAKI	Konawe	Puulemo, Lasolo	Dudo (55)
77.	"	Konawe	Besu, Sampara	Barli (43)
78.	"	Konawe	Kokapi, Lasolo	Lapau (48)
79.	"	Konawe	Lalombonda, Soropia	Abd. Halip (42) Djaman (45)
80.	"	Konawe	Lameruru, Ranomeeto	Hasan (32)
81.	"	Konawe	Wolasi, Konda	Masinau (50)
82.	"	Konawe	Moramo, Moramo	Asis Abas (41)
83.	"	Konawe	Sawah, Lainea	Weruma (63)
84.	"	Konawe	Roda, Lainea	Maesara (55)
85.	"	Konawe	Sangi-sangi, Moramo	Haji Abd. Madjit (45)
86.	"	Konawe	Tambeanga, Moramo	Dira (32)
87.	"	Konawe	Wungkolo, Wawonii	Hasanuddin (51)
88.	"	Konawe	Ambesea, Lainea	L.A. Rahmad (50)
89.	"	Konawe	Lanowulu, Tinanggea	Dodo (52)
90.	"	Konawe	Benua, Lambuya	Depu (50)
91.	"	Konawe	Teteasa, Lambuya	La Mondo (32)
92.	"	Konawe	Onembute, Lambuya	Abidin Lasiraya (45)
93.	"	Konawe	Asolu, Abuki	Rakala (46)
94.	"	Konawe	Tawanga, Wawotobi	Rubas (44)
95.	"	Konawe	Ambekairi, Unaaha	M. Yamin P. (41)
96.	"	Konawe	Walay, Abuki	Ramle Metondo (58)
97.	"	Konawe	Wanggudu (Latoma), Asera	Tokeu (70+)
98.	"	Konawe	Tawanga, Mowewe	Uding (33)
99.	"	Konawe	Ahilulu, Mowewe	Buhasuddin (39)
100.	"	Mekongga	Simbune, Tirawuta	Mutalip (38)
101.	"	Mekongga	Mowewe I, Mowewe	Basruddin (51)
102.	"	Mekongga	Wonuambuteo, Ladongi	Rasman (39)
103.	"	Mekongga	Huko-huko, Pomala	Yusuf (25)
104.	"	Mekongga	Lamekongga, Wundulako	Mohammad Dachlan (53)
105.	"	Mekongga	Anaiwoi, Watubangga	Dedasar (47)
106.	"	Mekongga	Uluwolo, Wolo	Musakkar L. (48)
107.	"	Mekongga	Walasiho, Lasusua	Bastian (27)
108.	"	Mekongga	Pohu, Lasusua	Mustapa (54)
109.	"	Laiwui	Alaaha, Mowewe	Zainuddin (59)
110.	RAHAMBUU		Olo-oloho, Pakue	Maini (37)
111.	"		Lelewawo, Pakue	Tabiari (54)
112.	KODEOHA		Awo, Lasusua	M. Amin B. (38)
113.	"		Malamala, Lasusua	Nurdin Arif (50)

No.	LANGUAGE	Dialect	Reliability	I/O	Date	Linguist
1.	MORONENE	Moronene	very good	In	17 Aug 1988	D. Mead
2.	"	Moronene	good	Out	16 Aug 1988	D. Mead
3.	"	Moronene	very good	In	14 Aug 1988	D. Mead
4.	"	Moronene	very good	Out	04 Aug 1988	D. Mead
5.	"	Tokotu'a	very good	In	06 Aug 1988	D. Mead
6.	"	Tokotu'a	very good	In	07 Aug 1988	D. Mead
7.	"	Tokotu'a	very good	In	07 Aug 1988	S. Youngman
8.	TALOKI		very good	In	29 Jul 1988	D. Mead
9.	KULISUSU		very good	In	31 Jul 1988	D. Mead
10.	"		very good	In	01 Aug 1988	D. Mead
11.	"		very good	In	23 Nov 1988	D. Mead
12.	"		very good	In	13 Jan 1989	D. Mead
13.	"		very good	In	12 Jan 1989	D. Mead
14.	KORONI		very good	In	12 Jan 1989	D. Mead
15.	WAWONII	Wawonii	very good	In	24 Nov 1988	D. Mead
16.	"	Wawonii	very good	In	23 Nov 1988	D. Mead
17.	"	Wawonii	very good	In	22 Nov 1988	D. Mead
18.	"	Menui	very good	In	17 Jul 1988	T. Laskowske
19.	BUNGKU	Landawe	very good	In	30 Nov 1988	D. Mead
20.	"	Tulambatu	very good	In	30 Nov 1988	D. Mead
21.	"	Tulambatu	very good	In	29 Nov 1988	D. Mead
22.	"	Tulambatu	very good	In	13 Jan 1989	D. Mead
23.	"	Waia	very good	In	14 Jan 1989	D. Mead
24.	"	Torete	very good	In	05 Sep 1988	D. Mead
25.	"	Torete	very good	In	02 Dec 1988	D. Mead
26.	"	Torete	very good	In	13 Jan 1989	D. Mead
27.	"	Bungku	very good	In	13 Jan 1989	D. Mead
28.	"	Bungku	very good	In	13 Jan 1989	D. Mead
29.	"	Bungku	very good	In	12 Jan 1989	D. Mead
30.	"	Bungku	very good	In	11 Jan 1989	D. Mead
31.	"	Bungku	very good	In	08 Jan 1989	D. Mead
32.	"	Bungku	very good	In	10 Jan 1989	D. Mead
33.	"	Routa	very good	In	31 Dec 1988	D. Mead
34.	BAHONSUAI		very good	In	09 Jan 1989	D. Mead
35.	MORI BAWAH	Watu	very good	In	10 Jan 1989	D. Mead
36.	" "	Watu	good	In	18 Jun 1988	P. Vourinen
37.	" "	Watu	very good	In	11 Jun 1988	M. Karhunen
38.	" "	Bahano	good-fair	In	09 Jun 1988	M. Karhunen
39.	" "	Mo'iki	-	In	07 Jun 1988	P. Vourinen
40.	" "	Ngusumbatu	-	In	04 Jun 1988	P. Vourinen
41.	" "	Roda	-	In	13 Jun 1988	P. Vourinen
42.	" "	Petasia	good-fair	Out	20 Jun 1988	M. Karhunen
43.	" "	Kangua	fair	Out	16 Jun 1988	P. Vourinen
44.	" "	Soroako	very good	In	27 May 1986	K. Valkama
45.	" "	Karonsi'e	good-fair	In	30 May 1986	J. Christensen

No.	LANGUAGE	Dialect	Reliability	I/O	Date	Linguist
46.	PADOE		good	In	25 Mar 1988	M. Karhunen
47.	"		good-fair	In	23 Mar 1988	P. Vourinen
48.	"		-	-	-	-
49.	MORI ATAS	Tambee	good-fair	Out	10 Apr 1988	P. Vourinen
50.	"	Ulu'uwoi	very good	In	11 May 1988	M. Karhunen
51.	"	Impo	very good	In	06 Jun 1988	M. Karhunen
52.	"	Molongkuni	-	In	-	M. Karhunen
53.	"	Kolokolo	very good	In	10 Jun 1988	M. Karhunen
54.	"	Olota	good	Out	20 Jun 1988	M. Karhunen
55.	"	Lolonggoio	good-fair	Out	16 Jun 1988	M. Karhunen
56.	"	Wulanderi	-	In	17 Jun 1988	M. Karhunen
57.	"	Doule	-	In	20 May 1988	M. Karhunen
58.	"	Molio'a	good	In	19 May 1988	M. Karhunen
59.	"	Molio'a	good	In	17 May 1988	M. Karhunen
60.	TOMADINO		very good	In	11 Jan 1989	D. Mead
61.	WARU	Waru	very good	In	30 Nov 1988	D. Mead
62.	"	Lalomerui	very good	In	30 Nov 1988	D. Mead
63.	TOLAKI	Wiwirano	very good	In	01 Dec 1988	D. Mead
64.	"	Asera	very good	In	28 Nov 1988	D. Mead
65.	"	Konawe	good	In	01 Dec 1988	D. Mead
66.	"	Konawe	very good	In	29 Nov 1988	D. Mead
67.	"	Konawe	very good	In	07 Jan 1989	D. Mead
68.	"	Konawe	very good	In	31 Dec 1988	D. Mead
69.	"	Konawe	very good	In	28 Nov 1988	D. Mead
70.	"	Konawe	very good	In	30 Nov 1988	D. Mead
71.	"	Konawe	very good	In	30 Nov 1988	D. Mead
72.	"	Konawe	very good	In	30 Nov 1988	D. Mead
73.	"	Konawe	very good	In	28 Nov 1988	D. Mead
74.	"	Konawe	very good	In	27 Nov 1988	D. Mead
75.	"	Konawe	very good	In	26 Nov 1988	D. Mead
76.	"	Konawe	very good	In	26 Nov 1988	D. Mead
77.	"	Konawe	very good	In	25 Nov 1988	D. Mead
78.	"	Konawe	very good	In	02 Dec 1988	D. Mead
79.	"	Konawe	very good	In	07 Sep 1988	D. Mead
80.	"	Konawe	very good	In	05 Dec 1988	D. Mead
81.	"	Konawe	very good	In	05 Dec 1988	D. Mead
82.	"	Konawe	very good	In	06 Sep 1988	D. Mead
83.	"	Konawe	very good	In	05 Dec 1988	D. Mead
84.	"	Konawe	very good	In	05 Dec 1988	D. Mead
85.	"	Konawe	good	In	06 Dec 1988	D. Mead
86.	"	Konawe	very good	In	06 Dec 1988	D. Mead
87.	"	Konawe	very good	In	24 Nov 1988	D. Mead
88.	"	Konawe	very good	In	01 Sep 1988	D. Mead
89.	"	Konawe	very good	In	02 Sep 1988	D. Mead
90.	"	Konawe	very good	In	03 Sep 1988	D. Mead
91.	"	Konawe	very good	In	03 Sep 1988	D. Mead

No.	LANGUAGE	Dialect	Reliability	I/O	Date	Linguist
92.	TOLAKI	Konawe	very good	In	08 Dec 1988	D. Mead
93.	"	Konawe	very good	In	07 Dec 1988	D. Mead
94.	"	Konawe	very good	In	07 Dec 1988	D. Mead
95.	"	Konawe	very good	In	07 Dec 1988	D. Mead
96.	"	Konawe	very good	In	07 Dec 1988	D. Mead
97.	"	Konawe	very good	In	28 Nov 1988	D. Mead
98.	"	Konawe	very good	In	26 Aug 1988	D. Mead
99.	"	Konawe	very good	In	28 Aug 1988	D. Mead
100.	"	Mekongga	very good	In	30 Aug 1988	D. Mead
101.	"	Mekongga	very good	In	25 Aug 1988	D. Mead
102.	"	Mekongga	very good	In	30 Aug 1988	D. Mead
103.	"	Mekongga	very good	In	18 Aug 1988	D. Mead
104.	"	Mekongga	very good	In	19 Aug 1988	D. Mead
105.	"	Mekongga	very good	In	17 Aug 1988	D. Mead
106.	"	Mekongga	very good	In	20 Aug 1988	D. Mead
107.	"	Mekongga	very good	In	21 Aug 1988	D. Mead
108.	"	Mekongga	very good	In	21 Aug 1988	D. Mead
109.	"	Laiwui	very good	In	28 Aug 1988	D. Mead
110.	RAHAMBUU		very good	In	23 Aug 1988	D. Mead
111.	"		very good	In	23 Aug 1988	D. Mead
112.	KODEOHA		very good	In	24 Aug 1988	D. Mead
113.	"		very good	In	22 Aug 1988	D. Mead

## EXPLANATION OF TRANSCRIPTION

When these wordlists were originally collected, a close-to-phonetic transcription was used. As our understanding of the phonological systems of these languages has improved, we have not found it necessary to include all of the phonetic detail of the original wordlists. Consequently, the data has been phonemicized in the following ways:

- Vowel qualities have been reduced to one of the five phonemic vowels.
- Alveolar trills [r] and flaps [ɾ] are not contrastive, and have been written throughout simply as /r/.
- Impeded voiced stops [b], [d] and rarely [g] do not contrast with their unimplied counterparts, and have not been separately indicated. At least in the Tolaki area, implosion is characteristic of rustic speech.
- The retroflexed lateral [ɭ] in Moronene—one characteristic of Moronene is that the lateral is always pronounced with a retroflexed quality—has been written throughout simply as /ɭ/.
- Prothetic vowel [o], which occurs widely throughout the Bungku-Tolaki area preceding two-syllable nouns, has been summarily dropped.
- Glottal stop [?] has not been written word-initially, where it fails to contrast with null.
- In the absence of any stress marking, one can assume penultimate stress occurring on the next to last written vowel.

Important exceptions to phonemicization are the following:

- Alveopalatal affricate [tʃ] occurring in the following wordlists is an allophone of /k/ in Moronene, and an allophone of /t/ in all other languages in which it occurs. The voiced alveopalatal affricate [dʒ] occurs in only the item *idʒo*, the response for the word ‘green’, where it represents a borrowing from Malay *hijau*. It is possible, that if these languages continue to borrow more words with palatal affricates (viz. Bahasa Indonesia *c* and *j*), these sounds could attain phonemic status.
- The palatal approximant [j] which occurs in a few Mori responses, is best considered a transition sound occurring between high vowel /i/ and another vowel of a different quality.
- The labial fricatives [β], [v], [ɸ] and [f] have been maintained, but are likely not contrastive.
- None of the Bungku-Tolaki languages have phonemically long vowels. Phonetically long vowels are nearly always a reflection of two vowels of the same quality, and have been transcribed as such in the following data—for example, Moronene ['βu:] ‘hair’ is given simply as *βuu*. However, there are two circumstances where long vowels have been maintained:
  - 1) In languages where prenasalized stops have merged with corresponding voiced stops, a preceding vowel may be compensatorily lengthened. Compare for example Rahambuu *kombera* versus Kodeoha *ko:bera*, both meaning ‘machete’.

1) In languages where prenasalized stops have merged with corresponding voiced stops, a preceding vowel may be compensatorily lengthened. Compare for example Rahambuu *kombera* versus Kodeoha *ko:bera*, both meaning ‘machete’.

2) Prestress, a lengthened vowel may indicate a pronunciation midway between two vowels and a single vowel. For example, the following were all responses to the wordlist item ‘to sit’, recorded in the Tolaki area:

*merehurehu*      *mereurehu*      *mere:rehu*      *mererehu*

No doubt these words represent a continuum of pronunciation for this one word, and even finer phonetic distinctions could have been made had we so chosen.

All of the Bungku-Tolaki languages may be considered open syllable languages, with the only syllable patterns being V and CV. The following is the phonemic inventory of a typical Bungku language, and represents the greatest number of phonemic contrasts to be found in any present-day Bungku-Tolaki language. Characteristic of all Bungku-Tolaki languages is the absence of palatals, affricates, and approximants (such as /v/ and /j/).

	bilabial	alveolar	velar	glottal
prenas vl stops	<b>mp</b>	<b>nt</b>	<b>ŋk</b>	
vd stops	<b>mb</b>	<b>nd</b>	<b>ŋg</b>	
fricative		<b>ns</b>		
vl stops	<b>p</b>	<b>t</b>	<b>k</b>	<b>ʔ</b>
vd stops	<b>b</b>	<b>d</b>	<b>g</b>	
fricatives	<b>β</b>	<b>s</b>		<b>h</b>
nasals	<b>m</b>	<b>n</b>	<b>ŋ</b>	
lateral		<b>l</b>		
trill/flap		<b>r</b>		
	front	central	back	
high	<b>i</b>		<b>u</b>	
mid	<b>e</b>		<b>o</b>	
low		<b>a</b>		

Figure 1. Inventory of phonemes.

Not all languages contrast seven prenasalized stops. The phoneme /ns/, rare in Bungku and Mori, merged with /s/ in Padoe and all the Tolaki family languages.<sup>1</sup> Voiceless prenasalized stops /mp/, /nt/ and /ŋk/ are also not to be found in any Tolaki family language, having merged with corresponding voiced prenasalized stops. Through a process of merger with voiced oral

---

<sup>1</sup>In our wordlists, we also have no evidence of /ns/ in the Routa and Torete dialects of Bungku, or in the mainland dialect of Moronene. /ŋg/ never occurs in any of our Bungku family wordlists, and is known only through other reports, i.e., it is reportedly present in Wawonii (Manyambeang, Mahmoed, et al. 1982/1983:22–24), but absent in Moronene (Muthalib, Pattiasina, et al. 1983:11–12). In the Bungku wordlist included in Stokhof (1985) the sequence /ŋg/ occurs only six times in over 1500 responses.

stops, Kodeoha and the Laiwui dialect of Tolaki further lost voiced prenasalized stops /mb/, /nd/ and /ŋg/, and thus have the smallest inventory of consonants—fifteen—of any Bungku-Tolaki language.

Phonological descriptions of these languages have been written for Tolaki (Mead and Tambunan 1993), Mori (Esser 1927), and Moronene (Andersen 1995). Barsel also includes a phonological sketch in her description of Mori morphology (1994:11ff.). In addition, Indonesian researchers under the auspices of the Department of Education and Culture have produced several grammatical overviews in the series *Struktur bahasa...* (see below); each of these also includes both a phonological sketch and wordlist.

#### *References:*

- Andersen, David. 1995. Moronene phonology. Unpublished typescript, 47 pp.
- Barsel, Linda A. 1994. The verb morphology of Mori, Sulawesi. (*Pacific Linguistics*, B-111.) Canberra: Australian National University.
- Esser, S. J. 1927. Klank- en vormleer van het Morisch. (*Verhandelingen van het Koninklijk Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen*, 67/3). Leiden: Vros.
- Garantjang, Ahmad, Amir Kadir, Indra B. Wumbu, and Darwis Mustafa. 1981. *Struktur bahasa Mori*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa.
- Manyambeang, A. Kadir, Hamzah Mahmoed, Rabiana S. Badudu, Tajuddin Maknun, A. Kadir Mulya and Ambo Gani. 1982/1983. *Struktur bahasa Wawonii*. Ujung Pandang: Proyek Penelitian Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah Sulawesi Selatan.
- Mead, David; and Tambunan. 1993. Tolaki phonology. Unpublished typescript, 28 pp.
- Muthalib, Abdul, J.F. Pattiasina, Adnan Usmar and Rambe. 1983. *Struktur bahasa Moronene*. Ujung Pandang: Proyek Penelitian Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah Sulawesi Selatan.
- Pattiasina, J.F., J.S. Sande and Abdul Muthalib. 1977/1978. *Struktur bahasa Tolaki*. Jakarta: Proyek Penerbit Buku Sastra Indonesia dan Daerah.
- Salombe, C., J. Sabandar, Marrang Paranoan, Husein Chalid and Carolus Uli. 1983. *Struktur bahasa Kulisu*. Ujung Pandang: Proyek Penelitian Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah Sulawesi Selatan.
- Saro, Ahmad, Abdillah A. Rahim, Indra B. Wumbu and Abd. Kadir. 1982. *Struktur bahasa Bungku*. Palu: Pusat Penelitian dan Pengembangan Bahasa.
- Stokhof, W. A. L. (ed.) 1985. Holle lists: vocabularies in languages of Indonesia, volume 7/4: south-east Sulawesi and neighboring islands, west and north-east Sulawesi. (*Pacific linguistics*, D-66.) Canberra: Australian National University.



## #001

Language: MORONENE  
 Dialect: Moronene  
 Date: 17 Aug 1988  
 Country: Indonesia  
 Province: Southeast Sulawesi  
 Kabupaten: Buton  
 Kecamatan: Poleang Barat  
 Desa: Rakadua  
 Linguist: David Mead  
 In/Out: In  
 Respondent: Bunai P.  
 Sex: M  
 Age: ~50  
 Occupation: petani  
 Reliability: very good

1	head	rapa
2	hair (head, not body)	βuu
3	face	ra?i
4	eye	mata
5	nose	eŋe
6	mouth	ŋarja
7	lip	βiβi
8	tongue	elo
9	tooth	ŋisi
10	ear	biri
11	neck	palasa
12	hand, forearm	lima
13	fingernail	toβoŋkuku
14	breast	susu
15	belly	tia
16	leg, foot	karu
17	knee	tuu
18	body hair	βulu
19	skin (person)	baula
20	meat, flesh	ihi
21	fat	taba
22	bone	βuku
23	heart	hule
24	blood	rea
25	liver	ate
26	urine	eme
27	excrement	ta?i
28	person	miano
29	man, male	tama
30	woman, female	tina
31	husband	sampora
32	wife	sampora
33	father	tama
34	mother	tina
35	child	ana
36	first born child	anatetukaka
37	last born child	anatetuai
38	grandchild	mbue
39	grandmother	mbue
40	grandfather	mbue

## #001

41	ancestor	mbuepitulapi
42	older brother	tukaka
43	older sister	tukaka
44	younger brother	tuai
45	mother's brother	ma?e
46	father's brother	ma?e
47	mother's sister	naina
48	father's sister	tina?ate
49	slave	sajkinaa
50	guest	mianoleu
51	companion	simbau
52	I	i?aku
53	you (fam.)	tfø?o
54	he, she	pe?itfo
55	we (excl.)	tfami
56	we (incl.)	--
57	they	i?ira
58	horn	tandu
59	tail	iki
60	bird	kadade
61	egg (chicken)	bio
62	feather	βulu
63	louse (chicken)	kutu
64	louse (head)	kutu
65	bat	koea
66	mosquito	βontu
67	snake	ule
68	fish	ika
		βete
69	rat, mouse	βola
70	dog	dahu
71	tree	pu?u
72	leaf	riri
73	root	haka
74	bark (tree)	kulinkeu
75	wood	keu
76	fruit	βua
77	flower	burja
78	thorn	riu
79	banana	punti
80	coconut (ripe)	ni?imotu?a
81	coconut (unripe)	ni?imorjura
82	coconut shell	toβo
83	bamboo	tari
84	sago palm	rumbia
85	rattan	ue
86	betel	bite
87	sword grass	lere
88	pandanus	tole <forest> puntidaβa <cultivated>
89	seed	βuku
90	seedling (rice)	palano
91	rice, field	pae
92	rice, hulled	inisa
93	rice, cooked	kinaa
94	sun	mata?oleo

## #001

95	moon	βula
96	star	olimpopo
97	sky	lanji
98	cloud	seru
99	rain	usa
100	wind	bara
101	sea, ocean	tahi
102	sand	hahi
103	earth, ground	βita
104	salt	tahi
105	sugar	gola
106	water	e?e
107	spring	mata?e?e
		matabundu
108	mountain	pusu
109	woods, forest	inalahi
110	river	la?e?e
111	lake	rano
112	fire	api
113	smoke (from fire)	ahu
114	ashes	aβu
115	stone	βatu
116	canoe, boat	banka
117	mortar	nohu
118	pestle (rice)	alu
119	knife	ta?ate
120	machete	ta?oβu
121	rope	niβoti
122	bark cloth	--
123	trail, road	sala
124	big	oβose
125	small (object)	okidi
126	good	moiʃo
127	dry	motu?i
128	far	mentala
129	near	okuda
130	new (objects)	tonia
131	old (objects)	lembahe
132	old (persons)	motu?a
133	fat	polompo
134	hot (water)	mokula
135	cold (water)	morini
136	(luke)warm (water)	βoloβolo?oleo
137	short (length)	okunda
138	long (object)	mentaa
139	blind	mopusu
140	deaf	motaru
141	thirsty	mokokondo?u
142	hungry	mokohuloo
143	all	luβu
		luβuo
144	many	me?alu
145	round (spherical)	malimbu
146	full (container)	pono
147	white	mopila
148	black	molori

## #001

149	yellow	mokuni
150	red	motaha
151	green	mo?uso
152	not	nda?a
153	this	die
154	that	pe?itjo Ékoie
155	here	ditjeena
156	there	pe?itjokeena
157	way over there	airaa
158	one	me?asa
159	two	orua
160	three	otolu
161	four	opaa
162	five	olima
163	six	onoo
164	seven	opitu
165	eight	hoalu
166	nine	osio
167	ten	hopulu
168	twenty	ruapulu
169	hundred	asa?etu
170	thousand	asasoβu
171	west	bara
172	east	haimataoleo
173	under	hai tonto
174	on top of, above	hai βaβo
175	behind	hai bunku
176	in front	hai ra?i
177	outside	hai luari
178	inside	hai laro
179	edge	βiri <of table, river> βiβi <of garden> pampa <of house>
180	night	malo
181	to know (a thing)	to?orio
182	to say, speak, utter	ko?aβa?aβa
183	to repeat	e?enjkunana
184	to sing	mamalu
185	to cry	meβoβo
186	to laugh	mototaa
187	to hear	mompodedea
188	to see	mo?onto
189	to eat	monjkaa
190	to drink	mondo?u
191	to bite	kinea
192	to fall, drop (as fruit)	tuuna
193	to drop	montu:nani
194	to burn (field)	montunu
195	to pound (rice)	mo?isa
196	to die, dead	mate
197	to dry (clothes) in sun	mompu?ai
198	to bathe	mebahō
199	to give someone a bath	pokompebahō?o
200	to swim	nonanji
201	to fly	lumaa

## #001

202	to kill	mompopate
203	to give	mompōβehi
204	to cough	memeke
205	to spit	me?unui
206	to vomit (not spit out)	melulua
207	to itch, be itchy	mokato
208	to walk	lolako
209	to stand	mentade
210	to sit	totoro
211	to lie down	leleha
212	to nod, be sleepy	mokokotundu
213	to sleep	moturi
214	to dream	mo?ipi
215	to wake up	membula
216	to awaken someone	mokopembula?o me?enka
217	to come, arrive	leu
218	to be pregnant	mentia
219	name	nee
220	bride price	lanya
221	what?	inai
222	who?	naiho
223	where?	mainaa
224	how many?	hopia
225	how?	kana?umpe
226	why?	mohapaa

Language: MORONENE  
 Dialect: Moronene  
 Date: 16 Aug 1988  
 Country: Indonesia  
 Province: Southeast Sulawesi  
 Kabupaten: Buton  
 Kecamatan: Poleang Barat  
 Desa: Tongkoseng  
 Linguist: David Mead  
 In/Out: Out  
 Respondent: Motea S.  
 Sex: M  
 Age: ~50  
 Occupation: kepala desa  
 Reliability: good

Other: wordlist collected in Boepinang

1	head	rapa
2	hair (head, not body)	βuu
3	face	ra?i
4	eye	mata
5	nose	eŋe
6	mouth	ŋarja
7	lip	βiβi
8	tongue	elo
9	tooth	ŋisi
10	ear	biri
11	neck	palasa
12	hand, forearm	lima
13	fingernail	toβoŋkuku
14	breast	susu
15	belly	tia
16	leg, foot	karu
17	knee	tuu
18	body hair	βulu
19	skin (person)	Ébaula
20	meat, flesh	ihi
21	fat	taba
22	bone	βuku
23	heart	hule
24	blood	rea
25	liver	ate
26	urine	eme
27	excrement	ta?i
28	person	miano
29	man, male	tama
30	woman, female	tina
31	husband	sampora
32	wife	sampora
33	father	tama
34	mother	tina
35	child	ana
36	first born child	anatetukaka
37	last born child	anaisusu
38	grandchild	mbue

## #002

39	grandmother	mbue
40	grandfather	mbue
41	ancestor	mbueselo
42	older brother	tukaka
43	older sister	tukaka
44	younger brother	tuai
45	mother's brother	ma?e
46	father's brother	ma?e
47	mother's sister	tina?ate
48	father's sister	tina?ate
49	slave	ata
50	guest	tamu
		mianoleu
51	companion	simbau
52	I	aku
53	you (fam.)	iko?o
54	he, she	iaa
55	we (excl.)	kami
56	we (incl.)	kita
57	they	i?ira
58	horn	tandu
59	tail	iki
60	bird	kadade
61	egg (chicken)	bio
62	feather	βulu
63	louse (chicken)	hama
64	louse (head)	kutu
65	bat	koea
66	mosquito	βontu
67	snake	ule
68	fish	βete
69	rat, mouse	βola
70	dog	dahu
71	tree	pu?u
72	leaf	riri
73	root	haka
74	bark (tree)	kulinkeu
75	wood	keu
76	fruit	βua
77	flower	buja
78	thorn	riu
79	banana	punti
80	coconut (ripe)	ni?imotu?a
81	coconut (unripe)	ni?imorjura
82	coconut shell	toβo
83	bamboo	tari
84	sago palm	rumbia
85	rattan	ue
86	betel	--
87	sword grass	lere
88	pandanus	puntidaβa
89	seed	βuku
90	seedling (rice)	palajo
91	rice, field	pae
92	rice, hulled	inisa
93	rice, cooked	kinaa

## #002

94	sun	mataoleo
95	moon	βula
96	star	olimpopo
97	sky	lagi
98	cloud	kundo
99	rain	usa
100	wind	bara
101	sea, ocean	tahi
102	sand	hahi
103	earth, ground	βita
104	salt	tahi
105	sugar	gola
106	water	e?e
107	spring	matabundu
108	mountain	pusu
109	woods, forest	inalahi
110	river	--
111	lake	rano
112	fire	api
113	smoke (from fire)	ahu
114	ashes	aβu
115	stone	βatu
116	canoe, boat	banka
117	mortar	nohu
118	pestle (rice)	alu
119	knife	ta?ate
120	machete	ta?oβu
121	rope	ula
122	bark cloth	tutuo
123	trail, road	sala
124	big	oβose
125	small (object)	okidi
126	good	moiko
127	dry	motu?i
128	far	mentala
129	near	okuda
130	new (objects)	tonia
131	old (objects)	lembahe
132	old (persons)	motu?a
133	fat	molompo
134	hot (water)	molombi
135	cold (water)	mokula
136	(luke)warm (water)	morini
137	short (length)	monkonaa
138	long (object)	okunda
139	blind	mentaa
140	deaf	mopusu
141	thirsty	motaru
142	hungry	mokokondo?u
143	all	mokohulo
144	many	luβu
145	round (spherical)	me?alu
146	full (container)	malimbu
147	white	pono
148	black	mopila
		molori

## #002

149	yellow	mokuni
150	red	motaha
151	green	mo?uso
152	not	nda?a
153	this	die
154	that	Ékoie
155	here	dikeena
156	there	kokeena
157	way over there	ailaa
158	one	me?asa
159	two	orua
160	three	otolu
161	four	opaa
162	five	olima
163	six	onoo
164	seven	opitu
165	eight	hoalu
166	nine	osio
167	ten	hopulu
168	twenty	ruapulu
169	hundred	asa?etu
170	thousand	asasoβu
171	west	bara
172	east	timu
173	under	hai to:nto
174	on top of, above	hai βaβo
175	behind	hai bunku
176	in front	hai ra?i
177	outside	hai luara
178	inside	hai laro
179	edge	βiβi
180	night	malo
181	to know (a thing)	to?orio
182	to say, speak, utter	ko?aβa?aβa
183	to repeat	ulanjo
184	to sing	modulele
185	to cry	meβoβo
186	to laugh	mototaa
187	to hear	mompodea
188	to see	mo?onto
189	to eat	moŋkaa
190	to drink	mondo?u
191	to bite	moŋkea
192	to fall, drop (as fruit)	tuuna
193	to drop	montuunani
194	to burn (field)	montunu
195	to pound (rice)	mo?isa
196	to die, dead	mate
197	to dry (clothes) in sun	mompuai
198	to bathe	mebahō
199	to give someone a bath	mobahotio
200	to swim	nonanji
201	to fly	lumaa
202	to kill	mompepate
203	to give	mompoβehi
204	to cough	memeke

## #002

205	to spit	mekampidi
206	to vomit (not spit out)	molulua
207	to itch, be itchy	mokato
208	to walk	lolako
209	to stand	mentade
210	to sit	totoro
211	to lie down	leleha
212	to nod, be sleepy	mokokotundu
213	to sleep	moturi
214	to dream	mo?ipi
215	to wake up	membula
216	to awaken someone	mokopembula?o
217	to come, arrive	leu
218	to be pregnant	mentia
219	name	nee
220	bride price	ihinjka?bi <money> lumaja <things>
221	what?	hapa
222	who?	naiho
223	where?	maina
224	how many?	opia
225	how?	kana?umpe
226	why?	kana?umpedano mohapa

## #003

Language: MORONENE  
 Dialect: Moronene  
 Date: 14 Aug 1988  
 Country: Indonesia  
 Province: Southeast Sulawesi  
 Kabupaten: Buton  
 Kecamatan: Poleang Timur  
 Desa: Rompu-rompu  
 Linguist: David Mead  
 In/Out: In  
 Respondent: Sudirman  
 Sex: M  
 Age: 36  
 Occupation: petani  
 Reliability: very good

1	head	rapa
2	hair (head, not body)	βuu
3	face	ra?i
4	eye	mata
5	nose	eŋe
6	mouth	ŋanja
7	lip	βiβi
8	tongue	elo
9	tooth	ŋisi
10	ear	biri
11	neck	palasa
12	hand, forearm	lima
13	fingernail	toβunjuku
14	breast	susu
15	belly	tia
16	leg, foot	karu
17	knee	tuu
18	body hair	βulu
19	skin (person)	baula
20	meat, flesh	ihi
21	fat	taba
22	bone	βuku
23	heart	hule
24	blood	rea
25	liver	ate
26	urine	eme
27	excrement	ta?i
28	person	miano
29	man, male	tama
30	woman, female	tina
31	husband	rapi
		sampora
32	wife	rapi
		sampora
33	father	tama
34	mother	tina
35	child	ana
36	first born child	datetukaka
37	last born child	datetuai
38	grandchild	mbue

## #003

39	grandmother	mbue
40	grandfather	mbue
41	ancestor	mbuembue sorosoro
42	older brother	tukaka
43	older sister	tukaka
44	younger brother	tuai
45	mother's brother	topisa
46	father's brother	topisa
47	mother's sister	topisa
48	father's sister	topisa
49	slave	ata saŋkinaa
50	guest	toka tamu
51	companion	peronja
52	I	i?aku
53	you (fam.)	tʃo?o
54	he, she	iaa
55	we (excl.)	iʃami
56	we (incl.)	ikita
57	they	i?ira
58	horn	tandu
59	tail	iʃi
60	bird	kamanumanu
61	egg (chicken)	bio
62	feather	βulu
63	louse (chicken)	kutu
64	louse (head)	kutu
65	bat	koea
66	mosquito	βontu
67	snake	ule
68	fish	iʃa
69	rat, mouse	βola
70	dog	dahu
71	tree	pu?u
72	leaf	riri
73	root	haka
74	bark (tree)	kulinʃeu
75	wood	keu
76	fruit	βua(ŋ)keu)
77	flower	buŋabuŋa
78	thorn	riu
79	banana	punti
80	coconut (ripe)	ni?imotu?i
81	coconut (unripe)	ni?imoŋura
82	coconut shell	toβo
83	bamboo	tari
84	sago palm	rombia
85	rattan	ue
86	betel	bite
87	sword grass	lere
88	pandanus	tole
89	seed	βuku
90	seedling (rice)	palajo
91	rice, field	pae

## #003

92	rice, hulled	inisa
93	rice, cooked	kinaa
94	sun	mataoleo
95	moon	βula
96	star	olimpopo
97	sky	lanji
98	cloud	ta?ilanji
99	rain	usa
100	wind	bara
101	sea, ocean	tahi
102	sand	hahi
103	earth, ground	βita
104	salt	tahi
105	sugar	gola
106	water	e?e
107	spring	mata?e?e
108	mountain	taŋkeno
		pusu
109	woods, forest	inalahi
110	river	(la?)e?e
111	lake	rano
112	fire	api
113	smoke (from fire)	ahu
114	ashes	aβu
115	stone	βatu
116	canoe, boat	baŋka
117	mortar	nohu
118	pestle (rice)	alu
119	knife	ta?ate
120	machete	ta?oβu
121	rope	ula
122	bark cloth	nilaŋku
		tinutu
123	trail, road	bolosala
124	big	oβose
125	small (object)	okidi
126	good	moiʃo
127	dry	motu?i
128	far	mentala
129	near	okuda
130	new (objects)	tonia
131	old (objects)	menkau
132	old (persons)	motu?a
133	fat	molompo
		molombi
134	hot (water)	mokula
135	cold (water)	momapu
		morini
136	(luke) warm (water)	βoloβolo?oleo
		mokulakula
137	short (length)	okunda
138	long (object)	mentaa
139	blind	mopusu
140	deaf	motaro
141	thirsty	mokokondo?u

## #003

142	hungry	mokohulo momuro
143	all	luβu
144	many	me?alu
145	round (spherical)	malimbu
146	full (container)	pono
147	white	mopila
148	black	molori
149	yellow	mokuni
150	red	motaha
151	green	mo?uso
152	not	naida?a
153	this	di?ie
154	that	pe?itʃo <rather far> koie
155	here	diʃeena
156	there	kokeena
157	way over there	korane
158	one	me?asa
159	two	orua
160	three	otolu
161	four	opaa
162	five	olima
163	six	onoo
164	seven	opitu
165	eight	hoalu
166	nine	osiu
167	ten	hopulu
168	twenty	ruapulu
169	hundred	asa?ete
170	thousand	asasoβu asareβu
171	west	bara
172	east	timo
173	under	hai tonto
174	on top of, above	hai βaβo
175	behind	hai bugku
176	in front	hai ra?i
177	outside	hai buŋku
178	inside	hai laro
179	edge	βiβi
180	night	malo
181	to know (a thing)	to?orio
182	to say, speak, utter	ko?aβa?aβa
183	to repeat	hulerio ulaŋio
184	to sing	melagu
185	to cry	meβoβo
186	to laugh	mototaa
187	to hear	mompodea modeaho
188	to see	mo?onto
189	to eat	moŋkaa
190	to drink	mondo?u
191	to bite	moŋkea
192	to fall, drop (as fruit)	tuuna

## #003

193	to drop	montuunani
194	to burn (field)	montunu
195	to pound (rice)	mo?isa
196	to die, dead	mate
197	to dry (clothes) in sun	mompuai
198	to bathe	mebah <sup>o</sup> <at river> metamburi <at well>
199	to give someone a bath	mobaho
200	to swim	nonaj <sup>i</sup>
201	to fly	lumaa
202	to kill	mompepate
203	to give	momo?behi
204	to cough	memeke
205	to spit	me?ili <sup>i</sup>
206	to vomit (not spit out)	molua
207	to itch, be itchy	mokato
208	to walk	lolako
209	to stand	mentade
210	to sit	totoro
211	to lie down	leleha
212	to nod, be sleepy	mokokotundu
213	to sleep	moturi
214	to dream	mo?ipi
215	to wake up	tepombula
216	to awaken someone	tuba?o tisuo
217	to come, arrive	leu
218	to be pregnant	mentia
219	name	nee
220	bride price	lanja
221	what?	hapa
222	who?	inai
223	where?	haihana
224	how many?	opia
225	how?	kana?umpe
226	why?	mohapaa

Language: MORONENE  
 Dialect: Mornene  
 Date: 4 August 1988  
 Country: Indonesia  
 Province: Southeast Sulawesi  
 Kabupaten: Buton  
 Kecamatan: Rumbia  
 Desa: Ladumpi  
 Linguist: David Mead  
 In/Out: Out  
 Respondent: M. Ali Thayeb  
 Sex: M  
 Age: 30  
 Occupation: kepala desa Ladumpi  
 Reliability: very good

Other: wordlist collected in kecamatan capital of Kasipute.

1	head	rapa
2	hair (head, not body)	βuu
3	face	ra?i
4	eye	mata
5	nose	eŋe
6	mouth	ŋaŋa
7	lip	βiβi
8	tongue	elo
9	tooth	ŋisi
10	ear	biri
11	neck	βe?u
12	hand, forearm	lima
13	fingernail	toβuŋkuku
14	breast	susu
15	belly	tia
16	leg, foot	karu
17	knee	tuu
18	body hair	βulu
19	skin (person)	kuli
20	meat, flesh	ihi
21	fat	taba
22	bone	βuku
23	heart	hule
24	blood	rea
25	liver	ate
		ihilaro
26	urine	eme
27	excrement	ta?i
28	person	miano
29	man, male	tama
30	woman, female	tina
31	husband	sampora
		samotu?a
32	wife	sampora
		samotu?a
33	father	ama
34	mother	ina

## #004

35	child	ana
36	first born child	anantetukaka
37	last born child	anantetuai
38	grandchild	mbue
39	grandmother	mbue
40	grandfather	mbue
41	ancestor	mbuembue
42	older brother	tukaka
43	older sister	tukaka
44	younger brother	tuai
45	mother's brother	ma?e
46	father's brother	ma?e
47	mother's sister	tina?ate
48	father's sister	tina?ate
49	slave	ata
		sankinaa
50	guest	toka
		tamu
51	companion	simbau
52	I	i?aku
53	you (fam.)	i?o?o
54	he, she	iaa
55	we (excl.)	i?ami <dual> i?ami <plural>
56	we (incl.)	i?ita
57	they	ira
58	horn	tandu
59	tail	iki ~ i?i
60	bird	manumanu
61	egg (chicken)	bio
62	feather	?ulu
63	louse (chicken)	kutu
64	louse (head)	kutu
65	bat	koea
66	mosquito	?ontu
67	snake	ule
68	fish	i?a
69	rat, mouse	?ola
70	dog	dahu
71	tree	pu?unjkeu
72	leaf	riri
73	root	haka
74	bark (tree)	kulinjkeu
75	wood	keu
76	fruit	?ua
77	flower	bunya
78	thorn	riu
79	banana	punti
80	coconut (ripe)	ni?imotu?i
81	coconut (unripe)	ni?imorjura
82	coconut shell	to?o
83	bamboo	tari
84	sago palm	rumbia
85	rattan	ue
86	betel	bite
87	sword grass	lere

## #004

88	pandanus	tole
89	seed	βuku
90	seedling (rice)	pombulo
91	rice, field	pae
92	rice, hulled	inisa
93	rice, cooked	kinaa
94	sun	mataoleo
95	moon	βotiti
96	star	olimpopo
97	sky	lanji
98	cloud	seru
99	rain	usa
100	wind	ŋalu
101	sea, ocean	tahi
102	sand	hahi
103	earth, ground	βita
104	salt	tahi
105	sugar	gola
106	water	e?e
107	spring	mata?e?e
108	mountain	taŋkeno
		pusu
109	woods, forest	boloŋkura
110	river	laa
		la?e?e
111	lake	peo
112	fire	api
113	smoke (from fire)	ahu
114	ashes	aβu
115	stone	βatu
116	canoe, boat	baŋka
117	mortar	nohu
118	pestle (rice)	alu
119	knife	ta?ate
120	machete	ta?oβu
121	rope	ula
122	bark cloth	niβehu
123	trail, road	sala
124	big	oβose
125	small (object)	okidi
126	good	moiʃo
127	dry	motu?i
128	far	mentala
129	near	okuda
130	new (objects)	tonia
131	old (objects)	menkau
		lembahi
132	old (persons)	motua
133	fat	molombi
134	hot (water)	mokula
135	cold (water)	momapu
136	(luke) warm (water)	moβoloβolo?oleo
137	short (length)	oŋkunda
138	long (object)	mentaa
139	blind	mopusu
140	deaf	motaru

## #004

141	thirsty	mokokondo?u
142	hungry	mokohulo
143	all	luβu
144	many	me?alu
145	round (spherical)	malimbu
146	full (container)	pono
147	white	mopila
148	black	molori
149	yellow	mokuni
150	red	motaha
151	green	mo?uso
152	not	naida?a
153	this	die
154	that	pe?itʃo
155	here	diʃeena
156	there	pe?itʃokeena
157	way over there	korakeena
158	one	me?asa
159	two	orua
160	three	otolu
161	four	opaa
162	five	olima
163	six	onoo
164	seven	opitu
165	eight	hoalu
166	nine	osio
167	ten	hopulu
168	twenty	ruapulu
169	hundred	asa?etu
170	thousand	asareβu
171	west	bara
172	east	timbu
173	under	hai tonto
174	on top of, above	hai βaβo
175	behind	hai buŋku
176	in front	hai ra?i
177	outside	hai buŋku
178	inside	hai laro
179	edge	βiβi
180	night	malo
181	to know (a thing)	to?orio
182	to say, speak, utter	mogau
183	to repeat	mohuleri <several times> mempenduanji <repeat once>
184	to sing	melagu
185	to cry	meβoβo
186	to laugh	mekasio
187	to hear	mompodeddea
188	to see	mo?onto
189	to eat	moŋkaa
190	to drink	mondo?u
191	to bite	mekea
192	to fall, drop (as fruit)	tuuna
193	to drop	montuuunani
194	to burn (field)	montunu
195	to pound (rice)	mo?isa

## #004

196	to die, dead	mate
197	to dry (clothes) in sun	mompu?ai
198	to bathe	mebahō
199	to give someone a bath	mobaho
200	to swim	nonanji
201	to fly	lumaa
202	to kill	mompopate
203	to give	mompōbēhi
204	to cough	memeke
205	to spit	me?ili
206	to vomit (not spit out)	memelu
207	to itch, be itchy	mokato
208	to walk	lolako
209	to stand	mentade
210	to sit	totoro
211	to lie down	leleha
212	to nod, be sleepy	mokokontundu
213	to sleep	moturi
214	to dream	mo?ipi
215	to wake up	tepombula
216	to awaken someone	tuba?o
217	to come, arrive	leu
218	to be pregnant	mentia
219	name	nee
220	bride price	laŋa
221	what?	hapa
222	who?	inai
223	where?	haihapa
224	how many?	opia
225	how?	kana?umpe
226	why?	mohapa

Language: MORONENE  
 Dialect: Tokotu'a  
 Date: 6 Aug 1988  
 Country: Indonesia  
 Province: Southeast Sulawesi  
 Kabupaten: Buton  
 Kecamatan: Kabaena Timor  
 Desa: Tangkeno  
 Linguist: David Mead  
 In/Out: In  
 Respondent: E. Mohidin  
 Sex: M  
 Age: 45  
 Occupation: petani  
 Reliability: very good

1	head	rapa
2	hair (head, not body)	βuu
3	face	ra?i
4	eye	mata
5	nose	eŋe
6	mouth	ŋanja
7	lip	βiβi
8	tongue	elo
9	tooth	ŋisi
10	ear	biri
11	neck	βe?u
12	hand, forearm	lima
13	fingernail	kuku
14	breast	susu
15	belly	tia
16	leg, foot	karu
17	knee	tuu
18	body hair	βuu
19	skin (person)	kuli
20	meat, flesh	ihi
21	fat	taba
22	bone	βuku
23	heart	hule
24	blood	rea
25	liver	ate
26	urine	eme
27	excrement	ta?i
28	person	miano
29	man, male	tama
30	woman, female	tina
31	husband	salako
32	wife	tinamotu?a
33	father	tama
34	mother	tina
35	child	ana?ate
36	first born child	anamperiou
37	last born child	anantetuai
38	grandchild	mbue
39	grandmother	mbue
40	grandfather	mbue

## #005

41	ancestor	mbuembue
42	older brother	tukaka
43	older sister	tukaka
44	younger brother	tuai
45	mother's brother	tama?ate
46	father's brother	tama?ate
47	mother's sister	tina?ate
48	father's sister	tina?ate
49	slave	sarapi
50	guest	mianoleu
51	companion	peroja
52	I	aku
53	you (fam.)	tfooto
54	he, she	iaa
55	we (excl.)	tfami
56	we (incl.)	kita
57	they	ira
58	horn	tandu
59	tail	iki
60	bird	kadade
61	egg (chicken)	bio
62	feather	βuu
63	louse (chicken)	kutu
64	louse (head)	kutu
65	bat	koea <large> mori <small>
66	mosquito	βontu
67	snake	lanjedo
68	fish	iʃa
69	rat, mouse	nteβita
70	dog	dahu
71	tree	pu?unkeu
72	leaf	riri
73	root	haka
74	bark (tree)	kulinkeu
75	wood	keu
76	fruit	βua
77	flower	buŋabuŋa
78	thorn	riu
79	banana	punti
80	coconut (ripe)	ni?imotu?i
81	coconut (unripe)	ni?imorjura
82	coconut shell	so?oβi
83	bamboo	tari
84	sago palm	rumbia
85	rattan	ue
86	betel	ribite
87	sword grass	lere
88	pandanus	enano
89	seed	βuku
90	seedling (rice)	inii
91	rice, field	kinaa
92	rice, hulled	inisa
93	rice, cooked	ntakinaa
94	sun	oleo
95	moon	lamoa

## #005

96	star	olimpopo
97	sky	lanji
98	cloud	seru
99	rain	usa
100	wind	bara
101	sea, ocean	tahi
102	sand	one
103	earth, ground	βita
104	salt	gara
105	sugar	gola
106	water	e?e
107	spring	mata?e?e
108	mountain	taŋkeno
109	woods, forest	rauŋkeu
110	river	la?e?e
111	lake	rano
112	fire	api
113	smoke (from fire)	ahu
114	ashes	aβu
115	stone	βatu
116	canoe, boat	baŋka
117	mortar	nohu
118	pestle (rice)	alu
119	knife	piso
120	machete	ta?oβu
121	rope	ko?eŋe
122	bark cloth	bida
123	trail, road	bolonsala
124	big	oβose
125	small (object)	okidi
126	good	moiʃo
127	dry	motui
128	far	mentala
129	near	okuda
130	new (objects)	tonia
131	old (objects)	merkau
132	old (persons)	motua
133	fat	molompo
134	hot (water)	mokula
135	cold (water)	momapo
136	(luke) warm (water)	mokula
137	short (length)	oβaβa
138	long (object)	mentaa
139	blind	mopusu
140	deaf	motaro
141	thirsty	motu?ikuledo <lit.
dry	throat>	
142	hungry	mole?atia
143	all	luβuluβu
144	many	mealu
145	round (spherical)	malimbu
146	full (container)	pono
147	white	mopila
148	black	mo?ito
149	yellow	mokuni
150	red	motaha

## #005

151	green	mo?uso
152	not	nda?a
153	this	adii
154	that	aifø <mid-distant> iʃoo <far>
155	here	adifeena
156	there	aiføkaena
157	way over there	apekaena
158	one	me?asa
159	two	orua
160	three	otolu
161	four	opaa
162	five	olima
163	six	onoo
164	seven	opitu
165	eight	hoalu
166	nine	hosiu
167	ten	hopulu
168	twenty	ruapulu
169	hundred	asa?etu
170	thousand	asansoβu
171	west	bara
172	east	timbu
173	under	tonto
174	on top of, above	βaβo
175	behind	bunku
176	in front	tinotolai
177	outside	luara
178	inside	bolo
179	edge	βiri
180	night	malo
181	to know (a thing)	to?ori
182	to say, speak, utter	ko?aβa?aβa
183	to repeat	ulanjo
184	to sing	menani
185	to cry	bebera
186	to laugh	keke
187	to hear	roronjee
188	to see	modeaho
189	to eat	ontoo
190	to drink	moükaa
191	to bite	mondo?u
192	to fall, drop (as fruit)	moükea
193	to drop	tuuna
194	to burn (field)	montunani
195	to pound (rice)	mohoni
196	to die, dead	mo?isa
197	to dry (clothes) in sun	mate
198	to bathe	mompu?ai
199	to give someone a bath	mebahö
200	to swim	mobaho
201	to fly	nonaüi
202	to kill	lumaa
203	to give	mompopate
204	to cough	moβeehu
		memeke

## #005

205	to spit	me?oniu
206	to vomit (not spit out)	komelumelu
207	to itch, be itchy	mokato
208	to walk	lolako
209	to stand	mentade
210	to sit	totoro
211	to lie down	kolehaleha
212	to nod, be sleepy	mokotundu
213	to sleep	moturi
214	to dream	mo?ipi
215	to wake up	tepeβanu
216	to awaken someone	tinsuβo
217	to come, arrive	leu
218	to be pregnant	mentia
219	name	nee
220	bride price	laŋa
221	what?	hapa
222	who?	inai
223	where?	dahano
224	how many?	opia
225	how?	kana?umpe
226	why?	mohapa

## #006

Language: MORONENE  
 Dialect: Tokotu'a  
 Date: 7 Aug 1988  
 Country: Indonesia  
 Province: Southeast Sulawesi  
 Kabupaten: Buton  
 Kecamatan: Kabaena Barat  
 Desa: Langkema  
 Linguist: David Mead  
 In/Out: In  
 Respondent: Hanini  
 Sex: F  
 Age: 45  
 Occupation: ibu desa  
 Reliability: very good

1	head	rapa
2	hair (head, not body)	βuu
3	face	ra?i
4	eye	mata
5	nose	eŋe
6	mouth	ŋanja
7	lip	βiβi
8	tongue	elo
9	tooth	ŋisi
10	ear	biri
11	neck	βe?u
12	hand, forearm	lima
13	fingernail	kuku
14	breast	susu
15	belly	tia
16	leg, foot	karu
17	knee	tuu
18	body hair	βulu
19	skin (person)	kuli
20	meat, flesh	ihi
21	fat	taba
22	bone	βuku
23	heart	hule
24	blood	rea
25	liver	ate
26	urine	eme
27	excrement	ta?i
28	person	miano
29	man, male	tama
30	woman, female	tina
31	husband	salako
32	wife	tinamotu?a
33	father	ama
34	mother	ina
35	child	ana?ate
36	first born child	anamperioo
37	last born child	anaisusu
38	grandchild	mbue
39	grandmother	mbue
40	grandfather	mbue

## #006

41	ancestor	mbuesusumbeu
42	older brother	tukaka
43	older sister	tukaka
44	younger brother	tuai
45	mother's brother	tama?ate
46	father's brother	tama?ate
47	mother's sister	tina?ate
48	father's sister	tina?ate
49	slave	sarapi
50	guest	mianonte?alo
51	companion	peroja
52	I	aku
53	you (fam.)	tfooto
54	he, she	iaa
55	we (excl.)	tfami
56	we (incl.)	kita
57	they	i?ira
58	horn	tandu
59	tail	iki
60	bird	manumanu
61	egg (chicken)	bio
62	feather	βulu
63	louse (chicken)	hamahama
64	louse (head)	kutu
65	bat	koea
66	mosquito	βontu
67	snake	lanedo
68	fish	ifja
69	rat, mouse	nteβita
70	dog	dahu
71	tree	pu?unkeu
72	leaf	riri
73	root	haka
74	bark (tree)	kulinkeu
75	wood	keu
76	fruit	βuankeu
77	flower	buŋao
78	thorn	riu
79	banana	punti
80	coconut (ripe)	ni?imotu?i
81	coconut (unripe)	ni?imojura
82	coconut shell	so?oβi
83	bamboo	tari
84	sago palm	rumbia
85	rattan	ue
86	betel	ribite
87	sword grass	lere
88	pandanus	enano
89	seed	βuku
90	seedling (rice)	po?ule?o
91	rice, field	kinaa
92	rice, hulled	inisa
93	rice, cooked	ntakinaa
94	sun	oleo
95	moon	lamoa
96	star	olimpopo

## #006

97	sky	lagi
98	cloud	ta?ilanji
99	rain	usa
100	wind	bara
101	sea, ocean	tahi
102	sand	one
103	earth, ground	βita
104	salt	gara
105	sugar	gola
106	water	e?e
107	spring	matano?e?e
108	mountain	tanjeno
109	woods, forest	raronkeu
110	river	la?e?e
111	lake	rano
112	fire	api
113	smoke (from fire)	ahu?api
114	ashes	aβu
115	stone	βatu
116	canoe, boat	banjka
117	mortar	nohu
118	pestle (rice)	alu
119	knife	piso
120	machete	ta?oβu
121	rope	niβoti
122	bark cloth	--
123	trail, road	bolonsala
124	big	oβose
125	small (object)	okidi
126	good	moiʃo
127	dry	motu?i
128	far	mentala
129	near	ukuda
130	new (objects)	tonia
131	old (objects)	merkau
132	old (persons)	motu?a
133	fat	molompo
134	hot (water)	mokula
135	cold (water)	momapa
136	(luke)warm (water)	mokulakula
137	short (length)	oβaβa
138	long (object)	mentaa
139	blind	mopusu
140	deaf	motaru
141	thirsty	motu?ikuledo
142	hungry	moleatia
143	all	luβuluβu
144	many	me?alu
145	round (spherical)	malimbu
146	full (container)	pono
147	white	mopila
148	black	mo?ito
149	yellow	mokuni
150	red	motaha
151	green	mo?uso
152	not	nda?a

## #006

153	this	adii
154	that	ape?ifø
155	here	adiſeena
156	there	apekeena
157	way over there	korane
158	one	me?asa
159	two	orua
160	three	otolu
161	four	opaa
162	five	olima
163	six	onoo
164	seven	opitu
165	eight	hoalu
166	nine	osiu
167	ten	hopulu
168	twenty	ruapulu
169	hundred	asa?etu
170	thousand	asansoβu
171	west	bara
172	east	timbu
173	under	i tonto
174	on top of, above	i βaβo
175	behind	i bunku
176	in front	i tinotolai
177	outside	i luara
178	inside	i bolo
179	edge	βiri
180	night	malo
181	to know (a thing)	to?orio
182	to say, speak, utter	ko?aβa?aβa
183	to repeat	ulanjo
184	to sing	menani
185	to cry	bebera
186	to laugh	keeke
187	to hear	modeaho
188	to see	mo?onto
189	to eat	moŋkaa
190	to drink	mondo?u
191	to bite	moŋkea
192	to fall, drop (as fruit)	tuuna
193	to drop	montunani
194	to burn (field)	montunu
195	to pound (rice)	mo?isa
196	to die, dead	mate
197	to dry (clothes) in sun	mompuai
198	to bathe	mebahø
199	to give someone a bath	mobaho
200	to swim	nonanji
201	to fly	lumaa
202	to kill	mompopate
203	to give	mompøβehi
204	to cough	memeke
205	to spit	me?oniu
206	to vomit (not spit out)	komelumelu
207	to itch, be itchy	mokato
208	to walk	lolako

## #006

209	to stand	mentade
210	to sit	totoro
211	to lie down	bobale
212	to nod, be sleepy	mokokotundu
213	to sleep	moturi
214	to dream	mo?ipi
215	to wake up	mekaa
216	to awaken someone	tinsuβo
217	to come, arrive	leu
218	to be pregnant	mentia
219	name	nee
220	bride price	tepokai
		laja
221	what?	hapa
222	who?	inai
223	where?	ihapa
224	how many?	opia
225	how?	kana?umpe
226	why?	nantehapai
		namohapa

Language: MORONENE  
 Dialect: Tokotu'a  
 Date: 7 Aug 1988  
 Country: Indonesia  
 Province: Southeast Sulawesi  
 Kabupaten: Buton  
 Kecamatan: Kabaena Barat  
 Desa: Rahadopi  
 Linguist: Scott Youngman  
 In/Out: In  
 Respondent: Raunde H.  
 Sex: M  
 Age: 43  
 Occupation: penilik kebudayaan  
 Reliability: very good

1	head	rapa
2	hair (head, not body)	βuu
3	face	ra?i
4	eye	mata
5	nose	eŋe
6	mouth	ŋanja
7	lip	βiβi
8	tongue	elo
9	tooth	ŋisi
10	ear	biri
11	neck	βe?u
12	hand, forearm	lima
13	fingernail	kuku
14	breast	susu
15	belly	tia
16	leg, foot	karu
17	knee	tuu
18	body hair	βulu
19	skin (person)	kuli
20	meat, flesh	ihi
21	fat	taba
22	bone	βuku
23	heart	hule
24	blood	rea
25	liver	ate
26	urine	eme
27	excrement	ta?i
28	person	miano
29	man, male	tama
30	woman, female	tina
31	husband	tamotua
32	wife	tinamotua
33	father	ama
34	mother	ina
35	child	anaate
36	first born child	anantetukaka
37	last born child	anamperiou
38	grandchild	anantetuai
		anaisusu
		mbue

39	grandmother	mbue
40	grandfather	mbue
41	ancestor	mbuetuko
42	older brother	tukaka
43	older sister	tukaka
44	younger brother	tuai
45	mother's brother	tamaate
46	father's brother	tamaate
47	mother's sister	tinaate
48	father's sister	tinaate
49	slave	sarapi
50	guest	mianoleu
51	companion	perona
52	I	aku
53	you (fam.)	ɸo?o
54	he, she	iaa
55	we (excl.)	ɸami
56	we (incl.)	ɸita
57	they	i?ira
58	horn	tandu
59	tail	iki
60	bird	manumanu
61	egg (chicken)	bio
62	feather	βulu
63	louse (chicken)	hamahama
64	louse (head)	kutu
65	bat	koea
66	mosquito	βontu
67	snake	lanjedo
68	fish	itʃa
69	rat, mouse	nteβita
70	dog	dahu
71	tree	pu?unjkeu
72	leaf	riri
73	root	haka
74	bark (tree)	kulinjkeu
75	wood	keu
76	fruit	βua
77	flower	burjau
78	thorn	riu
79	banana	punti
80	coconut (ripe)	ni?imotu?i
81	coconut (unripe)	ni?imorjura
82	coconut shell	so?oβi
83	bamboo	tari
84	sago palm	pedoomi
85	rattan	ue
86	betel	gili
87	sword grass	lere
88	pandanus	enano
89	seed	βuku
90	seedling (rice)	inii
91	rice, field	kinaa
92	rice, hulled	inisa
93	rice, cooked	intakinaa
94	sun	mataoleo

## #007

95	moon	lamoa
96	star	olimpopo
97	sky	lanji
98	cloud	gaßu
99	rain	usa
100	wind	bara
101	sea, ocean	tahi
102	sand	one
103	earth, ground	ßita
104	salt	gara
105	sugar	gola
106	water	e?e
107	spring	matae?e
108	mountain	tanjeno
109	woods, forest	olobu
110	river	la?e?e
111	lake	rano
112	fire	api
113	smoke (from fire)	ahuapi
114	ashes	aßu
115	stone	ßatu
116	canoe, boat	banja
117	mortar	nohu
118	pestle (rice)	alu
119	knife	piso
120	machete	ta?oßu
121	rope	ula <big> nißoti <small>
122	bark cloth	nilanju
123	trail, road	bolonsala
124	big	oßose
125	small (object)	okidi
126	good	moiße
127	dry	motu?i
128	far	mentala
129	near	okuda
130	new (objects)	tonia
131	old (objects)	menkau
132	old (persons)	motu?a
133	fat	molompo
134	hot (water)	mokula
135	cold (water)	mokoseo
136	(luke) warm (water)	momapa
137	short (length)	ßeße
138	long (object)	mentaa
139	blind	mopusu
140	deaf	motaru
141	thirsty	motu?ikuledo <lit. dry throat>
142	hungry	mumuro
143	all	lußulußu
144	many	me?alu
145	round (spherical)	malimbu
146	full (container)	pono
147	white	mopila
148	black	mo?ito

## #007

149	yellow	mokuni
150	red	motaha
151	green	mo?uso
152	not	nda?a
153	this	adii
154	that	aiføo <somewhat far> iføoo <near>
155	here	difjeena
156	there	aifjokeena
157	way over there	koraa
158	one	me?asa
159	two	orua
160	three	otolu
161	four	opaa
162	five	olima
163	six	onoo
164	seven	opitu
165	eight	hoalu
166	nine	osio
167	ten	hopulu
168	twenty	ruapulu
169	hundred	asaetu
170	thousand	asansoβu
171	west	padaoleo
172	east	mataoleo
173	under	tonto
174	on top of, above	βaβo
175	behind	bunku
176	in front	tinotolae
177	outside	bunku
178	inside	bolo
179	edge	βiri
180	night	malo
181	to know (a thing)	to?orio
182	to say, speak, utter	ko?aβaβa
183	to repeat	ulanjo
184	to sing	menani
185	to cry	bebera
186	to laugh	keke
187	to hear	rojee
188	to see	mompodea
189	to eat	onto?o
190	to drink	monkaa
191	to bite	mondo?u
192	to fall, drop (as fruit)	monkea
193	to drop	tuuna
194	to burn (field)	tunani
195	to pound (rice)	tunuo
196	to die, dead	mo?isa
197	to dry (clothes) in sun	mate
198	to bathe	mompuai
199	to give someone a bath	mebahö
200	to swim	baho?o
201	to fly	nonanji
202	to kill	lumaa
		mompopate

## #007

203	to give	βeho
204	to cough	βatu
205	to spit	me?oniu
206	to vomit (not spit out)	komelumelu
207	to itch, be itchy	mokato
208	to walk	lolako
209	to stand	mentade
210	to sit	totoro
211	to lie down	leleha <w/o pillow> bobale <w/ pillow>
212	to nod, be sleepy	mokokotundu
213	to sleep	moturi
214	to dream	moipi
215	to wake up	mekaa
216	to awaken someone	tinsuo <human> tuba?o <animal>
217	to come, arrive	leu
218	to be pregnant	mentia
219	name	nee
220	bride price	ihiŋkaši
221	what?	hapa
222	who?	nai
223	where?	dahano
224	how many?	opia
225	how?	ŋkanaumpe
226	why?	ntehapai

## #008

Language: TALOKI  
 Date: 29 Jul 1988  
 Country: Indonesia  
 Province: Southeast Sulawesi  
 Kabupaten: Muna  
 Kecamatan: Wakorumba  
 Desa: Maligano  
 Linguist: David Mead  
 In/Out: In  
 Respondent: La Deja  
 Sex: M  
 Age: 45  
 Occupation: petani  
 Reliability: very good

1	head	rapa
2	hair (head, not body)	βuu
3	face	rou
4	eye	mata
5	nose	eŋe
6	mouth	ŋaŋa
7	lip	vivihuу
8	tongue	elo
9	tooth	ŋisi
10	ear	biri
11	neck	ve?u
12	hand, forearm	lima
13	fingernail	konuku
14	breast	susu
15	belly	tia
16	leg, foot	karu
17	knee	tuu
18	body hair	vulumoluo
19	skin (person)	kuli
20	meat, flesh	ihi
21	fat	taba
22	bone	βuku
23	heart	bake
24	blood	rea
25	liver	ate
26	urine	eme
27	excrement	ta?i
28	person	mia
29	man, male	tama
30	woman, female	tina
31	husband	tamanoana
32	wife	anahako
33	father	tama
34	mother	tina
35	child	ana
36	first born child	tumpe
37	last born child	kaepu
38	grandchild	vaova
39	grandmother	vaova
40	grandfather	vaova

## #008

41	ancestor	vaovano alantapi-alantapi
42	older brother	kaka
43	older sister	kaka
44	younger brother	andi
45	mother's brother	pinoli
46	father's brother	pinoli
47	mother's sister	pinoli
48	father's sister	pinoli
49	slave	ata
50	guest	miansaba <from far away> meka?ana?anavale <from nearby>
51	companion	sabaŋka
52	I	iŋkude
53	you (fam.)	iŋko?o
54	he, she	inade
55	we (excl.)	iŋkai
56	we (incl.)	iŋkita
57	they	i?ira
58	horn	tandu
59	tail	iku
60	bird	manomano
61	egg (chicken)	bio
62	feather	vulu
63	louse (chicken)	kutu
64	louse (head)	kutu
65	bat	kalua
66	mosquito	pepi
67	snake	ule
68	fish	ika
69	rat, mouse	βola
70	dog	dahu
71	tree	pu?uno keu
72	leaf	leve
73	root	haka
74	bark (tree)	kulinokeu
75	wood	keu
76	fruit	bake
77	flower	kamba
78	thorn	riu
79	banana	punti
80	coconut (ripe)	ni?imotua
81	coconut (unripe)	kalimbuŋo
82	coconut shell	soŋkoβulu
83	bamboo	pate
84	sago palm	rumbia
85	rattan	ue
86	betel	komba <bears fruit> gili <non-fruit bearing>
87	sword grass	dana
88	pandanus	tole
89	seed	oliso
90	seedling (rice)	pombulo
91	rice, field	pae
92	rice, hulled	paemopuro
93	rice, cooked	nikaa

## #008

94	sun	matano oleo
95	moon	βula
96	star	kambeambea
97	sky	lagi
98	cloud	kaolu
99	rain	vaho
100	wind	ŋalu
101	sea, ocean	tahi
102	sand	bone
103	earth, ground	βita
104	salt	gara
105	sugar	gola
106	water	e?e
107	spring	matano e?e
108	mountain	toruku
		gunu
109	woods, forest	rarontalu
110	river	laa
111	lake	rano
112	fire	api
113	smoke (from fire)	ahu
114	ashes	aβu
115	stone	βatu
116	canoe, boat	banja
117	mortar	nohu
118	pestle (rice)	ananohu
119	knife	piso
120	machete	tambali
121	rope	rojo
		rabuta
122	bark cloth	huka
123	trail, road	sala
124	big	oβose
125	small (object)	ikidi
126	good	moiko
127	dry	motu?i
128	far	olaio
129	near	okuda?o
130	new (objects)	tonia
131	old (objects)	lembahio
132	old (persons)	mansuana
133	fat	molompo
134	hot (water)	mokulao
135	cold (water)	mokoseo
136	(luke) warm (water)	mosodosodo
137	short (length)	okunda?o
138	long (object)	undaβo
139	blind	mopusuo
140	deaf	mobojo?o
141	thirsty	motiuve?uno
142	hungry	burura
143	all	saluvuluvu?o
144	many	ompole
		dahio
145	round (spherical)	malimbuo

## #008

146	full (container)	buke?o
147	white	mobula?o
148	black	moito?o
149	yellow	mokunio
150	red	movea?o
151	green	maido?o
152	not	nahina
153	this	aio?o
154	that	iko?o
155	here	kana?ai
156	there	kana?iko
157	way over there	kana?aso
158	one	asade
159	two	orua
160	three	otolu
161	four	opaa
162	five	olima
163	six	onoo
164	seven	opitu
165	eight	hoalu
166	nine	osio
167	ten	hopulu
168	twenty	ruapulu
169	hundred	sa?etu
170	thousand	sarivu
171	west	bara
172	east	timbu
173	under	i pada
174	on top of, above	i vavo
175	behind	i bunku
176	in front	i aroa
177	outside	i moa
178	inside	i raro
179	edge	vivi
180	night	malo
181	to know (a thing)	to?ori
182	to say, speak, utter	tae
183	to repeat	mompenduanji
184	to sing	lagu
185	to cry	pajka
186	to laugh	heke
187	to hear	poroje
188	to see	po?onto
189	to eat	ponjcaa
190	to drink	mondo?u
191	to bite	ponjkikii
192	to fall, drop (as fruit)	tuuna
193	to drop	montunani?o
194	to burn (field)	montunu
195	to pound (rice)	membeu
196	to die, dead	mate
197	to dry (clothes) in sun	mempu?ai
198	to bathe	mebahoh
199	to give someone a bath	mobaho
200	to swim	lunani

## #008

201	to fly	lumaa
202	to kill	pepate
203	to give	moveo
204	to cough	meke
205	to spit	me?ili
206	to vomit (not spit out)	memeluo
207	to itch, be itchy	mokato
208	to walk	luminjka
209	to stand	pentade
210	to sit	totoro
211	to lie down	kododole
212	to nod, be sleepy	mokotundu
213	to sleep	moturi
214	to dream	mo?ipi
215	to wake up	podea
216	to awaken someone	mosinsu
217	to come, arrive	saba
218	to be pregnant	movavavava
219	name	nee
220	bride price	ihinokavi
221	what?	hana?ira
222	who?	inaio
223	where?	maina
224	how many?	sahapa
225	how?	kania?umpe
226	why?	hanaio

Language: KULISUSU  
 Date: 31 July 1988  
 Country: Indonesia  
 Province: Southeast Sulawesi  
 Kabupaten: Muna  
 Kecamatan: Kulisusu  
 Kelurahan: Lemo  
 Linguist: David Mead  
 In/Out: In  
 Respondent: Lambako  
 Sex: M  
 Age: 50  
 Occupation: petani  
 Reliability: very good

1	head	rapa
2	hair (head, not body)	ŋoβuu
3	face	βoi
4	eye	mata
5	nose	eŋe
6	mouth	ŋaŋa
7	lip	vivihuу
8	tongue	elo
9	tooth	ŋisi
10	ear	biri
11	neck	βe?u
12	hand, forearm	lima
13	fingernail	konuku
14	breast	dudu
15	belly	tfia
16	leg, foot	karu
17	knee	tfuu
18	body hair	rembe
19	skin (person)	kuli
20	meat, flesh	ihi
21	fat	taba
22	bone	βuku
23	heart	hule
24	blood	rea
25	liver	ate
26	urine	eme
27	excrement	ta?i
28	person	mia
29	man, male	tama
30	woman, female	tfina
31	husband	tamanoana
32	wife	tfinanoana
		bankele
33	father	tama
34	mother	tfina
35	child	ana
36	first born child	ananjkaaka
37	last born child	kokopi
38	grandchild	apua

## #009

39	grandmother	apua
40	grandfather	apua
41	ancestor	apua?apua
42	older brother	kaka
43	older sister	kaka
44	younger brother	andi
45	mother's brother	pinoli
46	father's brother	pinoli
47	mother's sister	pinoli
48	father's sister	pinoli
49	slave	ata
50	guest	mianteleu
51	companion	βali
52	I	uŋkude
53	you (fam.)	intʃo?o
54	he, she	inade
55	we (excl.)	iŋkai
56	we (incl.)	iŋkita
57	they	indadehako
58	horn	tandu
59	tail	iki
60	bird	manumanu
61	egg (chicken)	bio
62	feather	βulu
63	louse (chicken)	kuʃu
64	louse (head)	kutʃu
65	bat	kalua
66	mosquito	βuroto
67	snake	ule
68	fish	ika
69	rat, mouse	βola
70	dog	dahu
71	tree	pu?uŋkeu
72	leaf	leve
73	root	haka
74	bark (tree)	kulinkeu
75	wood	keu
76	fruit	bake
77	flower	βulele
78	thorn	riu
79	banana	punʃi
80	coconut (ripe)	ni?imotʃua
81	coconut (unripe)	ni?imorjura
82	coconut shell	soŋkoŋkoβulu
83	bamboo	peri
84	sago palm	rombia
85	rattan	ue
86	betel	komba
87	sword grass	lee
88	pandanus	kuβakuβa
89	seed	oliso
90	seedling (rice)	pombulo
91	rice, field	pae
92	rice, hulled	pae
93	rice, cooked	kinaa

## #009

94	sun	oleo
95	moon	βula
96	star	bitʃuo
97	sky	lagi
98	cloud	kundo
99	rain	βaho
100	wind	ŋalu
101	sea, ocean	tahi
102	sand	bone
103	earth, ground	βita
104	salt	gara
105	sugar	gola
106	water	e?e
107	spring	matano e?e
108	mountain	tanke
109	woods, forest	inalahi
110	river	laa
111	lake	--
112	fire	api
113	smoke (from fire)	ahu
114	ashes	aβu
115	stone	βatʃu
116	canoe, boat	banka
117	mortar	nohu
118	pestle (rice)	alu
119	knife	poda
120	machete	ta?oβu
121	rope	rojo
122	bark cloth	huka
123	trail, road	sala
124	big	oβose
125	small (object)	okidi
126	good	moiko
127	dry	motfui
128	far	olai
129	near	okuda
130	new (objects)	tonia
131	old (objects)	lembahi
132	old (persons)	motʃua
133	fat	molompo
134	hot (water)	mokula
135	cold (water)	momapu
136	(luke) warm (water)	mopane
137	short (length)	ompudu
138	long (object)	ondau
139	blind	mopusu
140	deaf	booko
141	thirsty	mokokondo?u
142	hungry	luhoo
143	all	saluβuo
144	many	ompole
145	round (spherical)	malimbu
146	full (container)	buke
147	white	mobula
148	black	mohalo

## #009

149	yellow	mokuni
150	red	memea
151	green	mo?uso
152	not	hiina
153	this	ua?ai
154	that	oa?iso
155	here	ri?ai
156	there	ri?iso
157	way over there	ri?asoa
158	one	iisa saade
159	two	orua
160	three	otolu
161	four	opaa
162	five	olima
163	six	onoo
164	seven	opiʃu
165	eight	hoalu
166	nine	osiu
167	ten	hopulu
168	twenty	ruapulu
169	hundred	sa?etʃu
170	thousand	sariβu
171	west	bara
172	east	ʃiu
173	under	i pada
174	on top of, above	i βaβo
175	behind	i mbui
176	in front	i ou
177	outside	i bunku
178	inside	i laro
179	edge	sisi
180	night	malo
181	to know (a thing)	to?orio
182	to say, speak, utter	pogau
183	to repeat	sulenjo
184	to sing	lumagu
185	to cry	umao
186	to laugh	heera
187	to hear	rojeo
188	to see	ontoho
189	to eat	moŋkaa
190	to drink	mondo?u
191	to bite	moŋkikii
192	to fall, drop (as fruit)	ʃuuna
193	to drop	monʃunani
194	to burn (field)	monʃunu
195	to pound (rice)	membeu
196	to die, dead	mate <animal> pombalia <human>
197	to dry (clothes) in sun	mompu?ai
198	to bathe	mebahö
199	to give someone a bath	mobaho
200	to swim	numanji
201	to fly	lumola

## #009

202	to kill	mompopate
203	to give	motfia
204	to cough	meke
205	to spit	meʔili
206	to vomit (not spit out)	melu
207	to itch, be itchy	mokato
208	to walk	lumin̩ka
209	to stand	tade
210	to sit	totoro
211	to lie down	kolelo
212	to nod, be sleepy	mokotʃunu
213	to sleep	potʃuri
214	to dream	poʔipi
215	to wake up	podea
216	to awaken someone	monsinsu
217	to come, arrive	teleu
218	to be pregnant	morunjkoko
219	name	uŋee
220	bride price	popolo
221	what?	paʔinda
222	who?	inaio
223	where?	imaina
224	how many?	sahapa
225	how?	uŋkaʔumpehano
226	why?	hapai

Language: KULISUSU  
 Date: 1 Aug 1988  
 Country: Indonesia  
 Province: Southeast Sulawesi  
 Kabupaten: Muna  
 Kecamatan: Kulisusu  
 Desa: Wadeburi  
 Linguist: David Mead  
 In/Out: In  
 Respondent: Suardin  
 Sex: M  
 Age: 45  
 Occupation: tani  
 Reliability: very good

1	head	rapa
2	hair (head, not body)	βuu
3	face	βoi
4	eye	mata
5	nose	eŋe
6	mouth	ŋaŋa
7	lip	huu
8	tongue	elo
9	tooth	ŋisi
10	ear	biri
11	neck	βe?u
12	hand, forearm	lima
13	fingernail	konuku
14	breast	dudu
15	belly	tfia
16	leg, foot	karu
17	knee	tfuu
18	body hair	rembe
19	skin (person)	kuli
20	meat, flesh	ihi
21	fat	taba
22	bone	βuku
23	heart	hule
24	blood	rea
25	liver	ate
26	urine	eme
27	excrement	ta?i
28	person	mia
29	man, male	tama
30	woman, female	tfina
31	husband	tamanoana <lit., father of child>
32	wife	tfinanoana <lit., mother of child>
33	father	tama
34	mother	tfina
35	child	ana
36	first born child	ananya?aka
37	last born child	ananyakokopi

## #010

38	grandchild	apua
39	grandmother	apua
40	grandfather	apua
41	ancestor	apua?apua
42	older brother	kaka
43	older sister	kaka
44	younger brother	andi
45	mother's brother	pinoli
46	father's brother	pinoli
47	mother's sister	pinoli
48	father's sister	pinoli
49	slave	ata
50	guest	belano
51	companion	βali
52	I	uŋkude
53	you (fam.)	iŋko?o
54	he, she	inade
55	we (excl.)	iŋkai
56	we (incl.)	iŋkita
57	they	indade
58	horn	tandu
59	tail	iki
60	bird	manumanu
61	egg (chicken)	bio
62	feather	βulu
63	louse (chicken)	kutʃu
64	louse (head)	kutʃu
65	bat	kalua
66	mosquito	buroto
67	snake	ule
68	fish	ika
69	rat, mouse	βola
70	dog	dahu
71	tree	pu?u
72	leaf	leβe
73	root	haka
74	bark (tree)	kulinkeu
75	wood	keu
76	fruit	bake
77	flower	βulele
78	thorn	riu
79	banana	punʃi
80	coconut (ripe)	ni?imotʃua
81	coconut (unripe)	kalimbujo
82	coconut shell	soŋkoβulu
83	bamboo	peri
84	sago palm	rombia
85	rattan	ue
86	betel	komba
87	sword grass	lee
88	pandanus	tole
89	seed	oliso
90	seedling (rice)	pombulo
91	rice, field	pae
92	rice, hulled	pae

## #010

93	rice, cooked	kinaa
94	sun	oleo
95	moon	βula
96	star	bitʃu?o
97	sky	laŋi
98	cloud	kundo
99	rain	βaho
100	wind	ŋalu
101	sea, ocean	tahi
102	sand	bone
103	earth, ground	βita
104	salt	gara
105	sugar	gola
106	water	e?e
107	spring	matano e?e
108	mountain	tanke
109	woods, forest	inalahi laronkeu
110	river	laa
111	lake	tebeu <in forest; no outlet> talaga <near shore>
112	fire	api
113	smoke (from fire)	ahu
114	ashes	aβu
115	stone	βatʃu
116	canoe, boat	baŋka
117	mortar	nohu
118	pestle (rice)	alu
119	knife	poda
120	machete	ta?oβu
121	rope	koloro
122	bark cloth	pesilimbu
123	trail, road	sala
124	big	oβose
125	small (object)	okidi
126	good	moiko
127	dry	moʃui
128	far	olai
129	near	okuda
130	new (objects)	tonia
131	old (objects)	lembahi
132	old (persons)	motʃua
133	fat	molompo
134	hot (water)	mokula
135	cold (water)	momapu
136	(luke) warm (water)	mopane
137	short (length)	ompudu
138	long (object)	ondau
139	blind	mopusu
140	deaf	booko
141	thirsty	mokokondo?u
142	hungry	luhoo
143	all	saluβuo
144	many	ompole
145	round (spherical)	malimbu

## #010

146	full (container)	buke
147	white	mobula
148	black	mohalo
149	yellow	mokuni
150	red	memea
151	green	moiðo
152	not	hiina
153	this	a?ai
154	that	aa?iso
155	here	ri?ai
156	there	ri?iso
157	way over there	ri?araa <up> ri?asoa <level> ri?aruanye <down>
158	one	iisa
159	two	orua
160	three	otolu
161	four	opaa
162	five	olima
163	six	onoo
164	seven	opiſu
165	eight	hoalu
166	nine	osiu
167	ten	hopulu
168	twenty	ruapulu
169	hundred	sa?etſu
170	thousand	sariþu
171	west	bara
172	east	ſiu
173	under	i pada
174	on top of, above	i βaþo
175	behind	i mbui
176	in front	i βoi
177	outside	i luara
178	inside	i laro
179	edge	sisi
180	night	matamalo
181	to know (a thing)	to?orio
182	to say, speak, utter	pogau
183	to repeat	sulenjo
184	to sing	lumagu
185	to cry	maŋka
186	to laugh	heera
187	to hear	morone
188	to see	mo?onto
189	to eat	moŋkaa
190	to drink	mondou
191	to bite	moŋkikii
192	to fall, drop (as fruit)	ſuuña
193	to drop	monſunani
194	to burn (field)	monſunu
195	to pound (rice)	membeu
196	to die, dead	mate
197	to dry (clothes) in sun	mompu?ai
198	to bathe	mebahō

## #010

199	to give someone a bath	mobaho
200	to swim	numanji
201	to fly	lumola
202	to kill	mompopate
203	to give	moʃia
204	to cough	memeke
205	to spit	me?ili
206	to vomit (not spit out)	memelu
207	to itch, be itchy	mokato
208	to walk	luminja
209	to stand	ʃumade
210	to sit	totoro
211	to lie down	kolelo
212	to nod, be sleepy	mokoʃfundu
213	to sleep	moʃuri
214	to dream	mo?ipi
215	to wake up	podea
216	to awaken someone	monsinsu
217	to come, arrive	teleu
218	to be pregnant	morunkoko
219	name	jee
220	bride price	isikaβi
		popolo
221	what?	hapa
222	who?	inai
223	where?	maina
224	how many?	sahapa
225	how?	ŋka?umpehano
226	why?	hapai

## #011

Language: KULISUSU  
 Date: 23 Nov 1988  
 Country: Indonesia  
 Province: Southeast Sulawesi  
 Kabupaten: Kendari  
 Kecamatan: Waworete  
 Desa: Roko-roko  
 Linguist: David Mead  
 In/Out: In  
 Respondent: Yiara  
 Sex: M  
 Age: 34  
 Occupation: petani  
 Reliability: very good

1	head	rapa
2	hair (head, not body)	βuu
3	face	βoi
4	eye	mata
5	nose	eŋe
6	mouth	ŋaja
7	lip	βiβihuу
8	tongue	elo
9	tooth	ŋisi
10	ear	biri
11	neck	βe?u
12	hand, forearm	lima
13	fingernail	konuku
14	breast	susu
15	belly	tfia
16	leg, foot	karu
17	knee	tfuu
18	body hair	rembe
19	skin (person)	kuli
20	meat, flesh	ihi
21	fat	taba
22	bone	βuku
23	heart	hule
24	blood	rea
25	liver	ate
26	urine	eme
27	excrement	ta?i
28	person	mia
29	man, male	tama
30	woman, female	tfina
31	husband	βali
32	wife	βali
33	father	tama
34	mother	tfina
35	child	ana
36	first born child	anajkaaka
37	last born child	anajkokopi
38	grandchild	apua
39	grandmother	apua
40	grandfather	apua

## #011

41	ancestor	apuanfinapi
42	older brother	kaka
43	older sister	kaka
44	younger brother	andi
45	mother's brother	pinoli
46	father's brother	pinoli
47	mother's sister	pinoli
48	father's sister	pinoli
49	slave	ata
50	guest	tamu
51	companion	belabela
52	I	iŋkude
53	you (fam.)	iŋko?o
54	he, she	inade
55	we (excl.)	iŋka?i
56	we (incl.)	iŋkita
57	they	indade
58	horn	tandu
59	tail	iki
60	bird	manumanu
61	egg (chicken)	bio
62	feather	βulu
63	louse (chicken)	kutʃu
64	louse (head)	kutʃu
65	bat	kalua <large> mori <small>
66	mosquito	buroto
67	snake	ule
68	fish	ika
69	rat, mouse	βola
70	dog	dahu
71	tree	pu?u
72	leaf	leße
73	root	haka
74	bark (tree)	kulinokeu
75	wood	keu
76	fruit	bake
77	flower	βulele
78	thorn	riu
79	banana	punʃi
80	coconut (ripe)	ni?imoʃu?a
81	coconut (unripe)	kalimbuŋo
82	coconut shell	soŋkoβulu
83	bamboo	ʃula
84	sago palm	rombia
85	rattan	ue
86	betel	komba
87	sword grass	lee
88	pandanus	tole
89	seed	oliso
90	seedling (rice)	pombulo
91	rice, field	pae
92	rice, hulled	paepinembeu
93	rice, cooked	paeninahu
94	sun	oleo
95	moon	βula

## #011

96	star	biŋu?o
97	sky	lanji
98	cloud	kundo
99	rain	βaho
100	wind	ŋalu
101	sea, ocean	tahi
102	sand	bone
103	earth, ground	βita
104	salt	gara
105	sugar	gola
106	water	e?e
107	spring	matabubu
108	mountain	tanke
109	woods, forest	laronkeu
110	river	laa
111	lake	kulebu
112	fire	api
113	smoke (from fire)	ahu
114	ashes	aβu
115	stone	βaŋu
116	canoe, boat	baŋka
117	mortar	nohu
118	pestle (rice)	alu
119	knife	poda
120	machete	ta?oβu
121	rope	roŋo
122	bark cloth	saβu kulino keu
123	trail, road	sala
124	big	oβose
125	small (object)	ikidi
126	good	moiko
127	dry	moŋu?i
128	far	olai
129	near	okuda
130	new (objects)	tonia
131	old (objects)	lembahi
132	old (persons)	moŋu?a
133	fat	molompo
134	hot (water)	mokula
135	cold (water)	momapu
136	(luke) warm (water)	mopane
137	short (length)	ompudu
138	long (object)	ondau
139	blind	mopusu
140	deaf	booko
141	thirsty	mokokondo?u
142	hungry	luhoo
143	all	saluβuo
144	many	ompole
145	round (spherical)	malimbu
146	full (container)	buke
147	white	mobula
148	black	mohalo
149	yellow	mokuni
150	red	memea
151	green	mo?uso

## #011

152	not	hiina
153	this	a?ai
154	that	a?iso
155	here	ri?ai
156	there	ri?iso
157	way over there	ri?araa <far> ri?asoa <mid-distant>
158	one	iisa saade
159	two	orua
160	three	otolu
161	four	opaa
162	five	olima
163	six	onoo
164	seven	opiſu
165	eight	hoalu
166	nine	osio
167	ten	hopulu
168	twenty	ruapulu
169	hundred	sa?eſu
170	thousand	sariþu
171	west	bara
172	east	tſiu
173	under	i pada
174	on top of, above	i βaβo
175	behind	i bunku
176	in front	i βoi
177	outside	i luara
178	inside	i laro
179	edge	sisi
180	night	matamalo
181	to know (a thing)	to?orio
182	to say, speak, utter	pogaugau
183	to repeat	penduanjı
184	to sing	lumagu
185	to cry	umao
186	to laugh	humera
187	to hear	moroje
188	to see	mo?onto
189	to eat	monkaa
190	to drink	mondo?u
191	to bite	monkikii
192	to fall, drop (as fruit)	tſuuna
193	to drop	montſu:nani
194	to burn (field)	montſunu
195	to pound (rice)	membeu
196	to die, dead	mate
197	to dry (clothes) in sun	mompu?ai
198	to bathe	mebahö
199	to give someone a bath	mobaho
200	to swim	numaji
201	to fly	lumola
202	to kill	mompepate
203	to give	motſia
204	to cough	memeke
205	to spit	me?ili

## #011

206	to vomit (not spit out)	memelu
207	to itch, be itchy	mokato
208	to walk	lumin̄ka
209	to stand	tumade
210	to sit	tumotoro
211	to lie down	kumolelo
212	to nod, be sleepy	mokot̄fundu
213	to sleep	mot̄uri
214	to dream	mo?ipi
215	to wake up	modea
216	to awaken someone	monsinsu
217	to come, arrive	teleu
218	to be pregnant	ment̄ia
219	name	ŋee
220	bride price	popolo
221	what?	hapa
222	who?	inaio
223	where?	naimaina
224	how many?	opia
225	how?	ka?umpehano
226	why?	hapai

Language: KULISUSU  
 Date: 13 Jan 1989  
 Country: Indonesia  
 Province: Central Sulawesi  
 Kabupaten: Poso  
 Kecamatan: Bungku Selatan  
 Desa: Padabaho  
 Linguist: David Mead  
 In/Out: In  
 Respondent: Zakaria  
 Sex: M  
 Age: 26  
 Occupation: kepala desa / petani  
 Reliability: very good

1	head	rapa
2	hair (head, not body)	oβuu
3	face	βoi
4	eye	mata
5	nose	eŋe
6	mouth	ŋaja
7	lip	βiβihuу
8	tongue	elo
9	tooth	ŋisi
10	ear	biri
11	neck	βe?u
12	hand, forearm	lima
13	fingernail	konuku
14	breast	susu
15	belly	tfia
16	leg, foot	karu
17	knee	tfuu
18	body hair	βuluβulu
19	skin (person)	kuli
20	meat, flesh	ihi
21	fat	taba
22	bone	βuku
23	heart	hule
24	blood	rea
25	liver	ate
26	urine	eme
27	excrement	ta?i
28	person	mia
29	man, male	tama
30	woman, female	tina
31	husband	miaraha
32	wife	miaraha
33	father	tama
34	mother	tfina
35	child	ana
36	first born child	anakaaka
37	last born child	anaf'umpe
38	grandchild	apua
39	grandmother	apua

## #012

40	grandfather	apua
41	ancestor	miamofu?aperioo
42	older brother	kaaka
43	older sister	kaaka
44	younger brother	andi
45	mother's brother	pinoli
46	father's brother	pinoli
47	mother's sister	pinoli
48	father's sister	pinoli
49	slave	ata
50	guest	tamu
		mialeu
51	companion	βali
52	I	uŋkude
53	you (fam.)	iŋko?o
54	he, she	inade
55	we (excl.)	iŋkami
56	we (incl.)	iŋkita
57	they	indade
58	horn	tandu
59	tail	iki
60	bird	manumanu
61	egg (chicken)	bio
62	feather	βulu
63	louse (chicken)	kutu ~ kuſu
64	louse (head)	kuſu
65	bat	kalua
66	mosquito	buroto
67	snake	ule
68	fish	ika
69	rat, mouse	βola
70	dog	dahu
71	tree	pu?u
72	leaf	leβe
73	root	haka
74	bark (tree)	kulinokeu
75	wood	keu
76	fruit	bake
77	flower	buŋaburŋa
78	thorn	riu
79	banana	punfi
80	coconut (ripe)	ni?imotfu?a
81	coconut (unripe)	kalimbujo
82	coconut shell	saŋkoβulu
83	bamboo	tfula
84	sago palm	rombia
85	rattan	ue
86	betel	komba
87	sword grass	lee
88	pandanus	tole
89	seed	βuku
90	seedling (rice)	pombulo
91	rice, field	pae
92	rice, hulled	pae
93	rice, cooked	kinaa
94	sun	oleo

## #012

95	moon	βula
96	star	bifū?o
97	sky	larji
98	cloud	kundo
99	rain	βaho
100	wind	ŋalu
101	sea, ocean	tahi
102	sand	buraja
103	earth, ground	βita
104	salt	gara
105	sugar	gola
106	water	e?e
107	spring	matano e?e
108	mountain	tanke
109	woods, forest	inalahi laronkeu
110	river	laa
111	lake	danau
112	fire	api
113	smoke (from fire)	ahu
114	ashes	aβu
115	stone	βatʃu
116	canoe, boat	baŋka
117	mortar	nohu
118	pestle (rice)	alu
119	knife	piso poda
120	machete	ta?oβu
121	rope	ula
122	bark cloth	--
123	trail, road	sala(ha)
124	big	oβose
125	small (object)	okidi
126	good	moiko
127	dry	motʃu?i
128	far	olai
129	near	okuda
130	new (objects)	tonia
131	old (objects)	lembahi
132	old (persons)	motʃu?a
133	fat	molompo
134	hot (water)	mokula
135	cold (water)	momapu
136	(luke) warm (water)	mopane
137	short (length)	ompudu
138	long (object)	ondau
139	blind	mopusu
140	deaf	booko
141	thirsty	mokokondo?u
142	hungry	luhoo
143	all	saluβuo
144	many	ompole
145	round (spherical)	malimbu
146	full (container)	buke
147	white	mobula
148	black	mohalo

## #012

149	yellow	mokuni
150	red	momea
151	green	moiðo
152	not	nahina
153	this	a?ai
154	that	a?iso
155	here	ri?ai
156	there	ri?iso
157	way over there	ri?asoane
158	one	saade
159	two	orua
160	three	otolu
161	four	opaa
162	five	olima
163	six	onoo
164	seven	opiſu
165	eight	hoalu
166	nine	osio
167	ten	hopulu
168	twenty	ruapulu
169	hundred	saa?eſu
170	thousand	sariþu
171	west	bara
172	east	ſiu
173	under	i pada
174	on top of, above	i βaβo
175	behind	i bunku
176	in front	i βoi
177	outside	i luara
178	inside	i laro
179	edge	sisi
180	night	malo
181	to know (a thing)	to?orio
182	to say, speak, utter	pogau
183	to repeat	ulanjo
184	to sing	lumagu
185	to cry	paŋka
186	to laugh	heera
187	to hear	moroje
188	to see	mo?onto
189	to eat	moŋkaa
190	to drink	mondo?u
191	to bite	moŋkikii
192	to fall, drop (as fruit)	ſuuna
193	to drop	monſu:nani
194	to burn (field)	monſunu
195	to pound (rice)	membeu
196	to die, dead	mate
197	to dry (clothes) in sun	mompuai
198	to bathe	mebahö
199	to give someone a bath	mobaho
200	to swim	numanji
201	to fly	lumola
202	to kill	mompepate
203	to give	montfia
204	to cough	memeke

## #012

205	to spit	me?ili
206	to vomit (not spit out)	memelu
207	to itch, be itchy	mokato
208	to walk	lumiŋka
209	to stand	tumade
210	to sit	tumotoro
211	to lie down	kumolelo
212	to nod, be sleepy	mokoſfundu
213	to sleep	moſuri
214	to dream	mo?ipi
215	to wake up	modea
216	to awaken someone	monsinsu
217	to come, arrive	leu
218	to be pregnant	menſia
219	name	ŋjee
220	bride price	popolo
221	what?	hapa?inda
222	who?	inai
223	where?	maina
224	how many?	opia
225	how?	ka?umpehano
226	why?	hapai

Language: KULISUSU  
 Self-design: Uni Kolensusu  
 Date: 12 Jan 1989  
 Country: Indonesia  
 Province: Central Sulawesi  
 Kabupaten: Poso  
 Kecamatan: Bungku Tengah  
 Desa: Laroue  
 Linguist: David Mead  
 In/Out: In  
 Respondent: Syuhada Gamal  
 Sex: M  
 Age: 56  
 Occupation: tani  
 Reliability: very good

1	head	rapa
2	hair (head, not body)	βuu
3	face	βoi
4	eye	mata
5	nose	eŋe
6	mouth	ŋanja
7	lip	βiβihuу
8	tongue	elo
9	tooth	ŋisi
10	ear	biri
11	neck	βe?u
12	hand, forearm	lima
13	fingernail	konuku
14	breast	susu
15	belly	tia
16	leg, foot	karu
17	knee	olontuu ~ tuu
18	body hair	βulu
19	skin (person)	balula
20	meat, flesh	ihi
21	fat	taba
22	bone	βuku
23	heart	hule
24	blood	rea
25	liver	ate
26	urine	eme
27	excrement	ta?i
28	person	mia
29	man, male	tama
30	woman, female	tina
31	husband	βali
32	wife	βali
33	father	ua
34	mother	indo
35	child	ana
36	first born child	anakaaka
37	last born child	anasompe
38	grandchild	tompasusu

## #013

39	grandmother	ua
40	grandfather	ua
41	ancestor	ua?ua
42	older brother	kaaka
43	older sister	kaaka
44	younger brother	andi
45	mother's brother	laki?ama
46	father's brother	laki?ama
47	mother's sister	laki?ina
48	father's sister	lakiina
49	slave	atu
50	guest	toka
51	companion	βaliβali
52	I	uŋkude
53	you (fam.)	iŋko?o
54	he, she	inade
55	we (excl.)	iŋkami
56	we (incl.)	iŋkita
57	they	indade
58	horn	tandu
59	tail	iki
60	bird	manumanu
61	egg (chicken)	bio
62	feather	βulu
63	louse (chicken)	kutukutu
64	louse (head)	kutu
65	bat	koea <large> kalua <small>
66	mosquito	βontu
67	snake	ule
68	fish	ika
69	rat, mouse	βola
70	dog	dahu
71	tree	pu?u
72	leaf	leße
73	root	haka
74	bark (tree)	kulinokeu
75	wood	keu kasu
76	fruit	bake
77	flower	buŋabuŋa
78	thorn	riu
79	banana	punti
80	coconut (ripe)	ni?imotu?a
81	coconut (unripe)	ni?imoŋura
82	coconut shell	soŋko
83	bamboo	tula
84	sago palm	rombia
85	rattan	ue
86	betel	seua
87	sword grass	lee
88	pandanus	tole
89	seed	βuku
90	seedling (rice)	pombulo
91	rice, field	pae

## #013

92	rice, hulled	pae
93	rice, cooked	kinaa
94	sun	mata?oleo
95	moon	βula
96	star	anaβula
97	sky	lahumoa
98	cloud	seru
99	rain	βaho
100	wind	ŋalu
101	sea, ocean	tahi
102	sand	buraŋa
103	earth, ground	βita
104	salt	ohia
105	sugar	gola
106	water	e?e
107	spring	matano e?e
108	mountain	torukuno
109	woods, forest	laronkeu
110	river	laa
111	lake	rano
112	fire	api
113	smoke (from fire)	ahu
114	ashes	aβu
115	stone	βatu
116	canoe, boat	baŋka
117	mortar	nohu
118	pestle (rice)	alu
119	knife	piso
120	machete	ta?oβu
121	rope	ula
122	bark cloth	rinoko
123	trail, road	sala
124	big	oβose
125	small (object)	okidi
126	good	moiko
127	dry	motu?i
128	far	olai
129	near	okuda
130	new (objects)	tonia
131	old (objects)	lau
132	old (persons)	tu?a
133	fat	molompo
134	hot (water)	mokula
135	cold (water)	momapu
136	(luke) warm (water)	mokula
137	short (length)	ompudu
138	long (object)	ondau
139	blind	buli
140	deaf	booko
141	thirsty	mokokondo?u
142	hungry	luhoo
143	all	saluβuo
144	many	mempole
145	round (spherical)	boboto
146	full (container)	buke
147	white	mobula

## #013

148	black	mohalo
149	yellow	mokuni
150	red	momea
151	green	mobiru
152	not	nahina
153	this	ai
154	that	iso
155	here	ri?ai
156	there	ri?iso
157	way over there	ri?asoa
158	one	asa
		asade
159	two	orua
160	three	otolu
161	four	opaa
162	five	olima
163	six	onoo
164	seven	opitu
165	eight	hoalu
166	nine	osio
167	ten	hopulu
168	twenty	ruapulu
169	hundred	sa?etu
170	thousand	samadala
171	west	bara
172	east	timu
173	under	i pada
174	on top of, above	i βaβo
175	behind	i bunku
176	in front	i βoi
177	outside	i buŋku
178	inside	i laro
179	edge	βiβi
180	night	malo
181	to know (a thing)	to?orio
182	to say, speak, utter	ko?uni
183	to repeat	ulaŋio
184	to sing	menani
185	to cry	marŋka
186	to laugh	heera
187	to hear	moroŋji
188	to see	mo?onto
189	to eat	moŋkaa
190	to drink	mondo?u
191	to bite	moŋkiki
192	to fall, drop (as fruit)	tuuna
193	to drop	montu:nani
194	to burn (field)	sumoŋko
195	to pound (rice)	mombeu
196	to die, dead	mate
197	to dry (clothes) in sun	mompu?ai
198	to bathe	mebahō
199	to give someone a bath	bumaho?o
200	to swim	lumanji
201	to fly	lumaa
202	to kill	mompepate

## #013

203	to give	moβehi
204	to cough	memeke
205	to spit	me?unuhi
206	to vomit (not spit out)	memelu
207	to itch, be itchy	mokato
208	to walk	molimpaako
209	to stand	tumade
210	to sit	totoro
211	to lie down	kole:lelo
212	to nod, be sleepy	mokotundu
213	to sleep	moturi
214	to dream	mo?ipi
215	to wake up	modea
216	to awaken someone	sinsuho
217	to come, arrive	leu
218	to be pregnant	mentia
219	name	ŋee
220	bride price	ihinika
221	what?	hapa
222	who?	inai
223	where?	ihapa
224	how many?	opia
225	how?	kana?umpe
226	why?	pohapai

Language: KORONI  
 Date: 12 January 1989  
 Country: Indonesia  
 Province: Central Sulawesi  
 Kabupaten: Poso  
 Kecamatan: Bungku Tengah  
 Desa: Unsungi  
 Linguist: David Mead  
 In/Out: In  
 Respondent: Abdul Gani  
 Sex: M  
 Age: 47  
 Occupation: tani  
 Reliability: very good

Other: respondent's mother To'epi from Bahodopi  
 father, Tokoroni. Respondent born in  
 Unsungi.

1	head	rapa
2	hair (head, not body)	ɸuu
3	face	rou
4	eye	mata
5	nose	eŋe
6	mouth	ŋaja
7	lip	ɸiɸihuu
8	tongue	elo
9	tooth	ŋisi
10	ear	biri
11	neck	fe?u
12	hand, forearm	lima
13	fingernail	kuku
14	breast	susu
15	belly	tia
16	leg, foot	karu
17	knee	eŋentuu
18	body hair	ɸuluɸulu
19	skin (person)	balula
20	meat, flesh	ihi
21	fat	taba
22	bone	ɸuku
23	heart	hule
24	blood	rea
25	liver	ate
26	urine	eme
27	excrement	ta?i
28	person	mia
29	man, male	tama
30	woman, female	tina
31	husband	teba
32	wife	teba
33	father	ua
34	mother	indo
35	child	ana
36	first born child	ananyaakaaka
37	last born child	ana?andi

## #014

38	grandchild	uaua
39	grandmother	ua
40	grandfather	ua
41	ancestor	miamotu?adoru
42	older brother	kaaka
43	older sister	kaaka
44	younger brother	andi
45	mother's brother	laki?ama
46	father's brother	laki?ama
47	mother's sister	laki?ina
48	father's sister	laki?ina
49	slave	anu
50	guest	toka
51	companion	kunsi
52	I	iŋkude
53	you (fam.)	iŋko?o
54	he, she	inade
55	we (excl.)	iŋkami
56	we (incl.)	iŋkita
57	they	indade
58	horn	tindu
59	tail	iki
60	bird	manumanu
61	egg (chicken)	bio
62	feather	ɸulu
63	louse (chicken)	kutu
64	louse (head)	kutu
65	bat	koea <large> kalua <small>
66	mosquito	ɸontu
67	snake	ule
68	fish	ika
69	rat, mouse	ɸola
70	dog	dahu
71	tree	pu?u
72	leaf	lefe
73	root	haka
74	bark (tree)	kulinokeu
75	wood	keu kasu
76	fruit	bake
77	flower	buŋabuŋa
78	thorn	riu
79	banana	punti
80	coconut (ripe)	ni?imotu?a
81	coconut (unripe)	ni?imonjura
82	coconut shell	osoŋko
83	bamboo	tula
84	sago palm	rombia
85	rattan	ue
86	betel	seua
87	sword grass	dana
88	pandanus	tole
89	seed	ɸuku
90	seedling (rice)	pombulo
91	rice, field	pae

## #014

92	rice, hulled	paemorina
93	rice, cooked	paeninahu
94	sun	mataoleo
95	moon	Φula
96	star	anambula
97	sky	lahumoa
98	cloud	kundo
99	rain	Φaho
100	wind	ŋalu
101	sea, ocean	tahi
102	sand	buraŋa
103	earth, ground	Φita
104	salt	ohia
105	sugar	gola
106	water	eʔe
107	spring	mataʔeʔe
108	mountain	toruku
109	woods, forest	larōΦana
110	river	(eʔe) laa
111	lake	rano
112	fire	api
113	smoke (from fire)	ahu
114	ashes	aΦu
115	stone	Φatu
116	canoe, boat	baŋka
117	mortar	nohu
118	pestle (rice)	alu
119	knife	piso
120	machete	taʔoΦo
121	rope	koloro <small> ula <large>
122	bark cloth	kinaΦo
123	trail, road	sala
124	big	oΦose
125	small (object)	mohiΦu
126	good	moiko
127	dry	motui
128	far	olai
129	near	okuda
130	new (objects)	sarai
131	old (objects)	le:mbahi
132	old (persons)	motuʔa
133	fat	molompo
134	hot (water)	mokula
135	cold (water)	momapu
136	(luke) warm (water)	mopane
137	short (length)	okunda
138	long (object)	ondau
139	blind	buli
140	deaf	boŋo
141	thirsty	mokokondoʔu
142	hungry	burura
143	all	saluΦuo
144	many	da:hi
145	round (spherical)	boboto
146	full (container)	buke

## #014

147	white	mobula
148	black	mo?ito
149	yellow	mokuni
150	red	momea
151	green	mobiru
152	not	naida
153	this	ai
154	that	aso
155	here	na?ai
156	there	na?aso
157	way over there	asoane
158	one	asade
159	two	orua
160	three	otolu
161	four	opaa
162	five	olima
163	six	onoo
164	seven	opitu
165	eight	hoalu
166	nine	osio
167	ten	hopulu
168	twenty	ruapulu
169	hundred	asaetu
170	thousand	asamadala
171	west	bara
172	east	timu
173	under	i tonto
174	on top of, above	i ɸaɸo
175	behind	i bunku
176	in front	i aro
177	outside	i bunku
178	inside	i laro
179	edge	fifi
180	night	malo
181	to know (a thing)	to?orio
182	to say, speak, utter	ko?oni
183	to repeat	penduanji
184	to sing	menani
185	to cry	umau
186	to laugh	heke
187	to hear	moroje
188	to see	mo?onto
		molihe
189	to eat	monkaa
190	to drink	mondo?u
191	to bite	monkiki
192	to fall, drop (as fruit)	tuuna
193	to drop	tu:nanio
194	to burn (field)	sumonko
195	to pound (rice)	mombeu
196	to die, dead	mate
197	to dry (clothes) in sun	mompu?ai
198	to bathe	mebahō
199	to give someone a bath	mobaho
200	to swim	lumanji
201	to fly	lumaa

## #014

202	to kill	mompepate
203	to give	mombee
204	to cough	memeke
205	to spit	me?unuhi
206	to vomit (not spit out)	memelu
207	to itch, be itchy	heora
208	to walk	luminjka
209	to stand	mentade
210	to sit	totoro
211	to lie down	kodoledole
212	to nod, be sleepy	mokotundu
213	to sleep	moturi
214	to dream	mo?ipi
215	to wake up	mompekaani
216	to awaken someone	mosinsu
217	to come, arrive	leu
218	to be pregnant	mentia
219	name	nee
220	bride price	ihinika
221	what?	hapao
222	who?	inaiko
223	where?	maina
224	how many?	opia
225	how?	kana?umpe
226	why?	mohompaiko

Language: WAWONII  
 Dialect: Wawonii  
 Date: 24 Nov 1988  
 Country: Indonesia  
 Province: Southeast Sulawesi  
 Kabupaten: Kendari  
 Kecamatan: Waworete  
 Desa: Lansilowo  
 Linguist: David Mead  
 In/Out: In  
 Respondent: Baruddin  
 Sex: M  
 Age: 54  
 Occupation: petani  
 Reliability: very good

1	head	ulu
2	hair (head, not body)	βuu
3	face	βoi
4	eye	mata
5	nose	eŋe
6	mouth	ŋanja
7	lip	βiβihuu
8	tongue	elo
9	tooth	ŋisi
10	ear	biri
11	neck	βe?u
12	hand, forearm	lima
13	fingernail	kuku
14	breast	susu
15	belly	tia
16	leg, foot	karu
17	knee	tuu
18	body hair	βulu
19	skin (person)	kuli
20	meat, flesh	ihi
21	fat	taba
22	bone	βuku
23	heart	hule
24	blood	rea
25	liver	ate
26	urine	eme
27	excrement	ta?i
28	person	mia
29	man, male	tama
30	woman, female	tina
31	husband	βali
32	wife	βali
33	father	tama
34	mother	tina
35	child	ana
36	first born child	anantukaka
37	last born child	anantuβai
38	grandchild	uβa
39	grandmother	uβa
40	grandfather	uβa

41	ancestor	uβamperioo
42	older brother	tukaka
43	older sister	tukaka
44	younger brother	tuβai
45	mother's brother	ama?ate
46	father's brother	ama?ate
47	mother's sister	naina
48	father's sister	naina
49	slave	ata
50	guest	toka
51	companion	peβali
52	I	uŋkude
53	you (fam.)	iko?o
54	he, she	inade
55	we (excl.)	kami
56	we (incl.)	oŋkude
57	they	ondade
58	horn	tandu
59	tail	iki
60	bird	manumanu
61	egg (chicken)	bio
62	feather	βulu
63	louse (chicken)	kutukutu
64	louse (head)	kutu
65	bat	koea <large> poniki <small>
66	mosquito	βontu
67	snake	ule
68	fish	ika
69	rat, mouse	βola
70	dog	dahu
71	tree	pu?u
72	leaf	leβe
73	root	haka
74	bark (tree)	kulinkeu
75	wood	keu
76	fruit	βua
77	flower	kambakamba
78	thorn	riu
79	banana	punti
80	coconut (ripe)	ni?imotu?a
81	coconut (unripe)	kalimbungo
82	coconut shell	toβo
83	bamboo	βulu
84	sago palm	rombia
85	rattan	ue
86	betel	leβenseua
87	sword grass	larolee
88	pandanus	tole
89	seed	βuku
90	seedling (rice)	pombulo
91	rice, field	pae
92	rice, hulled	paepinembeu
93	rice, cooked	kinaa
94	sun	mataoleo
95	moon	βula

## #015

96	star	bitu?o
97	sky	lanji
98	cloud	kundo
99	rain	usa
100	wind	pue
101	sea, ocean	tahi
102	sand	one
103	earth, ground	βita
104	salt	gara
105	sugar	gola
106	water	baho
107	spring	matabaho
108	mountain	βaβono
109	woods, forest	laronkeu
110	river	larolaa
111	lake	lembo
112	fire	api
113	smoke (from fire)	ahu
114	ashes	aβu
115	stone	βatu
116	canoe, boat	baŋka
117	mortar	nohu
118	pestle (rice)	alu
119	knife	piso
120	machete	ta?aβu
121	rope	koloro
122	bark cloth	kaβo
123	trail, road	Ésalaha
124	big	oβose
125	small (object)	moheβu
126	good	moiko
127	dry	motu?i
128	far	olai
129	near	osanda
130	new (objects)	sarai
131	old (objects)	me?uu
132	old (persons)	motu?a
133	fat	meβalo
134	hot (water)	mokula
135	cold (water)	momapu
136	(luke) warm (water)	mopane
137	short (length)	ompudu
138	long (object)	ondao
139	blind	bete
140	deaf	booko
141	thirsty	mokondo?u
142	hungry	mokoliβaso
143	all	teteho
144	many	mehina
145	round (spherical)	boboto
146	full (container)	buke
147	white	mobula
148	black	mohalo
149	yellow	mokuni
150	red	memea
151	green	mo?uso

## #015

152	not	nahina
153	this	ha?ai
154	that	iso
155	here	i?ai
156	there	isoruanje
157	way over there	aruanje
158	one	asade
159	two	orua
160	three	otolu
161	four	opaa
162	five	olima
163	six	onoo
164	seven	opitu
165	eight	hoalu
166	nine	osio
167	ten	hopulu
168	twenty	ruapulu
169	hundred	asa?etu
170	thousand	asari?bu
171	west	bara
172	east	timo
173	under	i pada
174	on top of, above	i βaβo
175	behind	i bunku
176	in front	i βoi
177	outside	i bunku
178	inside	i laro
179	edge	βiβi
180	night	malo
181	to know (a thing)	to?orio
182	to say, speak, utter	bitara
183	to repeat	mohuleti
184	to sing	mekabia
185	to cry	gumara
186	to laugh	mototaa
187	to hear	mompodea
188	to see	mo?onto
189	to eat	monkaa
190	to drink	mondo?u
191	to bite	menjiki
192	to fall, drop (as fruit)	tuuno
193	to drop	mondontani
194	to burn (field)	montunu
195	to pound (rice)	membeu
196	to die, dead	mate
197	to dry (clothes) in sun	mompu?ai
198	to bathe	mebahoh
199	to give someone a bath	mobaho
200	to swim	numanji
201	to fly	dumapa
202	to kill	mompepati
203	to give	mompombehi
204	to cough	memeke
205	to spit	me?oniu
206	to vomit (not spit out)	memelu
207	to itch, be itchy	mokato

## #015

208	to walk	molinka
209	to stand	mensede
210	to sit	totoro
211	to lie down	koleledo
212	to nod, be sleepy	mokotundu
213	to sleep	moturi
214	to dream	mo?ipi
215	to wake up	mekaa
216	to awaken someone	sinsuji
217	to come, arrive	leu
218	to be pregnant	mentia
219	name	jee
220	bride price	tinensuko
221	what?	hapao
222	who?	naio
223	where?	maina
224	how many?	opia
225	how?	kana?ampe
226	why?	kanahapao

Language: WAWONII  
 Dialect: Wawonii  
 Date: 23 Nov 1988  
 Country: Indonesia  
 Province: Southeast Sulawesi  
 Kabupaten: Kendari  
 Kecamatan: Wawonii  
 Desa: Lawey  
 Linguist: David Mead  
 In/Out: In  
 Respondent: M. Sahid  
 Sex: M  
 Age: 41  
 Occupation: petani  
 Reliability: very good

1	head	ulu
2	hair (head, not body)	βuu
3	face	βoi
4	eye	mata
5	nose	eŋe
6	mouth	ŋanja
7	lip	βiβihuu
8	tongue	elo
9	tooth	ŋisi
10	ear	biri
11	neck	βe?u
12	hand, forearm	lima
13	fingernail	kuku
14	breast	susu
15	belly	tia
16	leg, foot	karu
17	knee	tuu
18	body hair	βulu
19	skin (person)	kuli
20	meat, flesh	ihi
21	fat	taba
22	bone	βuku
23	heart	hule
24	blood	rea
25	liver	ate
26	urine	eme
27	excrement	ta?i
28	person	mia
29	man, male	tama
30	woman, female	tina
31	husband	βali
32	wife	βali
33	father	tama
34	mother	tina
35	child	ana
36	first born child	anantukaka
37	last born child	anantuβai
38	grandchild	uβa
39	grandmother	uβa
40	grandfather	uβa

41	ancestor	inuβauβa
42	older brother	tukaka
43	older sister	tukaka
44	younger brother	tuβai
45	mother's brother	ama?ate
46	father's brother	ama?ate
47	mother's sister	naina
48	father's sister	naina
49	slave	ata
50	guest	toka
51	companion	peβaliβali
52	I	oŋkude
53	you (fam.)	iko?o
54	he, she	nade
55	we (excl.)	kami
56	we (incl.)	ontade
57	they	ondade
58	horn	tandu
59	tail	iki
60	bird	manumanu
61	egg (chicken)	bio
62	feather	βulu
63	louse (chicken)	kutu
64	louse (head)	kutu
65	bat	kalua <large> poniki <small>
66	mosquito	βontu
67	snake	ule
68	fish	ika
69	rat, mouse	βola
70	dog	dahu
71	tree	pu?u
72	leaf	leβe
73	root	haka
74	bark (tree)	kulinkeu
75	wood	keu
76	fruit	βua
77	flower	burja kambakamba <poetic>
78	thorn	riu
79	banana	punti
80	coconut (ripe)	ni?imotu?a
81	coconut (unripe)	kalimbungo
82	coconut shell	toβo
83	bamboo	βulu
84	sago palm	rombia
85	rattan	ue
86	betel	leβenseua
87	sword grass	lee
88	pandanus	tole
89	seed	βuku
90	seedling (rice)	pombulo
91	rice, field	pae
92	rice, hulled	pae
93	rice, cooked	kinaa
94	sun	oleo

## #016

95	moon	βula
96	star	bitu?o
97	sky	lanji
98	cloud	kundo
99	rain	usa
100	wind	pue
101	sea, ocean	tahi
102	sand	one
103	earth, ground	βita
104	salt	gara
105	sugar	gola
106	water	baho
107	spring	matabubu
108	mountain	βaβono
109	woods, forest	laronjkeu
110	river	larolaa
111	lake	kuleŋkebu
112	fire	api
113	smoke (from fire)	ahu
114	ashes	aβu
115	stone	βatu
116	canoe, boat	baŋka
117	mortar	nohu
118	pestle (rice)	alu
119	knife	piso
120	machete	ta?aβu
121	rope	koloro
122	bark cloth	tapuo
123	trail, road	Ésalaha
124	big	oβose
125	small (object)	meheβu
126	good	moiko
127	dry	motu?i
128	far	olai
129	near	osanda
130	new (objects)	sarai
131	old (objects)	me?uu
132	old (persons)	motu?a
133	fat	meβalo
134	hot (water)	mokula
135	cold (water)	momapu
136	(luke) warm (water)	mopane
137	short (length)	ompudu
138	long (object)	ondau
139	blind	bete
140	deaf	booko
141	thirsty	mokondo?u
142	hungry	mokoliβaso
143	all	teteho
144	many	mehina
145	round (spherical)	boboto
146	full (container)	buke
147	white	mobula
148	black	mohalo
149	yellow	mokuni
150	red	memea

## #016

151	green	mo?uso
152	not	hina
153	this	a?ai
154	that	ha?iko
155	here	i?ai
156	there	hi?iko
157	way over there	arange
158	one	asa
159	two	orua
160	three	otolu
161	four	opaa
162	five	olima
163	six	onoo
164	seven	opitu
165	eight	hoalu
166	nine	osio
167	ten	hopulu
168	twenty	ruapulu
169	hundred	asa?etu
170	thousand	asari?bu
171	west	bara
172	east	timu
173	under	i pada i tonto
174	on top of, above	i βaβo
175	behind	i bunku
176	in front	i βoi
177	outside	i bunku
178	inside	i laro
179	edge	βiβi
180	night	malo
181	to know (a thing)	to?orio
182	to say, speak, utter	potaetae
183	to repeat	mohuleti
184	to sing	mekabia
185	to cry	gumara
186	to laugh	mototaa
187	to hear	mompodea
188	to see	mo?onto
189	to eat	monjkaa
190	to drink	mondo?u
191	to bite	monjiki
192	to fall, drop (as fruit)	tuuna
193	to drop	modontani
194	to burn (field)	montunu
195	to pound (rice)	membeu
196	to die, dead	mate
197	to dry (clothes) in sun	mompu?ai
198	to bathe	mebahoh
199	to give someone a bath	mopobahoh
200	to swim	numaji
201	to fly	dumapa
202	to kill	mompepate
203	to give	mompombehi
204	to cough	memeke
205	to spit	me?oniu

## #016

206	to vomit (not spit out)	memelu
207	to itch, be itchy	mokato
208	to walk	molinka
209	to stand	mentade
210	to sit	tumotoro
211	to lie down	koleledo
212	to nod, be sleepy	mokotundu
213	to sleep	moturi
214	to dream	mo?ipi
215	to wake up	mekaa
216	to awaken someone	mosunsungi
217	to come, arrive	leu
218	to be pregnant	mentia
219	name	jee
220	bride price	tinensuka
221	what?	hapao
222	who?	inaio
223	where?	imaina
224	how many?	opia
225	how?	kana?ampe
226	why?	hapaio

Language: WAWONII  
 Dialect: Wawonii  
 Date: 22 Nov 1988  
 Country: Indonesia  
 Province: Southeast Sulawesi  
 Kabupaten: Kendari  
 Kecamatan: Waworete  
 Kelurahan: Munse  
 Linguist: David Mead  
 In/Out: In  
 Respondent: M. Damras  
 Sex: M  
 Age: 58  
 Occupation: petani  
 Reliability: very good

1	head	ulu
2	hair (head, not body)	βuu
3	face	βoi
4	eye	mata
5	nose	eŋe
6	mouth	ŋanja
7	lip	βiβihuu
8	tongue	elo
9	tooth	ŋisi
10	ear	biri
11	neck	βe?u
12	hand, forearm	lima
13	fingernail	kuku
14	breast	susu
15	belly	tia
16	leg, foot	karu
17	knee	tuu
18	body hair	βulu
19	skin (person)	kuli
20	meat, flesh	ihi
21	fat	taba
22	bone	βuku
23	heart	hule
24	blood	rea
25	liver	ate
26	urine	eme
27	excrement	ta?i
28	person	mia
29	man, male	tama
30	woman, female	tina
31	husband	βali
32	wife	βali
33	father	tama
34	mother	tina
35	child	ana
36	first born child	anantukaka
37	last born child	anantuai
38	grandchild	uβa
39	grandmother	uβa
40	grandfather	uβa

41	ancestor	uβamperioo
42	older brother	tukaka
43	older sister	tukaka
44	younger brother	tuβai
45	mother's brother	maama
46	father's brother	maama
47	mother's sister	naina
48	father's sister	naina
49	slave	ata
50	guest	toka
51	companion	peβali
52	I	ŋkude
53	you (fam.)	ko?o
54	he, she	nade
55	we (excl.)	kami
56	we (incl.)	ontade
57	they	ondade
58	horn	tandu
59	tail	iki
60	bird	manumanu
61	egg (chicken)	bio
62	feather	βulu
63	louse (chicken)	kutu
64	louse (head)	kutu
65	bat	poniki kalua <fruit bat>
66	mosquito	βontu
67	snake	ule
68	fish	ika
69	rat, mouse	βola
70	dog	dahu
71	tree	pu?u
72	leaf	leβe
73	root	haka
74	bark (tree)	kulinkeu
75	wood	keu
76	fruit	βua
77	flower	kambakamba
78	thorn	riu
79	banana	punti
80	coconut (ripe)	ni?imotu?a
81	coconut (unripe)	ni?imorjura
82	coconut shell	toβo
83	bamboo	tula βulu
84	sago palm	rombia
85	rattan	ue
86	betel	leβenseua
87	sword grass	lee
88	pandanus	tole
89	seed	βuku
90	seedling (rice)	pombulo
91	rice, field	pae
92	rice, hulled	paepinembeu
93	rice, cooked	kinaa
94	sun	oleo

## #017

95	moon	βula
96	star	bitu?o
97	sky	lanji
98	cloud	kundo
99	rain	usa
100	wind	pue
101	sea, ocean	tahi
102	sand	one
103	earth, ground	βita
104	salt	gara
105	sugar	gola
106	water	baho
107	spring	matabaho
108	mountain	βaβono
109	woods, forest	laronjkura?ea
110	river	larolaa
111	lake	kuleŋkebu
112	fire	api
113	smoke (from fire)	ahu
114	ashes	aβu
115	stone	βatu
116	canoe, boat	baŋka
117	mortar	nohu
118	pestle (rice)	alu
119	knife	piso
120	machete	ta?aβu
121	rope	koloro
122	bark cloth	kaβo
123	trail, road	salaha
124	big	oβose
125	small (object)	meheβu
126	good	moiko
127	dry	motu?i
128	far	olai
129	near	osanda
130	new (objects)	sarai
131	old (objects)	me?uu
132	old (persons)	motu?a
133	fat	meβalo
134	hot (water)	mokula
135	cold (water)	momapu
136	(luke) warm (water)	mopane
137	short (length)	ompudu
138	long (object)	ondau
139	blind	bete
140	deaf	boko
141	thirsty	mokondo?u
142	hungry	mokoliβaso
143	all	teteho
144	many	mehina
145	round (spherical)	boboto
146	full (container)	buke
147	white	mobula
148	black	mohalo
149	yellow	mokuni
150	red	memea

151	green	mo?uso
152	not	nahina
153	this	ha?ai
154	that	iiso
155	here	hi?ai
156	there	asoonje
157	way over there	arange
158	one	asade
159	two	orua
160	three	otolu
161	four	opaa
162	five	olima
163	six	onoo
164	seven	opitu
165	eight	hoalu
166	nine	osio
167	ten	hopulu
168	twenty	ruapulu
169	hundred	asaetu
170	thousand	asari?u
171	west	bara
172	east	timu
173	under	i pada
174	on top of, above	i ?a?o
175	behind	i bunku
176	in front	i ?boi
177	outside	i bunku
178	inside	i laro
179	edge	pampa
180	night	malo
181	to know (a thing)	tumo?orio
182	to say, speak, utter	kotaetae
183	to repeat	humuletio
184	to sing	mekabia
185	to cry	gumara
186	to laugh	mototaa
187	to hear	mompodea
188	to see	mo?onto
189	to eat	mo?kaa
190	to drink	mondo?u
191	to bite	mo?kiki
192	to fall, drop (as fruit)	tuuna
193	to drop	modontani
194	to burn (field)	montunu
195	to pound (rice)	membeu
196	to die, dead	mate
197	to dry (clothes) in sun	mompu?ai
198	to bathe	mebahoh
199	to give someone a bath	mompokompebahoh
200	to swim	numangi
201	to fly	dumapa
202	to kill	mompeterminate
203	to give	mompombehi
204	to cough	memeke
205	to spit	me?oniu
206	to vomit (not spit out)	memelu

## #017

207	to itch, be itchy	mokato
208	to walk	molinka
209	to stand	mentade
210	to sit	tumotoro
211	to lie down	koleledo
212	to nod, be sleepy	mokotundu
213	to sleep	moturi
214	to dream	mo?ipi
215	to wake up	mekaa
216	to awaken someone	mosunsungi
217	to come, arrive	leu
218	to be pregnant	mentia
219	name	jee
220	bride price	tinensuka
221	what?	hapao
222	who?	naio
223	where?	maina
224	how many?	opia
225	how?	kana?ampe
226	why?	hapaio

Language: WAWONII  
 Dialect: Menui  
 Date: 17 July 1988  
 Country: Indonesia  
 Province: Central Sulawesi  
 Kabupaten: Poso  
 Kecamatan: Menui Kepulauan  
 Kelurahan: Ulunambo  
 Linguist: Tom Laskowske  
 In/Out: In  
 Respondent: Haji Wahid Pombala  
 Sex: M  
 Age: 52  
 Occupation: kpl kantor DepDikBud kec.  
 Reliability: very good

1	head	ulu
2	hair (head, not body)	ɸuu
3	face	ɸoi
4	eye	mata
5	nose	eŋe
6	mouth	ŋanya
7	lip	ɸiɸihuu
8	tongue	elo
9	tooth	ŋisi
10	ear	biri
11	neck	ɸeʔu
12	hand, forearm	lima
13	fingernail	kuku
14	breast	susu
15	belly	tia
16	leg, foot	karu
17	knee	tuu
18	body hair	ɸulu
19	skin (person)	kuli
20	meat, flesh	ihi
21	fat	taba
22	bone	ɸuku
23	heart	hule
24	blood	rea
25	liver	ate
26	urine	eme
27	excrement	taʔi
28	person	mia
29	man, male	tama
30	woman, female	tina
31	husband	ɸali
32	wife	ɸali
33	father	tama
34	mother	nina
35	child	ana
36	first born child	anantukaka
37	last born child	anantuɸai
38	grandchild	uɸa
39	grandmother	uɸa
40	grandfather	uɸa

41	ancestor	uɸamperiou
42	older brother	tukaka
43	older sister	tukaka
44	younger brother	tuɸai
45	mother's brother	lakiama
46	father's brother	lakiama
47	mother's sister	inaate
48	father's sister	inaate
49	slave	ata
50	guest	toka
51	companion	peɸali
52	I	uŋkude ~ iŋkude
53	you (fam.)	iko?o
54	he, she	onade
55	we (excl.)	ikami
56	we (incl.)	intade
57	they	indade
58	horn	tandu
59	tail	iki
60	bird	manumanu
61	egg (chicken)	bio
62	feather	ɸulu
63	louse (chicken)	kutu
64	louse (head)	kutu
65	bat	koea
66	mosquito	ɸontu
67	snake	ule
68	fish	ika
69	rat, mouse	ɸola
70	dog	dahu
71	tree	pu?u
72	leaf	leɸe
73	root	haka
74	bark (tree)	kuli
75	wood	keu
76	fruit	ɸua
77	flower	buŋa
78	thorn	riu
79	banana	punti
80	coconut (ripe)	ni?imotu?a
81	coconut (unripe)	ni?imojura
82	coconut shell	toɸo
83	bamboo	tula
84	sago palm	rombia
85	rattan	ue
86	betel	leɸenseua
87	sword grass	lee
88	pandanus	tole
89	seed	ɸuku
90	seedling (rice)	pombulo
91	rice, field	pae
92	rice, hulled	pae
93	rice, cooked	kinaa
94	sun	mataoleo
95	moon	ɸula
96	star	bitu?o

## #018

97	sky	laŋi
98	cloud	kundo
99	rain	usa
100	wind	pue
101	sea, ocean	tahi
102	sand	buranja
103	earth, ground	ɸita
104	salt	gara
105	sugar	gola
106	water	baho
107	spring	matabaho
		bahobubu
108	mountain	ΦaΦono
109	woods, forest	laronkeu
110	river	laa
111	lake	rano
112	fire	api
113	smoke (from fire)	ahu
114	ashes	aɸu
115	stone	ɸatu
116	canoe, boat	baŋka
117	mortar	nohu
118	pestle (rice)	alu
119	knife	piso
120	machete	badi
121	rope	ula
122	bark cloth	--
123	trail, road	salaha
124	big	oΦose
125	small (object)	okidi
126	good	moiko
127	dry	motu?i
128	far	olai
129	near	osanda
130	new (objects)	sarai
		baru
131	old (objects)	me?uu
132	old (persons)	motu?a
133	fat	meΦalo
134	hot (water)	mokula
135	cold (water)	momapu
136	(luke) warm (water)	mopane
137	short (length)	ompudu
		obuntu
138	long (object)	orota
139	blind	bete
140	deaf	bonjobiri
141	thirsty	mokondo?u
142	hungry	liΦaso
143	all	teteho
144	many	mehina
145	round (spherical)	boboto
146	full (container)	buke
147	white	mobula
148	black	mohalo
149	yellow	mokuni

## #018

150	red	memea
151	green	mo?uso
152	not	nahina
153	this	ai
154	that	aso?u
155	here	iaha
156	there	aso?u
157	way over there	asoaa
158	one	asa
159	two	orua
160	three	otolu
161	four	opaa
162	five	olima
163	six	onoo
164	seven	opitu
165	eight	hoalu
166	nine	osio
167	ten	hopulu
168	twenty	ruapulu
169	hundred	asa?etu
170	thousand	asamadala
171	west	bara
172	east	timu
173	under	i pada
174	on top of, above	i ΦaΦo
175	behind	i bunku
176	in front	i Φoi
177	outside	i moa
178	inside	i laro
179	edge	ΦiΦi
		pampa
180	night	malo
181	to know (a thing)	to?orio
182	to say, speak, utter	motae
183	to repeat	mohuleti
184	to sing	mekabia
185	to cry	umere
186	to laugh	mototaa
187	to hear	mompodea
188	to see	mo?onto
189	to eat	moŋkaa
190	to drink	mondo?u
191	to bite	moŋkiki
192	to fall, drop (as fruit)	tuuna
193	to drop	modontani
194	to burn (field)	montunu
		mosonko
195	to pound (rice)	morodoki
196	to die, dead	mate
197	to dry (clothes) in sun	mompu?ai
198	to bathe	mebahō
199	to give someone a bath	mompobaho
200	to swim	numanji
201	to fly	dumapa
202	to kill	mompopate
203	to give	mompombehi

## #018

204	to cough	memeke
205	to spit	me?oniu
206	to vomit (not spit out)	memelu
207	to itch, be itchy	mokato
208	to walk	molinika
209	to stand	mentade
210	to sit	tumotoro
211	to lie down	koledoledo
212	to nod, be sleepy	mokotundu
213	to sleep	moturi
214	to dream	mo?ipi
215	to wake up	mekaa Φumanju
216	to awaken someone	mosunsungi
217	to come, arrive	leu
218	to be pregnant	mentia
219	name	ŋee
220	bride price	pepanja
221	what?	hapao
222	who?	naio
223	where?	imaina
224	how many?	opia
225	how?	kanampe
226	why?	hapaio

Language: BUNGKU  
 Dialect: Landawe  
 Date: 30 Nov 1988  
 Country: Indonesia  
 Province: Southeast Sulawesi  
 Kabupaten: Kendari  
 Kecamatan: Asera  
 Desa: Wiwirano  
 Linguist: David Mead  
 In/Out: In  
 Respondent: Edi  
 Sex: M  
 Age: 26  
 Occupation: tani  
 Reliability: very good

1	head	ulu
2	hair (head, not body)	βuu
3	face	ra?i
4	eye	mata
5	nose	eŋe
6	mouth	ŋanja
7	lip	βiβihuу
8	tongue	elo
9	tooth	ŋisi
10	ear	biri
11	neck	boronko
12	hand, forearm	lima
13	fingernail	kuku
14	breast	susu
15	belly	tfia
16	leg, foot	karu
17	knee	tfuu
18	body hair	βulu
19	skin (person)	balulaa
20	meat, flesh	ihi
21	fat	taba
22	bone	βuku
23	heart	hule
24	blood	rea
25	liver	ate
26	urine	eme
27	excrement	ta?i
28	person	mia
29	man, male	tama
30	woman, female	tfina
31	husband	tfiβa
32	wife	βali
33	father	tama
34	mother	bae
35	child	ana
36	first born child	anantukaka
37	last born child	anainsusu
38	grandchild	ue
39	grandmother	ue
40	grandfather	ue

41	ancestor	uetoto
42	older brother	tfukaka
43	older sister	tfukaka
44	younger brother	tfuai
45	mother's brother	lakiama
46	father's brother	lakiama
47	mother's sister	laki?ina
48	father's sister	laki?ina
49	slave	ata
50	guest	mialeu
51	companion	barjkona
52	I	oŋkude
53	you (fam.)	omunde
54	he, she	iaa
55	we (excl.)	omaide
56	we (incl.)	ontade
57	they	ondade
58	horn	tandu
59	tail	iki
60	bird	manumanu
61	egg (chicken)	toli
62	feather	βulu
63	louse (chicken)	kutʃu
64	louse (head)	kutʃu
65	bat	koea <large> mori <small>
66	mosquito	nini
67	snake	ule
68	fish	ika
69	rat, mouse	βola
70	dog	dahu
71	tree	pu?u
72	leaf	leße
73	root	haka
74	bark (tree)	kulinkeu
75	wood	keu
76	fruit	βua
77	flower	buŋa
78	thorn	rui
79	banana	punfi
80	coconut (ripe)	ni?imoʃua
81	coconut (unripe)	ni?imorjura
82	coconut shell	ulo
83	bamboo	tfula
84	sago palm	rombia
85	rattan	ue
86	betel	βoolu
87	sword grass	lere
88	pandanus	tole
89	seed	βuku
90	seedling (rice)	pahoro
91	rice, field	pae
92	rice, hulled	βea
93	rice, cooked	kinaa
94	sun	mata?oleo
95	moon	βula

96	star	anaβula
97	sky	dunia
98	cloud	gaβu
99	rain	usa
100	wind	pue
101	sea, ocean	tahi
102	sand	one
103	earth, ground	βita
104	salt	gara
105	sugar	gola
106	water	baho
107	spring	matabaho
108	mountain	larino
109	woods, forest	a?anto?olo
110	river	alaa
111	lake	loβu
112	fire	api
113	smoke (from fire)	ahu
114	ashes	aβu
115	stone	βaγu
116	canoe, boat	baŋka
117	mortar	nohu
118	pestle (rice)	alu
119	knife	poda
120	machete	kombera
121	rope	βinotʃi
122	bark cloth	kinaβo
123	trail, road	sala
124	big	oβose
125	small (object)	moheβu
126	good	me?ampo
127	dry	moβatʃu
128	far	olai
129	near	merajku
130	new (objects)	sarai
131	old (objects)	menjau
132	old (persons)	moʃu?a
133	fat	meβalo
134	hot (water)	mokula
135	cold (water)	momapu
136	(luke) warm (water)	βoloβolo
137	short (length)	poburu
138	long (object)	melaa
139	blind	dole
140	deaf	mobono
141	thirsty	kekoro?ua
142	hungry	bulura
143	all	luβuako
144	many	medadi
145	round (spherical)	bobotoli
146	full (container)	pondø
147	white	mopute
148	black	mo?ito
149	yellow	mokuni
150	red	momea
151	green	mo?uso

152	not	hile?o
153	this	ia?ai
154	that	ikonoo
155	here	hi?ai
156	there	hiiko
157	way over there	hiira
158	one	asao
159	two	orua
160	three	otolu
161	four	opaa
162	five	olima
163	six	onoo
164	seven	opi?u
165	eight	hoalu
166	nine	osio
167	ten	hopulu
168	twenty	ruapulu
169	hundred	asa?efu
170	thousand	asaso?u
171	west	bara
172	east	timur
173	under	i tonto
174	on top of, above	i βa?o
175	behind	i buŋku
176	in front	i ra?i
177	outside	i luara
178	inside	i laro
179	edge	βiβi
180	night	malo
181	to know (a thing)	to?orio
182	to say, speak, utter	mebitara
183	to repeat	metarampu?u
184	to sing	mepe?elu
185	to cry	menere
186	to laugh	menjira
187	to hear	mompodea
188	to see	mo?unto
189	to eat	moŋkaa
190	to drink	mo?enu
191	to bite	mekeaa
192	to fall, drop (as fruit)	meʃuha
193	to drop	tʃuhaomo
194	to burn (field)	montʃunu
195	to pound (rice)	membeu
196	to die, dead	mate
197	to dry (clothes) in sun	montando
198	to bathe	rumiriu
199	to give someone a bath	ririho
200	to swim	numanji
201	to fly	lumaa
202	to kill	pepateo
203	to give	umbee豪
204	to cough	memekeli
205	to spit	me?ini
206	to vomit (not spit out)	kolualua
207	to itch, be itchy	mokato

## #019

208	to walk	lumako
209	to stand	tsumade
210	to sit	totoro
211	to lie down	kole:lelo
212	to nod, be sleepy	mokoſfundu
213	to sleep	moſfuri
214	to dream	mo?ipi
215	to wake up	tebiŋko
216	to awaken someone	sunsuo
217	to come, arrive	leu
218	to be pregnant	mentʃia
219	name	ŋee
220	bride price	popolo
221	what?	hapa
222	who?	inae
223	where?	hiβaa
224	how many?	opia
225	how?	kana?ampe
226	why?	kana?ampeko

Language: BUNGKU  
 Dialect: Tulambatu  
 Date: 30 Nov 1988  
 Country: Indonesia  
 Province: Southeast Sulawesi  
 Kabupaten: Kendari  
 Kecamatan: Asera  
 Desa: Laronaha  
 Linguist: David Mead  
 In/Out: In  
 Respondent: Pape  
 Sex: M  
 Age: 40  
 Occupation: petani  
 Reliability: very good

Other: respondent and his parents born at former location of desa Padalere

1	head	ulu
2	hair (head, not body)	βuu
3	face	ra?i
4	eye	mata
5	nose	eŋe
6	mouth	ŋaja
7	lip	βiβihuu
8	tongue	elo
9	tooth	ŋisi
10	ear	biri
11	neck	boronko
12	hand, forearm	lima
13	fingernail	kuku
14	breast	susu
15	belly	tʃia
16	leg, foot	karu
17	knee	tʃuu
18	body hair	βulu
19	skin (person)	balula
20	meat, flesh	ihi
21	fat	taba
22	bone	βuku
23	heart	hule
24	blood	rea
25	liver	ate
26	urine	eme
27	excrement	ta?i
28	person	mia
29	man, male	tama
30	woman, female	tʃina
31	husband	tʃiβa
32	wife	samutʃua
33	father	tama
34	mother	bae
35	child	ana
36	first born child	anamotʃua
37	last born child	anantʃuai

## #020

38	grandchild	ue
39	grandmother	ue
40	grandfather	ue
41	ancestor	ueluka
42	older brother	ɿukaka
43	older sister	ɿukaka
44	younger brother	ɿuhai
45	mother's brother	lakiama
46	father's brother	lakiama
47	mother's sister	lakiina
48	father's sister	lakiina
49	slave	ata
50	guest	mialee
51	companion	petiβa
52	I	uŋkude
53	you (fam.)	miide
54	he, she	iaa
55	we (excl.)	maide
56	we (incl.)	antade
57	they	ondade
58	horn	tandu
59	tail	iki
60	bird	manumanu
61	egg (chicken)	toli
62	feather	βulu
63	louse (chicken)	kutʃu
64	louse (head)	kutʃu
65	bat	poniki <large> mori <small>
66	mosquito	nini
67	snake	ule
68	fish	ika
69	rat, mouse	βola
70	dog	dahu
71	tree	pu?u
72	leaf	leβe
73	root	haka
74	bark (tree)	kulinkeu
75	wood	keu
76	fruit	βua
77	flower	buŋabuŋa
78	thorn	rui
79	banana	punʃi
80	coconut (ripe)	ni?imotʃua
81	coconut (unripe)	ni?imoŋura
82	coconut shell	toβo
83	bamboo	ɿula
84	sago palm	rombia
85	rattan	ue
86	betel	βolulu
87	sword grass	lere
88	pandanus	tole
89	seed	βuku
90	seedling (rice)	pombulo
91	rice, field	pae
92	rice, hulled	βea

## #020

93	rice, cooked	kinaa
94	sun	(mata)oleo
95	moon	βula
96	star	anaβula
97	sky	la?oleo
98	cloud	gaβu
99	rain	usa
100	wind	pue
101	sea, ocean	tahi
102	sand	one
103	earth, ground	βita
104	salt	gara
105	sugar	gola
106	water	baho
107	spring	matabaho
108	mountain	torokuno
109	woods, forest	to?olo
110	river	alaa
111	lake	arano
112	fire	api
113	smoke (from fire)	ahu
114	ashes	aβu
115	stone	βatʃu
116	canoe, boat	banjka
117	mortar	nohu
118	pestle (rice)	alu
119	knife	piso
120	machete	badi
121	rope	koloro
122	bark cloth	oβunta
123	trail, road	sala
124	big	oβose
125	small (object)	moheβu
126	good	me?ampo
127	dry	motʃu?i
128	far	olai
129	near	meranju
130	new (objects)	sarai
131	old (objects)	menkau
132	old (persons)	motʃua
133	fat	meβalo
134	hot (water)	mokula
135	cold (water)	momapu
136	(luke)warm (water)	mokulakula
137	short (length)	poburu
138	long (object)	melaa
139	blind	mopusu
140	deaf	motaru
141	thirsty	mokoro?u
142	hungry	bulura
143	all	luβuako
144	many	mendadi
145	round (spherical)	(bu)botoli
146	full (container)	pondoo
147	white	mopute
148	black	mo?ito

## #020

149	yellow	mokuni
150	red	momea
151	green	mo?iso
152	not	hile?e
153	this	ia?ai
154	that	i?iko
155	here	hi?ai
156	there	hiiko
157	way over there	hiira hiita <up>
158	one	asaa
159	two	orua
160	three	otolu
161	four	opaa
162	five	lima
163	six	onoo
164	seven	opiſu
165	eight	hoalu
166	nine	osio
167	ten	hopulu
168	twenty	ruapulu
169	hundred	asa?efu
170	thousand	asaso?bu
171	west	bara
172	east	timu
173	under	i pada i tonto
174	on top of, above	i βaβo
175	behind	i bunku
176	in front	i ra?i
177	outside	i luara
178	inside	i laro
179	edge	βiβi
180	night	malo
181	to know (a thing)	to?orio
182	to say, speak, utter	mebitara
183	to repeat	monſiangi
184	to sing	mepe?elu
185	to cry	menjere
186	to laugh	menjira
187	to hear	mompodea
188	to see	mo?unto
189	to eat	monkaa
190	to drink	mo?inu
191	to bite	monkea
192	to fall, drop (as fruit)	metfuha
193	to drop	monſuhai
194	to burn (field)	monſunu
195	to pound (rice)	mombee
196	to die, dead	mate
197	to dry (clothes) in sun	mompo?ai
198	to bathe	mebahō
199	to give someone a bath	mobaho
200	to swim	numanji
201	to fly	lumaa
202	to kill	mompepate

## #020

203	to give	mompobeehi
204	to cough	memeke
205	to spit	me?inii
206	to vomit (not spit out)	kolualua
207	to itch, be itchy	mokato
208	to walk	lumela
209	to stand	tfumade
210	to sit	tumotoro
211	to lie down	kole:lelo
212	to nod, be sleepy	mokotfundu
213	to sleep	motfuri
214	to dream	mo?ipi
215	to wake up	mompekaani
216	to awaken someone	sumunsuo
217	to come, arrive	lee ~ leu
218	to be pregnant	mentfia
219	name	ŋjee
220	bride price	popolo
221	what?	haβa
222	who?	inae
223	where?	hiiβa
224	how many?	opia
225	how?	kana?ampe
226	why?	mohaβai

## #021

Language: BUNGKU  
 Dialect: Tulambatu  
 Date: 29 Nov 1988  
 Country: Indonesia  
 Province: Southeast Sulawesi  
 Kabupaten: Kendari  
 Kecamatan: Asera  
 Desa: Lamonae  
 Linguist: David Mead  
 In/Out: In  
 Respondent: Kalimun B.  
 Sex: M  
 Age: 42  
 Occupation: tani  
 Reliability: very good

1	head	ulu
2	hair (head, not body)	βuu
3	face	tapura?i
4	eye	mata
5	nose	eŋe
6	mouth	ŋanja
7	lip	βiβihuу
8	tongue	elo
9	tooth	ŋisi
10	ear	biri
11	neck	boronko
12	hand, forearm	lima
13	fingernail	kuku
14	breast	susu
15	belly	tfia
16	leg, foot	karu
17	knee	tfuu
18	body hair	βulu
19	skin (person)	balula
20	meat, flesh	ihi
21	fat	taba
22	bone	βuku
23	heart	hule
24	blood	rea
25	liver	ate
26	urine	eme
27	excrement	ta?i
28	person	mia
29	man, male	tama
30	woman, female	tfina
31	husband	tfiβa
32	wife	tfiβa
33	father	ama
34	mother	bai
35	child	ana
36	first born child	anantukaka
37	last born child	anansusu
38	grandchild	ue
39	grandmother	ue
40	grandfather	ue

## #021

41	ancestor	puetoko
42	older brother	ſukaka
43	older sister	ſukaka
44	younger brother	ſuai
45	mother's brother	lakiama
46	father's brother	lakiama
47	mother's sister	lakiina
48	father's sister	lakiina
49	slave	ata
50	guest	mialeu
51	companion	bangona
52	I	uŋkude
53	you (fam.)	umunde
54	he, she	meude
55	we (excl.)	maide
56	we (incl.)	ontade
57	they	ondade
58	horn	tandu
59	tail	iki
60	bird	manumanu
61	egg (chicken)	toli
62	feather	βulu
63	louse (chicken)	kutʃu
64	louse (head)	kutʃu
65	bat	koea <large> poniki <small>
66	mosquito	nini
67	snake	ule
68	fish	ika
69	rat, mouse	βola
70	dog	dahu
71	tree	pu?u
72	leaf	leβe
73	root	haka
74	bark (tree)	kulinkeu
75	wood	keu
76	fruit	βua
77	flower	bunja
78	thorn	rui
79	banana	punfi
80	coconut (ripe)	ni?imotua
81	coconut (unripe)	ni?imorjura
82	coconut shell	toβo
83	bamboo	ſula
84	sago palm	rumbia
85	rattan	ue
86	betel	βolulu
87	sword grass	lere
88	pandanus	tole
89	seed	βuku
90	seedling (rice)	pombulo
91	rice, field	pae
92	rice, hulled	βea
93	rice, cooked	kinaa
94	sun	mata?oleo

## #021

95	moon	βula
96	star	anaβula
97	sky	lahumoa
98	cloud	gaβu
99	rain	usa
100	wind	pue
101	sea, ocean	tahi
102	sand	one
103	earth, ground	βita
104	salt	gara
105	sugar	gola
106	water	baho
107	spring	matabaho
108	mountain	torokuno
109	woods, forest	to?olo
110	river	laa
111	lake	rano
112	fire	api
113	smoke (from fire)	ahu
114	ashes	aβu
115	stone	βatʃu
116	canoe, boat	baŋka
117	mortar	nohu
118	pestle (rice)	alu
119	knife	piso
120	machete	badi
121	rope	ula
122	bark cloth	rinoko
123	trail, road	sala
124	big	oβose
125	small (object)	moheβu
126	good	moiko
		me?ampo
127	dry	motʃu?i
128	far	olai
129	near	meranju
130	new (objects)	sarai
131	old (objects)	menkau
132	old (persons)	motʃua
133	fat	meβalo
134	hot (water)	mokula
135	cold (water)	momapu
136	(luke) warm (water)	βoloβolo
137	short (length)	oβoa
138	long (object)	orota
139	blind	dole
140	deaf	motaru
141	thirsty	mokoro?u
142	hungry	bulura
143	all	luβuako
144	many	mendadi
145	round (spherical)	bobotoli
146	full (container)	pondø
147	white	mopute
148	black	mo?ito
149	yellow	mokohoni

## #021

150	red	momea
151	green	mo?uso
152	not	tale?o
153	this	ia?ai
154	that	kohoo
155	here	hiai
156	there	hiiko
157	way over there	hiira
158	one	asao
159	two	orua
160	three	otolu
161	four	opaa
162	five	olima
163	six	onoo
164	seven	opiſu
165	eight	hoalu
166	nine	osio
167	ten	hopulu
168	twenty	ruapulu
169	hundred	asa?efu
170	thousand	asamadala
171	west	bara
172	east	timu
173	under	i pada
174	on top of, above	i βaβo
175	behind	i bunku
176	in front	i no?aro
177	outside	i luara
178	inside	i laro
179	edge	βiβi
180	night	malo
181	to know (a thing)	to:rio
182	to say, speak, utter	bitara
183	to repeat	metarampuu
184	to sing	menani
185	to cry	mejere
186	to laugh	mejira
187	to hear	mompodea
188	to see	mo?unto
189	to eat	monkaa
190	to drink	mo?enu
191	to bite	mekea
192	to fall, drop (as fruit)	medontani
193	to drop	mondontani
194	to burn (field)	monſunu
195	to pound (rice)	sumonko
196	to die, dead	membeu
197	to dry (clothes) in sun	mate
198	to bathe	momo?ai
199	to give someone a bath	mebahoo
200	to swim	mobaho
201	to fly	numanji
202	to kill	lumaa
203	to give	mompepate
204	to cough	momoβehako
		memeke

## #021

205	to spit	me?eni
206	to vomit (not spit out)	memelu
207	to itch, be itchy	mokato
208	to walk	lumela
209	to stand	tfumade
210	to sit	tfumotoro
211	to lie down	kolelololo
212	to nod, be sleepy	mokotfundu
213	to sleep	mo?uri
214	to dream	mo?ipi
215	to wake up	mompekaani
216	to awaken someone	suminsuo
217	to come, arrive	leu
218	to be pregnant	menfia
219	name	jee
220	bride price	ihinika
221	what?	ha?ao
222	who?	inae
223	where?	hi?aa
224	how many?	Éopia
225	how?	kana?ampe
226	why?	mo?bai

Language: BUNGKU  
 Dialect: Tulambatu  
 Date: 13 Jan 1989  
 Country: Indonesia  
 Province: Central Sulawesi  
 Kabupaten: Poso  
 Kecamatan: Bungku Selatan  
 Desa: Sambalagi  
 Linguist: David Mead  
 In/Out: In  
 Respondent: Sair  
 Sex: M  
 Age: 40  
 Occupation: tani  
 Reliability: very good

Other: respondent and his parents born in  
 Landawe (SE Sul), moved to Sambalagi  
 when he was age 7 years

1	head	ulu
2	hair (head, not body)	βuu
3	face	ra?i
4	eye	mata
5	nose	eŋe
6	mouth	ŋanja
7	lip	βiβihuu
8	tongue	elo
9	tooth	ŋisi
10	ear	biri
11	neck	boronŋko
12	hand, forearm	lima
13	fingernail	kuku
14	breast	susu
15	belly	tfia
16	leg, foot	karu
17	knee	tfuu
18	body hair	βulu
19	skin (person)	kuli
20	meat, flesh	ihi
21	fat	taba
22	bone	βuku
23	heart	hule
24	blood	rea
25	liver	ate
26	urine	eme
27	excrement	tai
28	person	mia
29	man, male	tama
30	woman, female	tfina
31	husband	tfiβa
32	wife	tfiβa
33	father	ama
34	mother	bae
35	child	ana
36	first born child	anantfukaka

## #022

37	last born child	anainsusu
38	grandchild	ue
39	grandmother	ue
40	grandfather	ue
41	ancestor	uentuko
42	older brother	ɿukaka
43	older sister	ɿukaka
44	younger brother	ɿuai
45	mother's brother	lakiama
46	father's brother	lakiama
47	mother's sister	lakiina
48	father's sister	laki?ina
49	slave	ata
50	guest	toka
51	companion	baŋkona
52	I	uŋkude
53	you (fam.)	omunde
54	he, she	nade
55	we (excl.)	maide
56	we (incl.)	ontade
57	they	ondade
58	horn	tandu
59	tail	iki
60	bird	manumanu
61	egg (chicken)	toli
62	feather	βulu
63	louse (chicken)	kutʃu
64	louse (head)	kutʃu
65	bat	poniki
66	mosquito	nini
67	snake	ule
68	fish	ika
69	rat, mouse	βola
70	dog	dahu
71	tree	puu
72	leaf	leβe
73	root	haka
74	bark (tree)	kulinkeu
75	wood	keu
76	fruit	βua
77	flower	buŋa
78	thorn	rui
79	banana	punʃi
80	coconut (ripe)	ni?imotʃua
81	coconut (unripe)	ni?imoŋura
82	coconut shell	ulo
83	bamboo	ɿula
84	sago palm	rombia
85	rattan	ue
86	betel	βolulu
87	sword grass	tonalere
88	pandanus	tole
89	seed	βuku
90	seedling (rice)	pombulo
91	rice, field	pae
92	rice, hulled	βea

93	rice, cooked	kinaa
94	sun	mata?oleo
95	moon	βula
96	star	anaβula
97	sky	lahumoa
98	cloud	gaβu
99	rain	usa
100	wind	pue
101	sea, ocean	tahi
102	sand	buraja
103	earth, ground	βita
104	salt	gara
105	sugar	gola
106	water	baho
107	spring	matabaho
108	mountain	torokuno
109	woods, forest	to?olo
110	river	laa
111	lake	rano
112	fire	api
113	smoke (from fire)	ahu
114	ashes	aβu
115	stone	βatʃu
116	canoe, boat	barjka
117	mortar	nohu
118	pestle (rice)	alu
119	knife	piso
120	machete	badi
121	rope	ula
122	bark cloth	kaβo
123	trail, road	sala
124	big	oβose
125	small (object)	moheβu
126	good	moiko
127	dry	motʃu?i
128	far	olai
129	near	oβoa
130	new (objects)	sarai
131	old (objects)	menkau
132	old (persons)	motʃu?a
133	fat	meβalo
134	hot (water)	mokula
135	cold (water)	momapu
136	(luke)warm (water)	moβoloβolo
137	short (length)	peburu
138	long (object)	orota
139	blind	bete
140	deaf	bojo
141	thirsty	mokoro?u
142	hungry	bulura
143	all	luβuako
144	many	mendadi
145	round (spherical)	bobotoli
146	full (container)	pono
147	white	mopute
148	black	mo?ito

## #022

149	yellow	mokuni
150	red	momea
151	green	mo?uso
152	not	hiina
153	this	ai
154	that	ho?iso
155	here	hiai
156	there	hiiso <near> hiiko <mid-distant>
157	way over there	hiita <far>
158	one	asa
159	two	orua
160	three	otolu
161	four	opaa
162	five	olima
163	six	onoo
164	seven	opiſu
165	eight	hoalu
166	nine	osio
167	ten	hopulu
168	twenty	ruapulu
169	hundred	asaitſu
170	thousand	asasoſu
171	west	bara
172	east	timu
173	under	i pada
174	on top of, above	i βaβo
175	behind	i buŋku
176	in front	i aro i ra?i
177	outside	i luara
178	inside	i laro
179	edge	βiβi
180	night	malo
181	to know (a thing)	to:rio
182	to say, speak, utter	bitara koloeloe
183	to repeat	montarampu?u
184	to sing	mekabia
185	to cry	menjere
186	to laugh	menjira
187	to hear	mompodea
188	to see	mo?unto
189	to eat	monkaa
190	to drink	mo?inu
191	to bite	mekeea
192	to fall, drop (as fruit)	metſuha
193	to drop	dontanio
194	to burn (field)	sumonko
195	to pound (rice)	membeu
196	to die, dead	mate
197	to dry (clothes) in sun	mompuai
198	to bathe	mebahō
199	to give someone a bath	mobaho
200	to swim	numanji
201	to fly	lumaa

## #022

202	to kill	mompepate
203	to give	mompombehi
204	to cough	memeke
205	to spit	me?inihi
206	to vomit (not spit out)	memelu
207	to itch, be itchy	mokato
208	to walk	lumela
209	to stand	tfumade
210	to sit	tumotoro
211	to lie down	kolelolelo
212	to nod, be sleepy	mokotfundu
213	to sleep	motfuri
214	to dream	mo?ipi
215	to wake up	mompekaani
216	to awaken someone	sunsuo
217	to come, arrive	leu
218	to be pregnant	mentfia
219	name	jee
220	bride price	ihinika
221	what?	hana
222	who?	inei
223	where?	isua
224	how many?	opia
225	how?	kana?ampe
226	why?	mohampai

Language: BUNGKU  
 Dialect: Waia  
 Date: 14 Jan 1989  
 Country: Indonesia  
 Province: Central Sulawesi  
 Kabupaten: Poso  
 Kecamatan: Bungku Selatan  
 Desa: Lamontoli  
 Linguist: David Mead  
 In/Out: In  
 Respondent: Abdullah  
 Sex: M  
 Age: 65  
 Occupation: bekas kepala desa / tani  
 Reliability: very good

1	head	ulu
2	hair (head, not body)	ɸuu
3	face	ɸoea
4	eye	mata
5	nose	eŋe
6	mouth	ŋanja
7	lip	huu
8	tongue	elo
9	tooth	ŋisi
10	ear	biri
11	neck	boronko
12	hand, forearm	lima
13	fingernail	kuku
14	breast	susu
15	belly	tia
16	leg, foot	karu
17	knee	tuu
18	body hair	ɸulu
19	skin (person)	kuli
20	meat, flesh	ihi
21	fat	taba
22	bone	ɸuku
23	heart	hule
24	blood	rea
25	liver	ate
26	urine	eme
27	excrement	ta?i
28	person	mia
29	man, male	tama
30	woman, female	tina
31	husband	tiɸa
32	wife	tiɸa
33	father	apu
		tama
34	mother	bae
35	child	ana
36	first born child	miantukaka
37	last born child	anantuai
38	grandchild	ue
39	grandmother	ue

## #023

40	grandfather	ue
41	ancestor	ue?ue
42	older brother	tukaka
43	older sister	tukaka
44	younger brother	tuai
45	mother's brother	ki?ama
46	father's brother	ki?ama
47	mother's sister	ina
48	father's sister	ina
49	slave	ata
50	guest	toka
51	companion	petiɸai
52	I	oŋkude
53	you (fam.)	omunde
54	he, she	ona?e
55	we (excl.)	omaide
56	we (incl.)	omaide
57	they	onda?e
58	horn	tandu
59	tail	iki
60	bird	manumanu
61	egg (chicken)	bio
62	feather	ɸulu
63	louse (chicken)	kutu
64	louse (head)	kutu
65	bat	poniki <large> mori <small>
66	mosquito	ɸontu
67	snake	ule
68	fish	ika
69	rat, mouse	ɸola
70	dog	dahu
71	tree	pu?u
72	leaf	leɸe
73	root	haka
74	bark (tree)	kulinkeu
75	wood	keu kasu
76	fruit	ɸua
77	flower	bunjabunga
78	thorn	riu
79	banana	punti
80	coconut (ripe)	ni?imotu?a
81	coconut (unripe)	ni?imorjura
82	coconut shell	toɸo
83	bamboo	tula
84	sago palm	rombia
85	rattan	ue
86	betel	gili
87	sword grass	lere
88	pandanus	tole
89	seed	ɸuku
90	seedling (rice)	pombulo
91	rice, field	pae
92	rice, hulled	ɸea
93	rice, cooked	kinaa

## #023

94	sun	mata?oleo
95	moon	ɸula
96	star	anaɸula
97	sky	oleo
98	cloud	kundo
99	rain	usa
100	wind	pue
101	sea, ocean	tahi
102	sand	one
103	earth, ground	ɸita
104	salt	gara
105	sugar	gola
106	water	baho
107	spring	matabaho
108	mountain	torukuno
109	woods, forest	laronkeu
110	river	laa
111	lake	danau
112	fire	api
113	smoke (from fire)	ahu
114	ashes	aɸu
115	stone	ɸatu
116	canoe, boat	baŋka
117	mortar	nohu
118	pestle (rice)	alu
119	knife	piso
120	machete	badi
121	rope	ula
122	bark cloth	--
123	trail, road	sala
124	big	oɸose
125	small (object)	oridi
126	good	me?ampo
127	dry	motu?i
128	far	olai
129	near	meranju
130	new (objects)	sarai
131	old (objects)	menkau
132	old (persons)	motu?a
133	fat	tetulu
134	hot (water)	mokula
135	cold (water)	momapu
136	(luke) warm (water)	ɸoloɸolo
137	short (length)	meburu
138	long (object)	orota
139	blind	buli
140	deaf	motaru
141	thirsty	endu
142	hungry	bulura
143	all	luɸuako
144	many	mendadi
145	round (spherical)	bobotoli
146	full (container)	pondø
147	white	mopute
148	black	mo?ito
149	yellow	mokuhoni

## #023

150	red	momea
151	green	mo?uso
152	not	kule?o
153	this	kideo
154	that	kiko?o
155	here	hiide
156	there	hiiso
157	way over there	hi?isosua <far distant>
158	one	asa
159	two	orua
160	three	otolu
161	four	opaa
162	five	olima
163	six	onoo
164	seven	opitu
165	eight	hoalu
166	nine	osio
167	ten	hopulu
168	twenty	ruapulu
169	hundred	asa?etu
170	thousand	asamadala
171	west	bara
172	east	timu
173	under	i pada
174	on top of, above	i φaφo
175	behind	i bunku
176	in front	i no?aro
177	outside	i bunku
178	inside	i laro
179	edge	φiφi
180	night	malo
181	to know (a thing)	to?orio
182	to say, speak, utter	bitara
183	to repeat	--
184	to sing	mepe?elu
185	to cry	menjere
186	to laugh	menjira
187	to hear	mompodea
188	to see	mo?unto
189	to eat	moŋkaa
190	to drink	mo?enu
191	to bite	moŋkekea
192	to fall, drop (as fruit)	tanta
193	to drop	modontani
194	to burn (field)	montunu
195	to pound (rice)	mombeu
196	to die, dead	mate
197	to dry (clothes) in sun	mompuai
198	to bathe	mebaho
199	to give someone a bath	mobaho
200	to swim	numanji
201	to fly	lumaa
202	to kill	mompopate
203	to give	mompombeehi
204	to cough	memeke

## #023

205	to spit	me?iniu
206	to vomit (not spit out)	kolualua
207	to itch, be itchy	mokato
208	to walk	metalela
209	to stand	tumade
210	to sit	tumotoro
211	to lie down	kolelololo
212	to nod, be sleepy	mokotundu
213	to sleep	moturi
214	to dream	mo?ipi
215	to wake up	mompekamako
216	to awaken someone	sunsuo
217	to come, arrive	leu
218	to be pregnant	mentia
219	name	njee
220	bride price	ihinika
221	what?	hapao
222	who?	inei
223	where?	diapa
224	how many?	opia
225	how?	kana?ampe
226	why?	mohampai

Language: BUNGKU  
 Dialect: Torete  
 Date: 5 Sep 1988  
 Country: Indonesia  
 Province: Southeast Sulawesi  
 Kabupaten: Kendari  
 Kecamatan: Soropia  
 Desa: Tapulaga  
 Linguist: David Mead  
 In/Out: In  
 Respondent: Subir  
 Sex: M  
 Age: 84  
 Occupation: --  
 Reliability: very good

Other: respondent's mother born in Salabangka

1	head	ulu
2	hair (head, not body)	βuu
3	face	βoi
4	eye	mata
5	nose	eŋe
6	mouth	ŋarja
7	lip	βiβihuу
8	tongue	elo
9	tooth	ŋisi
10	ear	biri
11	neck	boronko
12	hand, forearm	lima
13	fingernail	kuku
14	breast	susu
15	belly	tia
16	leg, foot	karu
17	knee	olontuu
18	body hair	βulu
19	skin (person)	kuli
20	meat, flesh	ihi
21	fat	taba
22	bone	βuku
23	heart	hule
24	blood	rea
25	liver	ate
26	urine	baho?eme
27	excrement	ta?i
28	person	mia
29	man, male	tama
30	woman, female	tina
31	husband	βali
32	wife	βali
33	father	tama
34	mother	bae
35	child	ana
36	first born child	anantukaka
37	last born child	anaisusu
38	grandchild	ua

39	grandmother	ua
40	grandfather	ua
41	ancestor	mate?ua
42	older brother	tukaka
43	older sister	tukaka
44	younger brother	tuai
45	mother's brother	lakiama
46	father's brother	lakiama
47	mother's sister	laki?ina
48	father's sister	laki?ina
49	slave	ata
50	guest	mialeu
51	companion	baŋkona
52	I	oŋkude
53	you (fam.)	omude
54	he, she	onade
55	we (excl.)	mamide
56	we (incl.)	ontade
57	they	ondade
58	horn	tandu
59	tail	iki
60	bird	manumanu
61	egg (chicken)	toli
62	feather	βulu
63	louse (chicken)	kutukutu
64	louse (head)	kutu
65	bat	poniki
66	mosquito	buroto
67	snake	saa
68	fish	ika
69	rat, mouse	βola
70	dog	dahu
71	tree	pu?u
72	leaf	leβe
73	root	haka
74	bark (tree)	kulinkeu
75	wood	keu
76	fruit	βua
77	flower	buŋaburŋa
78	thorn	riu
79	banana	punti
80	coconut (ripe)	kalukumotu?o
81	coconut (unripe)	kalukumonjura
82	coconut shell	toβo?ondo
83	bamboo	βulu
84	sago palm	rombia
85	rattan	ue
86	betel	bite
87	sword grass	toŋa?una
88	pandanus	tole
89	seed	βuku
90	seedling (rice)	pombulo
91	rice, field	pae
92	rice, hulled	βoha
93	rice, cooked	kinaa
94	sun	mata?oleo

## #024

95	moon	βula
96	star	anaβula
97	sky	lahuene
98	cloud	gaβu
99	rain	usa
100	wind	pue
101	sea, ocean	tahi
102	sand	one
103	earth, ground	βita
104	salt	ohia
105	sugar	gola
106	water	baho
107	spring	matabubu
108	mountain	βaβono
109	woods, forest	laronjkeu
110	river	larola
111	lake	rano
112	fire	api
113	smoke (from fire)	ahu
114	ashes	aβu
115	stone	βatu
116	canoe, boat	baŋka
117	mortar	nohu
118	pestle (rice)	alu
119	knife	piso
120	machete	badi
121	rope	koloro
122	bark cloth	--
123	trail, road	sala
124	big	oβose
125	small (object)	moheβu
126	good	moiko
127	dry	motu?i
128	far	olai
129	near	oβoa
130	new (objects)	sarai
131	old (objects)	meŋkao
132	old (persons)	motu?a
133	fat	meβalo
134	hot (water)	mokula
135	cold (water)	momapu
136	(luke) warm (water)	moβolo
137	short (length)	ompudu
138	long (object)	orota
139	blind	bete
140	deaf	mobonjo
141	thirsty	mokokoro?u
142	hungry	bulura
143	all	luβuako
144	many	medadi
145	round (spherical)	buboto
146	full (container)	pono
147	white	mopute
148	black	mo?ito
149	yellow	mokuni
150	red	momea

## #024

151	green	mo?uso
152	not	hiina
153	this	ho?ai
154	that	ho?iso
		ho?isoane <far>
155	here	hi?ai
156	there	hi?iso
157	way over there	hisoane
158	one	asade
159	two	orua
160	three	otolu
161	four	opaa
162	five	olima
163	six	onoo
164	seven	opitu
165	eight	hoalu
166	nine	osio
167	ten	hopulu
168	twenty	ruapulu
169	hundred	asa?etu
170	thousand	asaso?bu
171	west	bara
172	east	timu
173	under	i tonto
174	on top of, above	i βaβo
175	behind	i bunku
176	in front	i βoi
177	outside	i sambali
178	inside	i laro
179	edge	βiβi
180	night	malo
181	to know (a thing)	to?orio
182	to say, speak, utter	bitara
		montulura
183	to repeat	ulanjo
184	to sing	mekabia
185	to cry	mepanjkai
186	to laugh	mototaa
187	to hear	mompodea
188	to see	mo?unto
189	to eat	moŋkaa
190	to drink	mo?enu
191	to bite	moŋkiki
192	to fall, drop (as fruit)	medonta
193	to drop	modontani
194	to burn (field)	montunu
195	to pound (rice)	mombeu
196	to die, dead	mate
197	to dry (clothes) in sun	mompu?ai
198	to bathe	mebahö
199	to give someone a bath	mobaho
200	to swim	numanji
201	to fly	lumaa
202	to kill	mompepate
203	to give	mompo?behi
204	to cough	memeke

## #024

205	to spit	me?iniu
206	to vomit (not spit out)	komelumelu
207	to itch, be itchy	mokato
208	to walk	lumako
209	to stand	tumade
210	to sit	totoro
211	to lie down	motuturi
212	to nod, be sleepy	mokotundu
213	to sleep	moturi
214	to dream	mo?ipi
215	to wake up	βarjuomo
216	to awaken someone	tibalio
217	to come, arrive	leu
218	to be pregnant	mentia
219	name	ŋjee
220	bride price	pepanja
221	what?	hapa
222	who?	inai
223	where?	isua
224	how many?	opia
225	how?	kana?umpe
226	why?	mohapai?o

Language: BUNGKU  
 Dialect: Torete  
 Date: 2 December 1988  
 Country: Indonesia  
 Province: Southeast Sulawesi  
 Kabupaten: Kendari  
 Kecamatan: Lasolo  
 Desa: Pudonggala  
 Linguist: David Mead  
 In/Out: In  
 Respondent: Mansar  
 Sex: M  
 Age: 17  
 Occupation: petani  
 Reliability: very good

Other: father Bugis from Kendari, mother Torete  
from Matamo; resp. born in Pudonggala

1	head	ulu
2	hair (head, not body)	βuu
3	face	βoi
4	eye	mata
5	nose	eŋe
6	mouth	ŋaja
7	lip	βiβihuu
8	tongue	elo
9	tooth	ŋisi
10	ear	biri
11	neck	boronko
12	hand, forearm	lima
13	fingernail	kuku
14	breast	susu
15	belly	tia
16	leg, foot	karu
17	knee	olontuu
18	body hair	βulu
19	skin (person)	kuli
20	meat, flesh	ihi
21	fat	taba
22	bone	βuku
23	heart	hule
24	blood	rea
25	liver	ate
26	urine	eme
27	excrement	ta?i
28	person	mia
29	man, male	tama
30	woman, female	tina
31	husband	βali
32	wife	βali
33	father	tama
34	mother	bae
35	child	ana
36	first born child	anamotua
37	last born child	anapokopua

## #025

38	grandchild	ua
39	grandmother	ua
40	grandfather	ua
41	ancestor	mate?ua
42	older brother	tukaka
43	older sister	tukaka
44	younger brother	tuai
45	mother's brother	lakiama
46	father's brother	lakiama
47	mother's sister	lakiina
48	father's sister	lakiina
49	slave	ata
50	guest	tamu
51	companion	baŋkona
52	I	iŋkude
53	you (fam.)	omude
54	he, she	onade
55	we (excl.)	mamide
56	we (incl.)	ontade
57	they	ondade
58	horn	tandu
59	tail	iku
60	bird	manumanu
61	egg (chicken)	toli
62	feather	βulu
63	louse (chicken)	kutu
64	louse (head)	kutu
65	bat	poniki
66	mosquito	buroto
67	snake	saa
68	fish	ika
69	rat, mouse	βola
70	dog	dahu
71	tree	puu
72	leaf	leβe
73	root	haka
74	bark (tree)	kulinkeu
75	wood	keu
76	fruit	βua
77	flower	buŋabunga
		βulele
78	thorn	rui
79	banana	punti
80	coconut (ripe)	kalukumotuo
81	coconut (unripe)	kalukumonjura
82	coconut shell	toβo
83	bamboo	βulu
84	sago palm	rombia
85	rattan	ue
86	betel	bite
87	sword grass	rempu
88	pandanus	onaha
89	seed	βuku
90	seedling (rice)	pombulo
91	rice, field	pae
92	rice, hulled	βoha

93	rice, cooked	kinaa
94	sun	mataoleo
95	moon	βula
96	star	anaβula
97	sky	lahuene
98	cloud	gaβu
99	rain	usa
100	wind	pue
101	sea, ocean	tahi
102	sand	one
103	earth, ground	βita
104	salt	hia
105	sugar	gola
106	water	baho
107	spring	matabaho
108	mountain	βaβono
109	woods, forest	laronkeu
110	river	larolaa
111	lake	laro?epe
112	fire	api
113	smoke (from fire)	ahu
114	ashes	aβu
115	stone	βatu
116	canoe, boat	barja
117	mortar	nohu
118	pestle (rice)	alu
119	knife	piso
120	machete	badi
121	rope	koloro
122	bark cloth	takinaβo
123	trail, road	sala
124	big	oβose
125	small (object)	moheβu
126	good	moiko
127	dry	motui
128	far	olai
129	near	oβoa
130	new (objects)	sarai
131	old (objects)	menjau
132	old (persons)	motu?a
133	fat	meβalo
134	hot (water)	mokula
135	cold (water)	momapu
136	(luke)warm (water)	mokulakula
137	short (length)	ompudu
138	long (object)	orota
139	blind	bete
140	deaf	mobono
141	thirsty	mokorou
142	hungry	moko?uo
143	all	bulura
144	many	luβuako
145	round (spherical)	medadi
146	full (container)	buboto
147	white	pono
		mopute

## #025

148	black	moito
149	yellow	mokuni
150	red	momea
151	green	mololo
152	not	hiina
153	this	koai
154	that	hoiso
155	here	hiai
156	there	hiiso
157	way over there	hisoanje <mid-distant> loanje <far>
158	one	asade
159	two	orua
160	three	otolu
161	four	opaa
162	five	olima
163	six	onoo
164	seven	opitu
165	eight	hoalu
166	nine	osio
167	ten	hopulu
168	twenty	ruapulu
169	hundred	asaetu
170	thousand	asasoβu
171	west	bara
172	east	timu
173	under	i pada
174	on top of, above	i βaβo
175	behind	i bunku
176	in front	i βoi
177	outside	i luara
178	inside	i laro
179	edge	βiβi
180	night	malo
181	to know (a thing)	to?ori
182	to say, speak, utter	montulura
183	to repeat	metarampuu
184	to sing	mekabia
185	to cry	mepanjkai
186	to laugh	menere
187	to hear	mototaa
188	to see	mompodea
189	to eat	mo?unto
190	to drink	monjkaa
191	to bite	moenu
192	to fall, drop (as fruit)	mobakati
193	to drop	medonta
194	to burn (field)	modontanji
195	to pound (rice)	montunu
196	to die, dead	mombeu
197	to dry (clothes) in sun	mate
198	to bathe	mepuanai
199	to give someone a bath	mebahao
200	to swim	mobaho
201	to fly	lumanji
		lumaa

## #025

202	to kill	mompepate
203	to give	mompombehi
204	to cough	memeke
205	to spit	me?iniu
206	to vomit (not spit out)	komelumelu
207	to itch, be itchy	mokato
208	to walk	lumako
209	to stand	tumade
210	to sit	tumotoro
211	to lie down	motuturi
212	to nod, be sleepy	mokotundu
213	to sleep	moturi
214	to dream	mo?ipi
215	to wake up	mompekani
216	to awaken someone	tinibali
217	to come, arrive	leu
218	to be pregnant	mentia
219	name	jee
220	bride price	pepanja
221	what?	hana
222	who?	inei
223	where?	isua
224	how many?	opia
225	how?	kana?ampe
226	why?	hapaio

Language: BUNGKU  
 Dialect: Torete  
 Date: 13 Jan 1989  
 Country: Indonesia  
 Province: Central Sulawesi  
 Kabupaten: Poso  
 Kecamatan: Bungku Selatan  
 Desa: Sambalagi  
 Linguist: David Mead  
 In/Out: In  
 Respondent: Mor Salin  
 Sex: M  
 Age: 34  
 Occupation: kepala desa / tani  
 Reliability: very good

1	head	ulu
2	hair (head, not body)	βuu
3	face	βoi
4	eye	mata
5	nose	eŋe
6	mouth	ŋanja
7	lip	βiβihuу
8	tongue	elo
9	tooth	ŋisi
10	ear	biri
11	neck	boronko
12	hand, forearm	lima
13	fingernail	kuku
14	breast	susu
15	belly	tia
16	leg, foot	karu
17	knee	olontuu
18	body hair	βulu
19	skin (person)	kuli
20	meat, flesh	ihi
21	fat	taba
22	bone	βuku
23	heart	hule
24	blood	rea
25	liver	ate
26	urine	eme
27	excrement	ta?i
28	person	mia
29	man, male	tama
30	woman, female	tina
31	husband	βali
32	wife	βali
33	father	tama
34	mother	bae
35	child	ana
36	first born child	anatukaka
37	last born child	anantuai
38	grandchild	ua?ua
39	grandmother	ua
40	grandfather	ua

41	ancestor	uatuko
42	older brother	tukaka
43	older sister	tukaka
44	younger brother	tuai
45	mother's brother	lakiama
46	father's brother	lakiama
47	mother's sister	lakiina
48	father's sister	laki?ina
49	slave	ata
50	guest	toka
		tamu
51	companion	peβali
52	I	ŋkude
53	you (fam.)	mude
54	he, she	nade
55	we (excl.)	mamide
56	we (incl.)	ntade
57	they	ndade
58	horn	tandu
59	tail	iki
60	bird	manumanu
61	egg (chicken)	toli
62	feather	βulu
63	louse (chicken)	kutu
64	louse (head)	kutu
65	bat	poniki
66	mosquito	buroto
67	snake	saa
68	fish	ika
69	rat, mouse	βola
70	dog	dahu
71	tree	pu?u
72	leaf	leβe
73	root	haka
74	bark (tree)	kulinkeu
75	wood	keu
76	fruit	βua
77	flower	buŋa
78	thorn	riu
79	banana	punti
80	coconut (ripe)	kalukumotu?a
81	coconut (unripe)	kalukumonjura
82	coconut shell	toβo
83	bamboo	tula
84	sago palm	rombia
85	rattan	ue
86	betel	bite
87	sword grass	tonauna
88	pandanus	tole
89	seed	βuku
90	seedling (rice)	pombulo
91	rice, field	pae
92	rice, hulled	βoha
93	rice, cooked	kinaa
94	sun	mata?oleo
95	moon	βula

## #026

96	star	anaβula
97	sky	lahumoa
98	cloud	gaβu
99	rain	usa
100	wind	pue
101	sea, ocean	tahi
102	sand	one
103	earth, ground	βita
104	salt	ohia
105	sugar	gola
106	water	baho
107	spring	matabaho
108	mountain	torukuno
109	woods, forest	laronkeu
110	river	laa
111	lake	lenko
112	fire	api
113	smoke (from fire)	ahu
114	ashes	aβu
115	stone	βatu
116	canoe, boat	baŋka
117	mortar	nohu
118	pestle (rice)	alu
119	knife	piso
120	machete	badi
121	rope	ula
122	bark cloth	kaβo
123	trail, road	sala
124	big	oβose
125	small (object)	moheβu
126	good	moiko
127	dry	motu?i
128	far	olai
129	near	oβoa
130	new (objects)	sarai
131	old (objects)	merkau
132	old (persons)	motu?a
133	fat	meβalo
134	hot (water)	mokula
135	cold (water)	momapu
136	(luke) warm (water)	moβolo
137	short (length)	ompudu
138	long (object)	orota
139	blind	bete
140	deaf	mobono
141	thirsty	mokorou
142	hungry	bulura
143	all	luβuako
144	many	mendadi
145	round (spherical)	buboto
146	full (container)	pono
147	white	mopute
148	black	moito
149	yellow	mokuni
150	red	momea
151	green	mo?uso

## #026

152	not	hiina
153	this	hoai
154	that	hoiko
155	here	hia?i
156	there	hi?iko <near> hi?iso <mid-distant>
157	way over there	hi?ita <far>
158	one	asa
159	two	orua
160	three	otolu
161	four	opaa
162	five	olima
163	six	onoo
164	seven	opitu
165	eight	hoalu
166	nine	osio
167	ten	hopulu
168	twenty	ruapulu
169	hundred	asa?etu
170	thousand	asamadala
171	west	bara
172	east	timu
173	under	i pada
174	on top of, above	i βaβo
175	behind	i bunku
176	in front	i βoi
177	outside	i luara
178	inside	i laro
179	edge	βiβi
180	night	malo
181	to know (a thing)	to?orio
182	to say, speak, utter	bitara
183	to repeat	metarampu?u
184	to sing	mekabia
185	to cry	mepanjkai
186	to laugh	mototaa
187	to hear	mompodea
188	to see	monkita
189	to eat	mo?unto
190	to drink	monkaa
191	to bite	mo?enu
192	to fall, drop (as fruit)	mekiki
193	to drop	tedonta
194	to burn (field)	modontanji
195	to pound (rice)	montunu
196	to die, dead	mombeu
197	to dry (clothes) in sun	mate
198	to bathe	mompua
199	to give someone a bath	mebah
200	to swim	mobaho
201	to fly	lumaji
202	to kill	lumaa
203	to give	mompopate
204	to cough	mompombehi
205	to spit	memeke
		me?inihu

## #026

206	to vomit (not spit out)	memelu
207	to itch, be itchy	mokato
208	to walk	metalela
209	to stand	tumade
210	to sit	totoro
211	to lie down	moturituri
212	to nod, be sleepy	mokotundu
213	to sleep	moturi
214	to dream	moipi
215	to wake up	mompekaani
216	to awaken someone	tibalio
217	to come, arrive	leu
218	to be pregnant	mentia
219	name	jee
220	bride price	ihinika
221	what?	hapa
222	who?	inei
223	where?	isua
224	how many?	opia
225	how?	kanaumpe
226	why?	hapaio

Language: BUNGKU  
 Dialect: Bungku  
 Self-design: Lere'ea  
 Date: 13 Jan 1989  
 Country: Indonesia  
 Province: Central Sulawesi  
 Kabupaten: Poso  
 Kecamatan: Bungku Selatan  
 Desa: Lalampu  
 Linguist: David Mead  
 In/Out: In  
 Respondent: Kalabo  
 Sex: M  
 Age: 55  
 Occupation: kepala desa / tani  
 Reliability: very good

1	head	ulu
2	hair (head, not body)	ɸuu
3	face	ɸoi
4	eye	mata
5	nose	eŋe
6	mouth	ŋanja
7	lip	ɸiɸihuu
8	tongue	elo
9	tooth	ŋisi
10	ear	biri
11	neck	boronko
12	hand, forearm	lima
13	fingernail	kuku
14	breast	susu
15	belly	tia
16	leg, foot	karu
17	knee	olontuu
18	body hair	ɸuluɸulu
19	skin (person)	kuli
20	meat, flesh	ihi
21	fat	taba
22	bone	ɸuku
23	heart	hule
24	blood	rea
25	liver	ate
26	urine	eme
27	excrement	ta?i
28	person	mia
29	man, male	tama
30	woman, female	tina
31	husband	teba
32	wife	teba
33	father	tu?a
34	mother	indo
35	child	ana
36	first born child	anasompe
37	last born child	anatompasusu
38	grandchild	ua
39	grandmother	ua

40	grandfather	ua
41	ancestor	miadoru
42	older brother	tukaka
43	older sister	tukaka
44	younger brother	tuai
45	mother's brother	lakiama
46	father's brother	lakiama
47	mother's sister	laki?ina
48	father's sister	laki?ina
49	slave	ata
50	guest	mialeu
51	companion	peΦali
52	I	oŋkue
53	you (fam.)	omiu
54	he, she	onda?e
55	we (excl.)	omami
56	we (incl.)	omami
57	they	onda?e
58	horn	tandu
59	tail	iki
60	bird	manumanu
61	egg (chicken)	bio
62	feather	Φulu
63	louse (chicken)	kutu
64	louse (head)	kutu
65	bat	poneki
66	mosquito	Φontu
67	snake	ule
68	fish	ika
69	rat, mouse	Φola
70	dog	dahu
71	tree	pu?u
72	leaf	leΦe
73	root	haka
74	bark (tree)	kulinokeu
75	wood	keu
76	fruit	Φua
77	flower	buŋa
78	thorn	rui
79	banana	punti
80	coconut (ripe)	ni?imotu?a
81	coconut (unripe)	ni?imorjura
82	coconut shell	toΦo
83	bamboo	tula
84	sago palm	rombia
85	rattan	ue
86	betel	bite
87	sword grass	larolee
88	pandanus	tole
89	seed	Φuku
90	seedling (rice)	pombulo
91	rice, field	pae
92	rice, hulled	Φea
93	rice, cooked	kinaa
94	sun	mata?oleo
95	moon	Φula

96	star	anaɸula
97	sky	lahumoa
98	cloud	seru
99	rain	usa
100	wind	pue
101	sea, ocean	tahi
102	sand	buraŋa
103	earth, ground	ɸita
104	salt	ohia
105	sugar	gola
106	water	baho
107	spring	matabaho
108	mountain	torukuno
109	woods, forest	laronkeu
110	river	baholaa
111	lake	rano
112	fire	api
113	smoke (from fire)	ahu
114	ashes	aɸu
115	stone	ɸatu
116	canoe, boat	baŋka
117	mortar	nohu
118	pestle (rice)	alu
119	knife	piso
120	machete	badi
121	rope	ula
122	bark cloth	kinaɸo
123	trail, road	sala
124	big	oɸose
125	small (object)	odidi
126	good	moiko
127	dry	motu?i
128	far	olai
129	near	oɸoa
130	new (objects)	sarai
		baru
131	old (objects)	meŋkau
132	old (persons)	motu?a
133	fat	melene
134	hot (water)	mokula
135	cold (water)	morini
136	(luke) warm (water)	moɸoloɸolo
137	short (length)	oɸoaete
138	long (object)	melaa
139	blind	buli
140	deaf	boŋo
141	thirsty	mokoro?u
142	hungry	bulura
143	all	saluɸu
144	many	mendadi
145	round (spherical)	bobotoli
146	full (container)	pono
147	white	mopute
148	black	mohalo
149	yellow	mokuhoni
150	red	momea

151	green	i <sup>g</sup> o
152	not	nahina
153	this	riono
154	that	so?uno
155	here	re?i
156	there	soo?i
157	way over there	ra?irane
158	one	asa
159	two	orua
160	three	otolu
161	four	opaa
162	five	olima
163	six	onoo
164	seven	opitu
165	eight	hoalu
166	nine	osio
167	ten	hopulu
168	twenty	ruapulu
169	hundred	asa?etu
170	thousand	asamadala
171	west	bara
172	east	timu
173	under	i papa
174	on top of, above	i $\Phi$ a $\Phi$ o
175	behind	i bunku
176	in front	i aro
177	outside	i bunku
178	inside	i laro
179	edge	$\Phi$ i $\Phi$ i
180	night	malo
181	to know (a thing)	to?orio
182	to say, speak, utter	bitara
183	to repeat	umulangio
184	to sing	menani
185	to cry	menjere
186	to laugh	mototaa
187	to hear	mompodea
188	to see	molihe
189	to eat	moŋkaa
190	to drink	mo?enu
191	to bite	moŋkikii
192	to fall, drop (as fruit)	petuha
193	to drop	montuhai
194	to burn (field)	sumonko
195	to pound (rice)	mododo
196	to die, dead	mate
197	to dry (clothes) in sun	mompuai
198	to bathe	mebah
199	to give someone a bath	mobaho
200	to swim	numanji
201	to fly	lumaa
202	to kill	mompepate
203	to give	mombehoo
204	to cough	memeke
205	to spit	me?oniu
206	to vomit (not spit out)	kolualua

## #027

207	to itch, be itchy	mokato
208	to walk	lumolako
209	to stand	tumade
210	to sit	tumotoro
211	to lie down	motuturi
212	to nod, be sleepy	mokotundu
213	to sleep	moturi
214	to dream	mo?ipi
215	to wake up	mompelihō
216	to awaken someone	tiniba
217	to come, arrive	leu
218	to be pregnant	mentia
219	name	jee
220	bride price	ihinika
221	what?	hapa
222	who?	inai
223	where?	isua
224	how many?	opia
225	how?	kana?ampe
226	why?	mohumpaako

Language: BUNGKU  
 Dialect: Bungku  
 Date: 13 January 1989  
 Country: Indonesia  
 Province: Central Sulawesi  
 Kabupaten: Poso  
 Kecamatan: Bungku Selatan  
 Desa: Labota  
 Linguist: David Mead  
 In/Out: In  
 Respondent: Hasan B.  
 Sex: M  
 Age: 46  
 Occupation: kepala desa / tani  
 Reliability: very good

Other: respondent born in Puungkeu; language there  
is reportedly no different than in Labota.

1	head	ulu
2	hair (head, not body)	ɸuu
3	face	ɸoea
4	eye	mata
5	nose	eŋe
6	mouth	ŋanya
7	lip	ɸiɸihuu
8	tongue	elo
9	tooth	ŋisi
10	ear	biri
11	neck	boronko
12	hand, forearm	lima
13	fingernail	kuku
14	breast	susu
15	belly	tia
16	leg, foot	karu
17	knee	olontuu
18	body hair	ɸuluɸulu
19	skin (person)	balula
		kuli
20	meat, flesh	ihi
21	fat	taba
22	bone	ɸuku
23	heart	hule
24	blood	rea
25	liver	ate
26	urine	eme
27	excrement	ta?i
28	person	mia
29	man, male	tama
30	woman, female	tina
31	husband	teba
		tiɸa
32	wife	teba
		tiɸa
33	father	tama
34	mother	bae

## #028

35	child	ana
36	first born child	anantukaka
37	last born child	anantuai
38	grandchild	ue ~ ua
39	grandmother	ua
40	grandfather	uatoko
41	ancestor	tukaka
42	older brother	tukaka
43	older sister	tuai
44	younger brother	laki?ama
45	mother's brother	laki?ama
46	father's brother	laki?ina
47	mother's sister	laki?ina
48	father's sister	ata
49	slave	toka
50	guest	pefali
51	companion	I
52		oŋkude ~ kude
53	you (fam.)	mundé
54	he, she	nade
55	we (excl.)	mami
56	we (incl.)	ontade
57	they	ondade
58	horn	tandu
59	tail	iki
60	bird	manumanu
61	egg (chicken)	bio
62	feather	ɸulu
63	louse (chicken)	kutu
64	louse (head)	kutu
65	bat	poniki <large> mbori <small>
66	mosquito	ɸontu
67	snake	ule
68	fish	ika
69	rat, mouse	ɸola
70	dog	dahu
71	tree	pu?u
72	leaf	leɸe
73	root	haka
74	bark (tree)	kulinokeu
75	wood	keu
76	fruit	ɸua
77	flower	buŋa
78	thorn	rui
79	banana	punti
80	coconut (ripe)	ni?imotu?a
81	coconut (unripe)	ni?imonjura
82	coconut shell	ulo <older generation> toɸo <younger generation>
83	bamboo	tula
84	sago palm	rombia
85	rattan	ue
86	betel	gili
87	sword grass	lee
88	pandanus	tole

89	seed	ɸuku
90	seedling (rice)	pombulo
91	rice, field	pae
92	rice, hulled	ɸea
93	rice, cooked	kinaa
94	sun	mataoleo
95	moon	ɸula
96	star	anaɸula
97	sky	lahumoa
98	cloud	seru
99	rain	usa
100	wind	pue
101	sea, ocean	tahi
102	sand	buranja
103	earth, ground	ɸita
104	salt	ohia
105	sugar	gola
106	water	baho
107	spring	matabaho
108	mountain	torukuno
109	woods, forest	laronkeu
110	river	baholaa
111	lake	--
112	fire	api
113	smoke (from fire)	ahu
114	ashes	aɸu
115	stone	ɸatu
116	canoe, boat	banka
117	mortar	nohu
118	pestle (rice)	alu
119	knife	piso
120	machete	badi
121	rope	ula
122	bark cloth	rinoko
123	trail, road	sala
124	big	oɸose
125	small (object)	odidi
126	good	moheɸu
127	dry	moiko
128	far	me?ampo
129	near	motu?i
130	new (objects)	olai
131	old (objects)	meranju
132	old (persons)	oɸoa
133	fat	sarai
134	hot (water)	baru
135	cold (water)	menkau <older generation>
136	(luke) warm (water)	to?oleo <younger generation>
137	short (length)	motu?a
		melene
		mokula
		momapu
		ɸoloɸolo
		ompodo <younger generation>
		meburu <older generation>

## #028

138	long (object)	orota <younger generation>
139	blind	melaa <older generation>
140	deaf	buli
141	thirsty	bogo
142	hungry	mokoro?u
143	all	bulura
144	many	saluɸuno
145	round (spherical)	mendadi
146	full (container)	bobotoli
147	white	pono
148	black	mopute
149	yellow	mohalo <younger generation>
150	red	mo?ito <older generation>
151	green	mokuhoni
152	not	momea
153	this	mo?uso
154	that	nahina <younger generation>
155	here	hiile?o <older generation>
156	there	ai
157	way over there	no?u
158	one	hi?ai
159	two	riiso
160	three	sooi
161	four	asa
162	five	orua
163	six	otolu
164	seven	opaa
165	eight	olima
166	nine	onoo
167	ten	opitu
168	twenty	hoalu
169	hundred	osio
170	thousand	hopulu
171	west	ruapulu
172	east	asa?etu
173	under	asamadala
174	on top of, above	bara
175	behind	timu
176	in front	le pada
177	outside	le ɸaɸo
178	inside	le buŋku
179	edge	le aro
180	night	le buŋku
181	to know (a thing)	le laro
182	to say, speak, utter	ɸiɸi
183	to repeat	malo
184	to sing	monto?ori
185	to cry	bitara
186	to laugh	mo?ulangi
187	to hear	menani
188	to see	menjere
189	to eat	menjira
190	to drink	mompodea
		mo?unto
		moŋkaa
		mo?enu

## #028

191	to bite	moŋkea
192	to fall, drop (as fruit)	medonta
193	to drop	modontani
194	to burn (field)	sumooŋko
195	to pound (rice)	mododo
196	to die, dead	mate
197	to dry (clothes) in sun	mompuai
198	to bathe	mebahō
199	to give someone a bath	mobaho
200	to swim	numanji
201	to fly	lumaa
202	to kill	mompepate
203	to give	mompombeehi
204	to cough	memeke
205	to spit	me?oniu
206	to vomit (not spit out)	kolualua <older generation> memelu <younger generation>
207	to itch, be itchy	mokato
208	to walk	lumela
209	to stand	tumade
210	to sit	tumotoro
211	to lie down	moturituri
212	to nod, be sleepy	mokotundu
213	to sleep	moturi
214	to dream	mo?ipi
215	to wake up	mompekaani
216	to awaken someone	montinsu
217	to come, arrive	leu
218	to be pregnant	mentia
219	name	jee
220	bride price	ihinika
221	what?	hapa
222	who?	inai
223	where?	isua
224	how many?	opia
225	how?	kana?umpe
226	why?	mohumpai

Language: BUNGKU  
 Dialect: Bungku  
 Self-desgn: Epe  
 Date: 12 Jan 1989  
 Country: Indonesia  
 Province: Central Sulawesi  
 Kabupaten: Poso  
 Kecamatan: Bungku Selatan  
 Desa: Bahodopi  
 Linguist: David Mead  
 In/Out: In  
 Respondent: Tandili  
 Sex: M  
 Age: 55  
 Occupation: tani  
 Reliability: very good

Other: respondent notes that this is no longer  
 pure "Epe", but has become mixed with Bungku.  
 Epe as formerly spoken does not exist.

1	head	ulu
2	hair (head, not body)	ɸuu
3	face	ɸoi
4	eye	mata
5	nose	eŋe
6	mouth	ŋanya
7	lip	ɸiɸihuu
8	tongue	elo
9	tooth	ŋisi
10	ear	biri
11	neck	boronko
12	hand, forearm	lima
13	fingernail	kuku
14	breast	susu
15	belly	tia
16	leg, foot	karu
17	knee	olontuu
18	body hair	ɸulu
19	skin (person)	kuli
20	meat, flesh	ihi
21	fat	taba
22	bone	ɸuku
23	heart	hule
24	blood	rea
25	liver	ate
26	urine	eme
27	excrement	ta?i
28	person	mia
29	man, male	tama
30	woman, female	tina
31	husband	teba
32	wife	teba
33	father	apu
34	mother	indo
35	child	ana

36	first born child	anatukaka
37	last born child	anantuai
38	grandchild	ua
39	grandmother	ua
40	grandfather	ua
41	ancestor	uadoru
42	older brother	tukaka
43	older sister	tukaka
44	younger brother	tuai
45	mother's brother	lakiama
46	father's brother	lakiama
47	mother's sister	lakiina
48	father's sister	lakiina
49	slave	ata
50	guest	toana
51	companion	pefali
52	I	kude
53	you (fam.)	munde
54	he, she	nade
55	we (excl.)	mami
56	we (incl.)	tade
57	they	ndade
58	horn	tandu
59	tail	iki
60	bird	manumanu
61	egg (chicken)	bio
62	feather	fulu
63	louse (chicken)	kutu
64	louse (head)	kutu
65	bat	poniki
66	mosquito	fontu
67	snake	ule
68	fish	ika
69	rat, mouse	fola
70	dog	dahu
71	tree	pu?u
72	leaf	lefe
73	root	haka
74	bark (tree)	kulikeu
75	wood	keu
76	fruit	fua
77	flower	bunga
78	thorn	rui
79	banana	punti
80	coconut (ripe)	ni?imotu?a
81	coconut (unripe)	ni?imojura
82	coconut shell	tofo
83	bamboo	tula
84	sago palm	rombia
85	rattan	ue
86	betel	gili
87	sword grass	lee
88	pandanus	tole
89	seed	fuku
90	seedling (rice)	pombulo
91	rice, field	pae

92	rice, hulled	Φea
93	rice, cooked	kinaa
94	sun	mataoleo
95	moon	Φula
96	star	anambula
97	sky	lahumoa
98	cloud	seru
99	rain	usa
100	wind	pue
101	sea, ocean	tahi
102	sand	buraŋa
103	earth, ground	Φita
104	salt	ohia
105	sugar	gola
106	water	baho
107	spring	matabaho
108	mountain	torukuno
109	woods, forest	laronkeu
110	river	baholaa
111	lake	tembe
112	fire	api
113	smoke (from fire)	ahu
114	ashes	aΦu
115	stone	Φatu
116	canoe, boat	baŋka
117	mortar	nohu
118	pestle (rice)	alu
119	knife	piso
120	machete	badi
121	rope	ula
122	bark cloth	kinaΦo
123	trail, road	salaa
124	big	oΦose
125	small (object)	odidi
126	good	moiko
127	dry	motu?i
128	far	olai
129	near	oΦoa
130	new (objects)	baru
131	old (objects)	menkau
132	old (persons)	motu?a
133	fat	melene
134	hot (water)	mokula
135	cold (water)	momapu
136	(luke) warm (water)	ΦoloΦolo
137	short (length)	oΦoa
138	long (object)	melaa
139	blind	buli
140	deaf	boŋo
141	thirsty	mokoro?u
142	hungry	bulura
143	all	saluΦu
144	many	mendadi
145	round (spherical)	bobotoli
146	full (container)	pono
147	white	mopute

148	black	mohalo
149	yellow	mokohoni
150	red	momea
151	green	mouso
152	not	nahina
153	this	ai
154	that	so?u
155	here	ria?i
156	there	soo?i
157	way over there	soo?i
158	one	asa
159	two	orua
160	three	otolu
161	four	opaa
162	five	olima
163	six	onoo
164	seven	opitu
165	eight	hoalu
166	nine	osio
167	ten	hopulu
168	twenty	ruapulu
169	hundred	asaetu
170	thousand	asamadala
171	west	bara
172	east	timu
173	under	i pada
174	on top of, above	i φaφo
175	behind	i buŋku
176	in front	i aro
177	outside	i bunku
178	inside	i laro
179	edge	ΦiΦi
180	night	malo
181	to know (a thing)	moto?ori
182	to say, speak, utter	molo?e
183	to repeat	ulanjo
184	to sing	menani
185	to cry	menere
186	to laugh	mototaa
187	to hear	mompodea
188	to see	moŋkita
189	to eat	moŋkaa
190	to drink	mo?enu
191	to bite	moŋkiki
192	to fall, drop (as fruit)	medonta
193	to drop	modontani
194	to burn (field)	montunu
195	to pound (rice)	mododo
196	to die, dead	mate
197	to dry (clothes) in sun	mompuai
198	to bathe	mebahō
199	to give someone a bath	mepobaho
200	to swim	numanji
201	to fly	lumaa
202	to kill	mompepate
203	to give	mompobehi

## #029

204	to cough	memeke
205	to spit	me?oniu
206	to vomit (not spit out)	memelu
207	to itch, be itchy	mokato
208	to walk	lumolako
209	to stand	tumade
210	to sit	tumanda
211	to lie down	motuturi
212	to nod, be sleepy	mokotundu
213	to sleep	moturi
214	to dream	mo?ipi
215	to wake up	mompekaani
216	to awaken someone	montinsu
217	to come, arrive	leu
218	to be pregnant	mentia
219	name	nee
220	bride price	ihinika
221	what?	hana
222	who?	inai
223	where?	isua
224	how many?	opia
225	how?	kana?ampe
226	why?	mohumpai

## #030

Language: BUNGKU  
 Dialect: Bungku  
 Date: 11 Jan 1989  
 Country: Indonesia  
 Province: Central Sulawesi  
 Kabupaten: Poso  
 Kecamatan: Bungku Tengah  
 Kelurahan: Marsaoleh  
 Linguist: David Mead  
 In/Out: In  
 Respondent: M. Yasin Husein  
 Sex: M  
 Age: 68  
 Occupation: pensiun pegawai  
 Reliability: very good

1	head	ulu
2	hair (head, not body)	ɸuu
3	face	ɸoi
4	eye	mata
5	nose	eŋe
6	mouth	ŋanya
7	lip	ɸiɸihuu
8	tongue	elo
9	tooth	ŋisi
10	ear	biri
11	neck	boronko
12	hand, forearm	lima
13	fingernail	kuku
14	breast	susu
15	belly	tia
16	leg, foot	karu
17	knee	olontuu
18	body hair	ɸulu
19	skin (person)	kuli
20	meat, flesh	ihi
21	fat	taba
22	bone	ɸuku
23	heart	hule
24	blood	rea
25	liver	ate
26	urine	eme
27	excrement	ta?i
28	person	mia
29	man, male	tama
30	woman, female	tina
31	husband	teba
32	wife	teba
33	father	tu?a
34	mother	indo
35	child	ana
36	first born child	anantukaka
37	last born child	anatompasusu
38	grandchild	ua
39	grandmother	ua
40	grandfather	ua

## #030

41	ancestor	inua?uanto
42	older brother	tukaka
43	older sister	tukaka
44	younger brother	tuai
45	mother's brother	laki?ama
46	father's brother	laki?ama
47	mother's sister	laki?ina
48	father's sister	laki?ina
49	slave	ata
50	guest	toana
51	companion	ɸali
52	I	ŋkude
53	you (fam.)	munde
54	he, she	nade
55	we (excl.)	mami
56	we (incl.)	ntade
57	they	ndade
58	horn	tindu
59	tail	iki
60	bird	manumanu
61	egg (chicken)	bio
62	feather	ɸulu
63	louse (chicken)	kutu
64	louse (head)	kutu
65	bat	koea <large> poniki <small>
66	mosquito	ɸontu
67	snake	ule
68	fish	ika
69	rat, mouse	ɸola
70	dog	dahu
71	tree	pu?u(ŋkeu)
72	leaf	leɸe
73	root	haka
74	bark (tree)	kulinokeu
75	wood	keu
76	fruit	ɸua
77	flower	buŋa
78	thorn	rui
79	banana	punti
80	coconut (ripe)	ni?imotu?a
81	coconut (unripe)	ni?imoŋura
82	coconut shell	toɸo
83	bamboo	tula
84	sago palm	rombia
85	rattan	ue
86	betel	gili <non-fruit bearing> seua <bears long fruit>
87	sword grass	lee
88	pandanus	tole
89	seed	ɸuku
90	seedling (rice)	pombulo
91	rice, field	pae
92	rice, hulled	ɸea
93	rice, cooked	kinaa
94	sun	oleo

## #030

95	moon	ɸula
96	star	anambula
97	sky	lahumoa
98	cloud	seru
99	rain	usa
100	wind	pue
101	sea, ocean	tahi
102	sand	buraja
103	earth, ground	ɸita
104	salt	ohia
105	sugar	gola
106	water	baho
107	spring	matabaho
108	mountain	torukuno
109	woods, forest	to?olo
110	river	(baho) laa
111	lake	rano
112	fire	api
113	smoke (from fire)	ahu
114	ashes	aɸu
115	stone	ɸatu
116	canoe, boat	baŋka
117	mortar	nohu
118	pestle (rice)	alu
119	knife	piso
120	machete	badi
121	rope	ula
122	bark cloth	kinaɸo
123	trail, road	salaa
124	big	oɸose
125	small (object)	odidi
126	good	moiko
127	dry	motu?i
128	far	olai
129	near	oɸoa
130	new (objects)	sarai
131	old (objects)	mo?unsa
132	old (persons)	motu?a
133	fat	melene
134	hot (water)	mokula
135	cold (water)	momapu
136	(luke) warm (water)	ɸolo?oleo
137	short (length)	ompodo
138	long (object)	orota
139	blind	buli
140	deaf	boŋo
141	thirsty	mokoro?u
142	hungry	bulura
143	all	saluɸuno
144	many	mendadi
145	round (spherical)	bobotoli
146	full (container)	pono
147	white	mopute
148	black	mohalo
149	yellow	mokohoni
150	red	momea

## #030

151	green	iŋo
152	not	hina
153	this	ai
154	that	no?u <near> so?u <distant>
155	here	ia?i
156	there	noo?i
157	way over there	soo?i
158	one	asa
159	two	orua
160	three	otolu
161	four	opaa
162	five	olima
163	six	onoo
164	seven	opitu
165	eight	hoalu
166	nine	osio
167	ten	hopulu
168	twenty	ruapulu
169	hundred	sa?etu
170	thousand	asamadala
171	west	barati
172	east	talise
173	under	le pada
174	on top of, above	le ɸaɸo
175	behind	le buŋku
176	in front	le aro
177	outside	le buŋku
178	inside	le laro
179	edge	ɸiɸi
180	night	malo
181	to know (a thing)	to?orio
182	to say, speak, utter	molo?e
183	to repeat	dampohona
184	to sing	menani
185	to cry	marika
186	to laugh	mototaha
187	to hear	mompodea
188	to see	monkita
189	to eat	monkaa
190	to drink	mo?inu
191	to bite	moŋkiki
192	to fall, drop (as fruit)	tedonta
193	to drop	mondontani
194	to burn (field)	montunu
195	to pound (rice)	mododo
196	to die, dead	mate
197	to dry (clothes) in sun	mompuai
198	to bathe	mebahoo
199	to give someone a bath	bumahoo
200	to swim	numaji
201	to fly	lumaa
202	to kill	mompepate
203	to give	mombehako
204	to cough	memeke
205	to spit	me?unuhi

## #030

206	to vomit (not spit out)	memelu
207	to itch, be itchy	mokato
208	to walk	metalela
209	to stand	tumade
210	to sit	tumanda
211	to lie down	meloloo
212	to nod, be sleepy	mokotundu
213	to sleep	moturi
214	to dream	mo?ipi
215	to wake up	mompekaani
216	to awaken someone	motinsu
217	to come, arrive	leu tedundu
218	to be pregnant	mentia
219	name	njee
220	bride price	ihinika
221	what?	hapa
222	who?	inai
223	where?	le:sua
224	how many?	opia
225	how?	kanansema
226	why?	humpai

## #031

Language: BUNGKU  
 Dialect: Bungku  
 Date: 8 Jan 1989  
 Country: Indonesia  
 Province: Central Sulawesi  
 Kabupaten: Poso  
 Kecamatan: Bungku Utara  
 Desa: Kolo Atas  
 Linguist: David Mead  
 In/Out: In  
 Respondent: S. Hijamaluddin  
 Sex: M  
 Age: ??  
 Occupation: kepala desa  
 Reliability: very good

1	head	ulu
2	hair (head, not body)	ɸuu
3	face	ɸoi
4	eye	mata
5	nose	eŋe
6	mouth	ŋanya
7	lip	ɸiɸihuu
8	tongue	elo
9	tooth	ŋisi
10	ear	biri
11	neck	boronko
12	hand, forearm	lima
13	fingernail	kuku
14	breast	susu
15	belly	tia
16	leg, foot	karu
17	knee	olontuu
18	body hair	ɸuluɸulu
19	skin (person)	kuli
20	meat, flesh	ihi
21	fat	taba
22	bone	ɸuku
23	heart	hule
24	blood	rea
25	liver	ate
26	urine	eme
27	excrement	ta?i
28	person	mia
29	man, male	tama
30	woman, female	tina
31	husband	teba
32	wife	teba
33	father	tu?a
34	mother	indo
35	child	ana
36	first born child	miantukaka
37	last born child	tompansusu
38	grandchild	ua
39	grandmother	ua
40	grandfather	ua

## #031

41	ancestor	uatoko
42	older brother	tukaka
43	older sister	tukaka
44	younger brother	tuai
45	mother's brother	ama
46	father's brother	ama
47	mother's sister	ina
48	father's sister	ina
49	slave	ata
50	guest	toana
51	companion	peΦali
52	I	kude
53	you (fam.)	munde
54	he, she	nade
55	we (excl.)	mami
56	we (incl.)	ntade
57	they	ndade
58	horn	tindu
59	tail	iki
60	bird	manumanu
61	egg (chicken)	bio
62	feather	Φulu
63	louse (chicken)	kutu
64	louse (head)	kutu
65	bat	koea <large> poniki <small>
66	mosquito	Φontu
67	snake	ule
68	fish	ika
69	rat, mouse	Φola
70	dog	dahu
71	tree	pu?u
72	leaf	leΦe
73	root	haka
74	bark (tree)	kulinkeu
75	wood	keu
76	fruit	Φua
77	flower	bunja
78	thorn	rui
79	banana	punti
80	coconut (ripe)	ni?imoΦanji ni?imotu?a
81	coconut (unripe)	ni?imonjura
82	coconut shell	toΦo
83	bamboo	tula
84	sago palm	rumbia
85	rattan	ue
86	betel	gili
87	sword grass	lee
88	pandanus	tole
89	seed	Φuku
90	seedling (rice)	bibi
91	rice, field	pae
92	rice, hulled	Φea
93	rice, cooked	kinaa

## #031

94	sun	mataoleo
95	moon	ɸula
96	star	anambula
97	sky	lahumoa
98	cloud	seru
99	rain	usa
100	wind	pue
101	sea, ocean	tahi
102	sand	buraja
103	earth, ground	ɸita
104	salt	ohia
105	sugar	gola
106	water	baho
107	spring	matabaho
108	mountain	torukuno
109	woods, forest	toolo
		larombana
110	river	(baho) laa
111	lake	rano
112	fire	api
113	smoke (from fire)	ahu
114	ashes	aɸu
115	stone	ɸatu
116	canoe, boat	banja
117	mortar	nohu
118	pestle (rice)	alu
119	knife	piso
120	machete	badi
121	rope	ula
122	bark cloth	--
123	trail, road	salaa
124	big	oɸose
125	small (object)	odidi
126	good	moiko
127	dry	moɸanji
128	far	olae
129	near	oɸoa
130	new (objects)	sarai
131	old (objects)	mo?unsa
132	old (persons)	motu?a
133	fat	melene
134	hot (water)	mokula
135	cold (water)	momapu
136	(luke) warm (water)	ɸolooleo
137	short (length)	ompodo
138	long (object)	orota
139	blind	buli
140	deaf	bojo
141	thirsty	mokoro?u
142	hungry	bulura
143	all	saluɸu
144	many	mendadi
145	round (spherical)	bobotoli
146	full (container)	pono
147	white	mopute
148	black	mohalo

## #031

149	yellow	mokohoni
150	red	momea
151	green	iðo
152	not	hina
153	this	ai
154	that	no?u
		so?u
155	here	ria?i
156	there	noo?i
157	way over there	soo?i
158	one	asa
159	two	orua
160	three	otolu
161	four	opaa
162	five	olima
163	six	onoo
164	seven	opitu
165	eight	hoalu
166	nine	osio
167	ten	hopulu
168	twenty	ruapulu
169	hundred	asa?etu
170	thousand	asamadala
171	west	bara
172	east	timu
173	under	le pada
174	on top of, above	le ðaðo
175	behind	le buŋku
176	in front	le aro
177	outside	le buŋku
178	inside	le laro
179	edge	ɸiɸi
180	night	malo
181	to know (a thing)	tumo?orio
182	to say, speak, utter	bitara
183	to repeat	tampohona <once again> ulaŋio
184	to sing	menani
185	to cry	marŋka
186	to laugh	mototaha
187	to hear	mompodea
188	to see	moŋkita
189	to eat	moŋkaa
190	to drink	mo?inu
191	to bite	moŋkiki
192	to fall, drop (as fruit)	tedonta
193	to drop	mondontani
194	to burn (field)	sumoŋko
195	to pound (rice)	mododo
196	to die, dead	mate
197	to dry (clothes) in sun	mompuai
198	to bathe	mebahö
199	to give someone a bath	mobaho
200	to swim	numanji
201	to fly	lumaa
202	to kill	mompapate

## #031

203	to give	mombehako
204	to cough	memeke
205	to spit	me?inuhi
206	to vomit (not spit out)	memelu
207	to itch, be itchy	mokokato
208	to walk	metalela
209	to stand	tumade
210	to sit	tumanda
211	to lie down	moledoanako
212	to nod, be sleepy	mokotundu
213	to sleep	moturi
214	to dream	mo?ipi
215	to wake up	mompekaani
216	to awaken someone	montinsu
217	to come, arrive	leu
218	to be pregnant	mentia
219	name	jee
220	bride price	ihinika
221	what?	hana
222	who?	inai
223	where?	suaο
224	how many?	opia
225	how?	kanasema
226	why?	mohompai

Language: BUNGKU  
 Dialect: Bungku  
 Date: 10 Jan 1989  
 Country: Indonesia  
 Province: Central Sulawesi  
 Kabupaten: Poso  
 Kecamatan: Bungku Tengah  
 Desa: Wosu  
 Linguist: David Mead  
 In/Out: In  
 Respondent: A. Hasan  
 Sex: M  
 Age: 82  
 Occupation: bekas imam distrik  
 Reliability: very good

1	head	ulu
2	hair (head, not body)	ɸuu
3	face	ɸoi
4	eye	mata
5	nose	eŋe
6	mouth	ŋanya
7	lip	ɸiɸihuu
8	tongue	elo
9	tooth	ŋisi
10	ear	biri
11	neck	boronko
12	hand, forearm	lima
13	fingernail	kuku
14	breast	susu
15	belly	tia
16	leg, foot	karu
17	knee	olontuu
18	body hair	ɸuluɸulu
19	skin (person)	kuli
20	meat, flesh	ihi
21	fat	taba
22	bone	ɸuku
23	heart	hule
24	blood	rea
25	liver	ate
26	urine	eme
27	excrement	ta?i
28	person	mia
29	man, male	tama
30	woman, female	tina
31	husband	teba
32	wife	teba
33	father	apu
34	mother	bae
35	child	ana
36	first born child	anasompe
37	last born child	anatompansusu
38	grandchild	ua
39	grandmother	ua
40	grandfather	ua

## #032

41	ancestor	miamotu?adulu
42	older brother	tukaka
43	older sister	tukaka
44	younger brother	tuai
45	mother's brother	laki?ama
46	father's brother	laki?ama
47	mother's sister	laki?ina
48	father's sister	laki?ina
49	slave	ata
50	guest	toka
51	companion	ɸali
52	I	oŋkude
53	you (fam.)	omiu
54	he, she	onade
55	we (excl.)	omami
56	we (incl.)	ontade
57	they	ondade
58	horn	tindu
59	tail	iki
60	bird	manumanu
61	egg (chicken)	bio
62	feather	ɸulu
63	louse (chicken)	kutu
64	louse (head)	kutu
65	bat	koea <large> poniki <small>
66	mosquito	ɸontu
67	snake	kenta
68	fish	ika
69	rat, mouse	ɸola
70	dog	dahu
71	tree	pu?u
72	leaf	leɸe
73	root	haka
74	bark (tree)	kulino keu
75	wood	keu
76	fruit	ɸua
77	flower	buŋabuŋa
78	thorn	rui
79	banana	punti
80	coconut (ripe)	ni?imotu?a
81	coconut (unripe)	ni?imorjura
82	coconut shell	toɸo
83	bamboo	tula
84	sago palm	rumbia
85	rattan	ue
86	betel	ɸulele
87	sword grass	lee
88	pandanus	tole
89	seed	ɸuku
90	seedling (rice)	bonsi
91	rice, field	pae
92	rice, hulled	ɸea
93	rice, cooked	kinaa
94	sun	oleo
95	moon	ɸula

## #032

96	star	anambula
97	sky	lahumoa
98	cloud	seru
99	rain	usa
100	wind	pue
101	sea, ocean	tahi
102	sand	buraŋa
103	earth, ground	ɸita
104	salt	ohia
105	sugar	gola
106	water	baho
107	spring	matabaho
108	mountain	torukuno
109	woods, forest	laronkeu
110	river	baholaa
111	lake	rano
112	fire	api
113	smoke (from fire)	ahu
114	ashes	aɸu
115	stone	ɸatu
116	canoe, boat	baŋka
117	mortar	nohu
118	pestle (rice)	alu
119	knife	piso
120	machete	badi
121	rope	ula
122	bark cloth	--
123	trail, road	sala?ea
124	big	oɸose
125	small (object)	odidi
126	good	moiko
127	dry	moɸanji
128	far	olai
129	near	oɸoa
130	new (objects)	sarai
131	old (objects)	to?oleo
132	old (persons)	motu?a
133	fat	melene
134	hot (water)	mokula
135	cold (water)	momapu
136	(luke) warm (water)	ɸolo?oleo
137	short (length)	ompodo
138	long (object)	orota
139	blind	buli
140	deaf	boŋo
141	thirsty	mokoro?u
142	hungry	bulura
143	all	saluɸuo
144	many	mendadi
145	round (spherical)	bobotoli
146	full (container)	pono
147	white	mopute
148	black	mohalo
149	yellow	mokohoni
150	red	momea
151	green	iŋo

## #032

152	not	nahina
153	this	aria
154	that	ono?u
155	here	ria?i
156	there	suo?i
157	way over there	suo?isoane
158	one	asa
159	two	orua
160	three	otolu
161	four	opaa
162	five	olima
163	six	onoo
164	seven	opitu
165	eight	hoalu
166	nine	osio
167	ten	hopulu
168	twenty	ruapulu
169	hundred	asa?etu
170	thousand	asamadala
171	west	bara
172	east	timu
173	under	ri pada
174	on top of, above	ri $\Phi\alpha\Phi\circ$
175	behind	ri buŋku
176	in front	ri aro
177	outside	ri buŋku
178	inside	ri laro
179	edge	$\Phi\bar{i}\bar{\imath}\bar{i}$ <of river, garden> pampa <of table>
180	night	malo
181	to know (a thing)	tumo?orio
182	to say, speak, utter	molo?e
183	to repeat	dampohona
184	to sing	menani
185	to cry	marŋka
186	to laugh	mototaa
187	to hear	mompodea
188	to see	moŋkita
189	to eat	moŋkaa
190	to drink	mo?inu
191	to bite	moŋkiki
192	to fall, drop (as fruit)	medonta
193	to drop	modontani
194	to burn (field)	montunu
195	to pound (rice)	mododo
196	to die, dead	mate
197	to dry (clothes) in sun	mompuai
198	to bathe	mebahō
199	to give someone a bath	mobaho
200	to swim	numanji
201	to fly	lumaa
202	to kill	mompepate
203	to give	mombehako
204	to cough	memeke
205	to spit	melua
206	to vomit (not spit out)	memelu

## #032

207	to itch, be itchy	mokato
208	to walk	metalela
209	to stand	tumade
210	to sit	tumanda
211	to lie down	melundilundi
212	to nod, be sleepy	mokotundu
213	to sleep	moturi
214	to dream	moipi
215	to wake up	mompekaani
216	to awaken someone	montinsu
217	to come, arrive	leu
218	to be pregnant	mentia
219	name	rjee
220	bride price	isikaɸi
221	what?	hapa
222	who?	inei
223	where?	lesua
224	how many?	opia
225	how?	kanasema
226	why?	mohumpai

Language: BUNGKU  
 Dialect: Routa  
 Date: 31 Dec 1988  
 Country: Indonesia  
 Province: Southeast Sulawesi  
 Kabupaten: Kendari  
 Kecamatan: Asera  
 Desa: Routa  
 Linguist: David Mead  
 In/Out: In  
 Respondent: Nde'e  
 Sex: M  
 Age: 39  
 Occupation: tani  
 Reliability: very good

1	head	ulu
2	hair (head, not body)	oβuu
3	face	ra?i
4	eye	mata
5	nose	eŋe
6	mouth	ŋanja
7	lip	βiβihuу
8	tongue	elo
9	tooth	ŋisi
10	ear	biri
11	neck	boronko
12	hand, forearm	lima
13	fingernail	kuku
14	breast	susu
15	belly	tia
16	leg, foot	karu
17	knee	lontu?u
18	body hair	oβuu
19	skin (person)	balula
20	meat, flesh	ihi
21	fat	taba
22	bone	βuku
23	heart	hule
24	blood	rea
25	liver	ate
26	urine	eme
27	excrement	ta?i
28	person	mia
29	man, male	tama
30	woman, female	tina
31	husband	teba
32	wife	teba
33	father	o?ua
34	mother	indo
35	child	ana
36	first born child	anantukaka
37	last born child	anatuai
38	grandchild	ue
39	grandmother	o?ua
40	grandfather	o?ua

## #033

41	ancestor	miadou
42	older brother	tukaka
43	older sister	tukaka
44	younger brother	tuai
45	mother's brother	lakiama
46	father's brother	lakiama
47	mother's sister	lakiina
48	father's sister	lakiina
49	slave	ata
50	guest	mialeu
51	companion	βaliβali
52	I	oŋkude
53	you (fam.)	omude
54	he, she	onae
55	we (excl.)	maide
56	we (incl.)	ontade
57	they	ondae
58	horn	tandu
59	tail	iki
60	bird	manumanu
61	egg (chicken)	burao
62	feather	βulu
63	louse (chicken)	kutu
64	louse (head)	kutu
65	bat	poniki <large> morimori <small>
66	mosquito	βontu
67	snake	ule
68	fish	ika
69	rat, mouse	βola
70	dog	dahu
71	tree	puu
72	leaf	leße
73	root	haka
74	bark (tree)	kulikeu
75	wood	keu kasu
76	fruit	βua
77	flower	buŋabuŋa βulele
78	thorn	rui
79	banana	punti
80	coconut (ripe)	benumotu?a
81	coconut (unripe)	benumorjura
82	coconut shell	bara
83	bamboo	balo
84	sago palm	rombia
85	rattan	ue
86	betel	bite
87	sword grass	lee
88	pandanus	tole
89	seed	βuku
90	seedling (rice)	palanja
91	rice, field	pae
92	rice, hulled	paepinembeu
93	rice, cooked	kinaa

## #033

94	sun	mataoleo
95	moon	βula
96	star	anaβula
97	sky	lahomoa
98	cloud	seru
99	rain	usa
100	wind	opue
101	sea, ocean	tahi
102	sand	buraja
103	earth, ground	βita
104	salt	ohia
105	sugar	gola
106	water	baho
107	spring	matabaho
108	mountain	torokuno
109	woods, forest	laronkeu
110	river	baholaa
111	lake	rano
112	fire	api
113	smoke (from fire)	ahu
114	ashes	aβu
115	stone	βatu
116	canoe, boat	banja
117	mortar	nohu
118	pestle (rice)	alu
119	knife	piso
120	machete	pede
121	rope	koloro
122	bark cloth	kinaβo
123	trail, road	sala
124	big	oβose
125	small (object)	moheβu
126	good	mo?iko
127	dry	motu?i
128	far	olai
129	near	oβoa
130	new (objects)	sarai
131	old (objects)	menkau
132	old (persons)	motu?a
133	fat	meβalo
134	hot (water)	mokula
135	cold (water)	morinji
136	(luke)warm (water)	moβolo
137	short (length)	oβoa
138	long (object)	melaa
139	blind	bilo
140	deaf	borjo
141	thirsty	mokoro?u
142	hungry	me?aro
143	all	luβu
144	many	medadi
145	round (spherical)	bobotoli
146	full (container)	pono
147	white	mopute
148	black	mo?ito
149	yellow	monkuni

## #033

150	red	motaha
151	green	mo?uso
152	not	nahina
153	this	iro?o
154	that	iko?o
155	here	ri?i
156	there	ko?ai
157	way over there	rairangi
158	one	asa
159	two	orua
160	three	otolu
161	four	opaa
162	five	olima
163	six	onoo
164	seven	opitu
165	eight	hoalu
166	nine	osio
167	ten	hopulu
168	twenty	ruapulu
169	hundred	asa?etu
170	thousand	asaso?bu
171	west	bara
172	east	tepuli?ano oleo
173	under	sabanjano oleo
174	on top of, above	i tonto
175	behind	i βaβo
176	in front	i bunku
177	outside	i ra?i
178	inside	i bunku
179	edge	i laro
180	night	βiβi
181	to know (a thing)	malo
182	to say, speak, utter	tumo?orio
183	to repeat	mebitara
184	to sing	metarampu?u
185	to cry	menani
186	to laugh	menjere
187	to hear	mototaa
188	to see	mompodea
189	to eat	molihe
190	to drink	moŋkaa
191	to bite	moŋkiki
192	to fall, drop (as fruit)	petuha
193	to drop	montuhai
194	to burn (field)	montunu
195	to pound (rice)	mo?isa
196	to die, dead	mate
197	to dry (clothes) in sun	mompuai
198	to bathe	mebahō
199	to give someone a bath	mobaho
200	to swim	numanji
201	to fly	lumaa
202	to kill	mompepate
203	to give	mombeho
204	to cough	memeke

## #033

205	to spit	me?oniu
206	to vomit (not spit out)	kolualua
207	to itch, be itchy	mokato
208	to walk	lumolako
209	to stand	tumade
210	to sit	tumotoro
211	to lie down	motuturi
212	to nod, be sleepy	mokotundu
213	to sleep	moturi
214	to dream	mo?ipi
215	to wake up	mompelihō
216	to awaken someone	tumusuo
217	to come, arrive	leu
218	to be pregnant	mentia
219	name	ŋee
220	bride price	ihinika
221	what?	hapa
222	who?	inae
223	where?	isua
224	how many?	opia
225	how?	mohumpako
226	why?	kana?ampe



